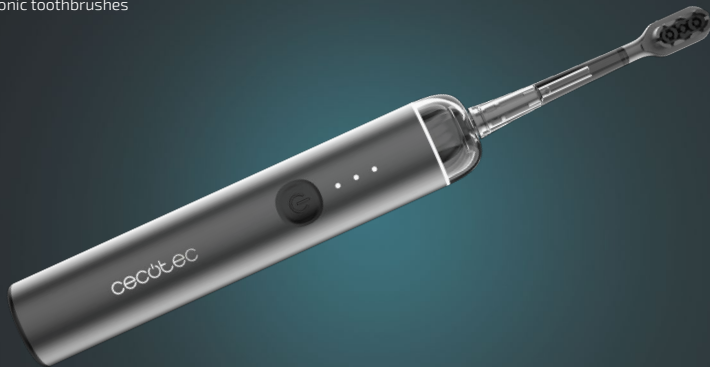


cecotec

TOOTH CARE ULTRASONIC ELITESWING

Cepillos de dientes sónicos / Sonic toothbrushes



Manual de instrucciones

Instruction manual

Manuel d'instructions

Bedienungsanleitung

Manuale di istruzioni

Manual de instruções

Handleiding

Instrukcja obsługi

Návod k použití

Kullanma kılavuzu

Οδηγίες χρήσης

Manual d'instruccions

Használati útmutató

تاميل غثلا ليل

NOTA

EU01_116288_ToothCare UltraSonic EliteSwing

ES • La codificación de este manual es genérica y se aplica a todas las variantes de códigos del aparato.

EN • The coding in this manual is generic and applies to all code variants of the appliance.

FR • Le codage figurant dans ce manuel est générique et s'applique à toutes les variantes de code de l'appareil.

DE • Die Codierung in dieser Bedienungsanleitung ist allgemein und gilt für alle Codevarianten des Geräts.

IT • La codifica riportata nel presente manuale è generica e si applica a tutte le varianti di codici dell'apparecchio.

PT • A codificação apresentada neste manual é genérica e aplica-se a todas as variantes de código do aparelho.

NL • De codering in deze handleiding is algemeen en geldt voor alle codevarianten van het apparaat.

PL • Kody podane w niniejszej instrukcji są ogólne i mają zastosowanie do wszystkich wariantów kodowych urządzenia.

CZ • Kódování obsažené v tomto návodu je generické a platí pro všechny kódové varianty spotřebiče.

GR • Η κωδικοποίηση σε αυτό το εγχειρίδιο είναι γενική και ισχύει για όλες τις παραλλαγές κώδικα της συσκευής.

CAT • La codificació del manual és genèrica i s'aplica a totes les variants de codis de l'aparell.

HU • Ez a kézikönyv egységes kódolást használ, amely az eszköz minden típusára érvényes.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Lea las siguientes instrucciones atentamente antes de usar el producto. Guarde este manual para futuras referencias o nuevos usuarios.

- Asegúrese de que el voltaje de red coincida con el voltaje especificado en la etiqueta de clasificación del producto y de que el enchufe tenga toma de tierra.
- Este aparato pueden utilizarlo niños con edad de 8 años y superior y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento, si se les ha dado la supervisión o formación apropiadas respecto al uso del aparato de una manera segura y comprenden

los peligros que implica. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento a realizar por el usuario no deben realizarlos los niños sin supervisión.

- El aparato debe estar alimentado a muy baja tensión de seguridad establecida en el mercado del producto.
- Este aparato debe ser usado únicamente con agua o soluciones específicas.
- Para evitar riesgo de quemaduras, descarga eléctrica, fuego o lesiones:
- No intente conectar o desconectar el cargador con las manos mojadas. Para desconectarlo, tire del adaptador, no del cable.
- Asegúrese de que el voltaje de red coincida

con el voltaje especificado en la etiqueta de clasificación del producto y de que el enchufe tenga toma de tierra.

- Inspeccione el cable de carga regularmente en busca de daños visibles. Si el cable o el adaptador presentan daños, no funcionan correctamente o han sufrido una caída, deben ser reparados por el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec para evitar cualquier tipo de peligro.
- Desconecte el cargador de la toma de corriente cuando el producto esté cargado.
- Mantenga el producto y el cable alejados del fuego y otras fuentes de calor.
- Nunca debe dejar un producto sin vigilancia

cuando está enchufado.

- Debe cargar el producto con el cargador suministrado por Cecotec. No utilice ningún otro tipo de cargador.
- Utilice este aparato para los fines que aparecen descritos en este manual.
- Utilice únicamente boquillas o accesorios recomendados o comercializados por Cecotec.
- No deje caer ni introduzca ningún objeto extraño en ninguna abertura o manguera.
- No dirija el agua bajo la lengua, en el oído, la nariz u otras zonas delicadas. Este producto puede producir presiones que causen graves daños en estas zonas.
- No utilice el dispositivo si lleva una joya oral,

retírela antes de usarlo.

- No utilice el dispositivo si tiene una herida abierta en la lengua o boca. Si su médico le ha aconsejado recibir una premedicación antibiótica antes de los procedimientos dentales, debe consultar a su dentista antes de utilizar este aparato o cualquier otro dispositivo para la higiene bucal.
- Este dispositivo está diseñado exclusivamente para uso doméstico quedando excluido su uso en bares, restaurantes, granjas, hoteles, moteles y oficinas.
- Guarde el producto y su manual de instrucciones en un lugar seco y seguro cuando no vaya a ser usado.

- El irrigador puede causar sangrado de las encías cuando se usa por primera vez. Es totalmente normal y desaparecerá con el uso frecuente. Adapte la intensidad del aparato para que este efecto sea menor.
- No utilice el dispositivo sin insertar una boquilla.
- No coloque el dispositivo en un lugar caliente o húmedo, ni en lugares con exposición directa a la luz solar.
- Durante su limpieza o mantenimiento, compruebe que el dispositivo está apagado y no está cargando.
- Los usuarios que sufren de periodontitis o los que se han sometido a una cirugía oral en los últimos 2 meses deben consultar a un médico

antes de utilizar este dispositivo.

- No intente abrir, desmontar o reparar el producto por su cuenta. Ninguna de las partes de dentro del dispositivo pueden repararse.
- Para evitar quemaduras, no llene el depósito ni intente limpiar su boca con agua por encima de los 40°C.
- No utilice el dispositivo con otro propósito diferente al de la higiene bucal.
- Para evitar lesiones, no introduzca la boquilla a presión entre sus encías o dientes.
- No utilice yodo, agua salada o aceites esenciales concentrados que sean insolubles en agua con este aparato. Hacerlo reduciría su rendimiento y acortaría la vida útil.

- No llene el dispositivo con líquido de enjuague bucal puro. Si quiere usar enjuague bucal, dilúyalo según las proporciones adecuadas.

Instrucciones de la batería

- Este aparato contiene una batería que no puede ser reemplazada.
- El aparato incluye una batería de ion-litio, no la queme ni la exponga a temperaturas altas, ya que podría explotar.
- ADVERTENCIA: para la recarga de la batería, utilice únicamente el cable de alimentación suministrado con el aparato.
- Tanto la batería como las pilas pueden presentar fugas en condiciones extremas. Si la batería

gotea, no toque el líquido. Si el líquido entra en contacto con la piel, lávese inmediatamente con agua y jabón. Si el líquido entra en contacto con los ojos, láveselos de forma inmediata con abundante agua limpia durante un mínimo de 10 minutos y busque asistencia médica. Utilice guantes para manejar la batería y deséchela inmediatamente de acuerdo con la normativa local.

- Mantenga fuera del alcance de los niños las pilas y baterías que tengan riesgo de ser ingeridas.
- La ingestión de pilas y baterías puede provocar quemaduras, perforación de partes blandas y la muerte. Pueden provocarse quemaduras graves en las dos horas siguientes a la ingesta.

- En caso de ingerir pilas o baterías acuda rápidamente a su centro médico más cercano.
- No exponga las pilas o baterías al calor o al fuego. Evite el almacenamiento a la luz directa del sol.
- No someta las baterías a golpes mecánicos.
- No deje una batería en carga prolongada cuando no esté en uso.
- Después de largos períodos de almacenamiento, puede ser necesario cargar y descargar las baterías varias veces para obtener el máximo rendimiento.
- Elimine la batería correctamente.
- Se recomienda un rango de temperatura ambiente durante la carga comprendido entre

4 y 40 °C.

- Se recomienda un rango de temperatura ambiente para el almacenamiento de la batería comprendido entre 0 y 50 °C.
- Se recomienda un rango de temperatura ambiente durante el uso del equipo comprendido entre 5 y 50 °C.

SAFETY INSTRUCTIONS

Read the following instructions carefully before using the appliance. Keep this instruction manual for future reference or new users.

- Make sure that the mains voltage matches the voltage specified on the product's rating label and that the plug is earthed.
- This appliance can be used by children aged 8 years and above and people with reduced physical, sensory, or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children must not play with the appliance. Cleaning and user maintenance must not be carried out by

children without supervision.

- The appliance must be powered at a low safety voltage as stated on the marking.
- This device should only be used with water or specific solutions.
- To avoid risk of burns, electric shock, fire, or injury:
- Do not attempt to connect or disconnect the charger with wet hands. To disconnect it, pull on the adapter, not the cable.
- Ensure the mains voltage matches the voltage specified on the appliance's rating label and that the socket is properly earthed.
- Check the charging cable regularly for visible damage. If the cord or adapter is damaged, malfunctioning, or has been dropped, it must be

repaired by Cecotec's official Technical Support Service to avoid any danger.

- Disconnect the charger from the mains when the product is charged.
- Keep the product and cord away from fire and other heat sources.
- Never leave a product unattended while plugged in.
- You must charge the product with the charger supplied by Cecotec. Do not use any other charger type.
- Use the appliance only for the purposes described in this manual.
- Only use tips or accessories recommended or marketed by Cecotec.
- Do not drop or insert any foreign object into any

opening or hose.

- Do not direct water under the tongue, ear, nose, or other sensitive areas. This product can produce pressures which may cause serious damage in these areas.
- Do not use the device if you are wearing oral jewellery. Remove it before use.
- Do not use the device if you have an open wound on your tongue or your mouth. If you have been advised by your physician to receive antibiotic pre-medication prior to dental procedures, you should consult your dentist before using this device or any other oral-hygiene device.
- This appliance is designed for domestic use only and is not intended for bars, restaurants, farmhouses, hotels, motels, and offices.

- Store the appliance and its instruction manual in a safe and dry place when not in use.
- The oral irrigator may cause bleeding gums when first used. This is completely normal and will stop happening with frequent use. Adjust the intensity of the appliance to reduce the presence of bleeding gums.
- Do not use the device without assembling a tip.
- Do not place the device in a hot or wet place, nor in places with direct sunlight.
- During cleaning or maintenance, make sure that the device is switched off and is not charging.
- Users suffering from periodontitis or those who have undergone oral surgery within the last 2 months should consult a physician before using

this device.

- Do not try to open, disassemble, or repair the appliance by yourself. There are no serviceable parts inside the appliance.
- To avoid burns, do not fill the tank or attempt to clean your mouth with water above 40 °C.
- Do not use the device for any purpose other than oral hygiene.
- To avoid injury, do not press the tip between your gums or teeth.
- Do not use iodine, salt water, or concentrated essential oils that are insoluble in water with this appliance. Doing so would reduce performance and shorten its shelf life.
- Do not fill the device with pure mouthwash

liquid. If you want to use mouthwash, dilute it according to the appropriate proportions.

Battery instructions

- This appliance contains an irreplaceable battery.
- This appliance includes a Li-ion battery. Do not incinerate or expose it to high temperatures, as it may explode.
- WARNING: to recharge the battery, use only the power cord supplied with the appliance.
- Leaks from the battery or cells can occur under extreme conditions. Do not touch any liquid that leaks from the battery. If the liquid comes into contact with skin, wash immediately with soap and water. If the liquid gets into the eyes,

wash them immediately with clean water for a minimum of 10 minutes and seek medical attention. Wear gloves to handle the battery and dispose of it immediately in accordance with local regulations.

- Keep batteries out of the reach of children when there is a risk of ingestion.
- Battery ingestion can cause burns, soft tissue perforation and death. Severe burns may occur within two hours of ingestion.
- In case of battery ingestion, please seek medical help immediately.
- Do not expose batteries to heat or fire. Avoid storage in direct sunlight.
- Do not subject batteries to mechanical shock.
- Do not leave the battery charging for an

extended period of time when not in use.

- After long periods of storage, it may be necessary to charge and discharge the batteries several times to obtain maximum performance.
- Dispose of the battery properly.
- The recommended room-temperature range during charging is between 4 °C and 40 °C.
- The recommended room temperature range for battery storage is between 0 to 50°C.
- The recommended room-temperature range during charging is between 5 and 50 °C.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

Veuillez lire les instructions suivantes avec attention avant d'utiliser l'appareil. Gardez bien ce manuel pour de futures références ou pour tout nouvel utilisateur.

- Assurez-vous que le voltage du réseau coïncide avec le voltage spécifié sur l'étiquette de classification de l'appareil et que la prise possède une connexion à terre.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus et par des personnes aux capacités physiques, mentales ou sensorielles réduites, ou sans expérience ni connaissances s'ils sont surveillés et/ou ont reçu les informations nécessaires à l'utilisation correcte de l'appareil

et qu'ils ont bien compris les risques qu'il implique. Empêchez les enfants de jouer avec le produit. Le nettoyage et l'entretien du produit ne peuvent pas être menés à terme par les enfants.

- L'appareil doit être alimenté à une très basse tension de sécurité indiquée sur le produit.
- Cet appareil ne doit être utilisé qu'avec de l'eau ou des solutions spécifiques.
- Pour éviter tout risque de brûlure, de décharge électrique, d'incendie ou de blessures :
- N'essayez pas de brancher o débrancher le chargeur avec vos mains mouillées. Tirez sur l'adaptateur pour le débrancher ; ne tirez pas sur le câble.

- Assurez-vous que le voltage du réseau coïncide avec le voltage spécifié sur l'étiquette de classification de l'appareil et que la prise possède une connexion à terre.
- Inspectez le câble d'alimentation régulièrement pour rechercher des dommages visibles. Si le câble ou l'adaptateur présentent des dommages, ne fonctionnent pas correctement ou ont souffert une chute, ils doivent être réparés par le Service d'Assistance Technique Officiel de Cecotec pour éviter tout type de danger.
- Débranchez le chargeur de la prise de courant lorsque l'appareil est chargé.
- Maintenez l'appareil et le câble éloignés du feu

et d'autres sources de chaleur.

- Ne laissez jamais un produit sans surveillance lorsqu'il est branché.
- Vous devez charger l'appareil avec le chargeur fourni par Cecotec. N'utilisez pas d'autres chargeurs.
- Utilisez cet appareil uniquement pour les fins décrites dans ce manuel.
- Utilisez seulement des canules ou des accessoires recommandés ou fournis par Cecotec.
- Ne laissez pas tomber ou n'insérez pas aucun objet dans une ouverture ou un tuyau.
- Ne dirigez pas le jet d'eau sous la langue, dans l'oreille, le nez ou d'autres zones sensibles.

Cet appareil peut produire des pressions qui peuvent endommager gravement les zones sensibles.

- N'utilisez pas cet appareil si vous portez des éléments décoratifs comme des bijoux, des piercings... dans la bouche, enlevez-les avant d'utiliser l'appareil.
- N'utilisez pas cet appareil si vous avez une plaie ouverte sur la langue ou dans la bouche. Si votre médecin vous a conseillé de recevoir une prémédication antibiotique avant une intervention dentaire, vous devez consulter votre dentiste avant d'utiliser cet appareil ou d'autres accessoires pour l'hygiène de la bouche.

Cet appareil est conçu pour un usage domestique uniquement et ne doit pas être utilisé dans les bars, restaurants, fermes, hôtels, motels et bureaux.

- Gardez l'appareil et son manuel d'instructions dans un lieu sec et sécurisé lorsque vous n'allez pas l'utiliser.
- L'hydropulseur peut provoquer un saignement des gencives lors de la première utilisation. Cela est tout à fait normal et disparaîtra avec une utilisation fréquente de l'appareil. Adaptez l'intensité de l'appareil pour réduire cet effet.
- N'utilisez pas l'appareil sans y insérer une canule.
- Ne placez pas l'appareil dans un endroit

chaud ou humide ou dans un endroit avec une exposition à la lumière directe du soleil.

- Pendant le nettoyage ou l'entretien, assurez-vous que l'appareil est éteint et qu'il ne charge pas.
- Les utilisateurs souffrant de parodontite ou ceux qui ont passé par une chirurgie buccale au cours des deux derniers mois doivent consulter un médecin avant d'utiliser cet appareil.
- N'essayez pas d'ouvrir, de démonter ni de réparer vous-même l'appareil. Aucune des pièces à l'intérieur de l'appareil n'est réparable.
- Pour éviter les brûlures, ne remplissez pas le réservoir et n'essayez pas de vous nettoyer la bouche avec de l'eau dont la température est

supérieure à 40°C.

- N'utilisez pas l'appareil à d'autres fins que celles pour lesquelles il a été conçu.
- Pour éviter des blessures, n'insérez pas la canule entre vos gencives ou vos dents.
- N'utilisez pas d'iode, d'eau salée ou d'huiles essentielles concentrées insolubles dans l'eau avec cet appareil. Cela réduirait son rendement et raccourcirait sa durée de vie.
- Ne remplissez pas l'appareil avec du liquide de bain de bouche pur. Si vous voulez utiliser un bain de bouche, diluez-le selon les proportions appropriées.

Instructions de la batterie

- Cet appareil contient une batterie qui ne peut pas être remplacée.
- L'appareil possède une batterie au lithium-ion, ne la faites pas brûler et ne l'exposez pas à des températures élevées car elle pourrait exploser.
- AVERTISSEMENT : pour charger la batterie, utilisez uniquement le câble d'alimentation fourni avec l'appareil.
- La batterie comme les piles peuvent présenter des fuites dans des conditions extrêmes. Si la batterie goutte, ne touchez pas le liquide. Si le liquide entre en contact avec la peau, lavez-la immédiatement avec de l'eau et du savon. Si le liquide entre en contact avec les yeux, lavez-les immédiatement avec de l'eau propre en

abondance pendant 10 minutes puis consultez votre médecin. Utilisez des gants pour manipuler la batterie et jetez-la immédiatement selon les normes locales.

- Maintenez les piles et batteries hors de portée des enfants, car elles risquent d'être avalées.
- L'ingestion de la batterie peut provoquer des brûlures, la perforation des tissus mous et même la mort. L'ingestion de la batterie peut causer de graves brûlures dans les deux heures suivant l'ingestion.
- En cas d'ingestion de piles ou batteries, consultez immédiatement votre médecin.
- N'exposez pas les piles ou les batteries à la chaleur ou au feu. Évitez de la stocker à la lumière directe du soleil.

- N'exposez pas les piles à des chocs mécaniques.
- Ne laissez pas une batterie en charge prolongée lorsqu'elle n'est pas utilisée.
- Après de longues périodes de stockage, il peut être nécessaire de charger et décharger les batteries plusieurs fois pour obtenir un rendement maximal.
- Éliminez la batterie correctement.
- Une température ambiante comprise entre 4 et 40 °C est recommandée pendant la charge.
- Une température ambiante comprise entre 0 et 50 °C est recommandée pour le stockage de la batterie.
- Une température ambiante comprise entre 5 et

50 °C est recommandée pendant l'utilisation de l'appareil.

SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie die folgenden Hinweise aufmerksam durch, bevor Sie das Produkt verwenden. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung für künftige Benutzer auf.

- Vergewissern Sie sich, dass die Netzspannung mit der auf dem Typenschild des Produkts angegebenen Spannung übereinstimmt und dass der Stecker geerdet ist.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des

Geräts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Wartung durch den Benutzer sollten nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.

- Das Gerät muss mit der auf der Produktkennzeichnung angegebenen sehr niedrigen Sicherheitsspannung betrieben werden.
- Dieses Gerät darf nur mit Wasser oder speziellen Mundhygienemittel verwendet werden.
- Für Verbrennungen, Stromschlägen, Feuer oder Verletzungen zu vermeiden:
- Versuchen Sie nicht, das Ladegerät mit nassen

Händen anzuschließen oder abzutrennen. Um die Verbindung zu trennen, ziehen Sie am Adapter, nicht am Kabel.

- Vergewissern Sie sich, dass die Netzspannung mit der auf dem Typenschild des Produkts angegebenen Spannung übereinstimmt und dass der Stecker geerdet ist.
- Überprüfen Sie das Ladekabel regelmäßig auf sichtbare Schäden. Wenn das Kabel oder der Adapter/ Stecker beschädigt ist, nicht richtig funktioniert oder heruntergefallen ist, muss es von einem offiziellen Kundendienst von Cecotec repariert werden, um jegliche Gefahr zu vermeiden.

- Trennen Sie das Ladegerät vom Netz, wenn das Produkt geladen ist.
- Halten Sie das Produkt und das Kabel von Feuer und anderen Wärmequellen fern.
- Lassen Sie das Gerät niemals unbeaufsichtigt, wenn es angeschaltet ist.
- Sie sollten das Produkt, mit dem von Cecotec gelieferten Ladegerät aufladen. Verwenden Sie keine anderen Ladegeräte.
- Verwenden Sie dieses Gerät für die in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Zwecke.
- Verwenden Sie nur Düsen oder Zubehör, die von Cecotec empfohlen oder vermarktet werden.
- Lassen Sie keine Fremdkörper in Öffnungen

oder Schläuche fallen und stecken Sie sie nicht hinein.

- Richten Sie den Wasserstrahl nicht unter die Zunge, ins Ohr, in die Nase oder andere empfindliche Bereiche. Der durch das Produkt erzeugte Druck kann in diesen Bereichen schwere Schäden verursachen.
- Nicht verwenden, wenn Sie Mundschmuck tragen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn Sie eine offene Wunde auf der Zunge oder im Mund haben. Wenn Ihnen Ihr Arzt empfohlen hat, vor zahnärztlichen Eingriffen eine Prämedikation (wie z.B. Antibiotikum) einzunehmen, sollten Sie Ihren Zahnarzt konsultieren, bevor Sie dieses

Gerät oder ein anderes Mundhygienegerät verwenden.

- Dieses Gerät ist nur für den Hausgebrauch bestimmt und darf nicht in Bars, Restaurants, Bauernhöfen, Hotels, Motels und Büros verwendet werden.
- Bewahren Sie das Gerät und seine Bedienungsanleitung an einem sicheren trockenen Ort auf, wenn nicht in Gebrauch ist.
- Die Munddusche kann bei erstmaliger Anwendung Zahnfleischbluten verursachen. Das ist völlig normal und verschwindet bei häufigem Gebrauch. Passen Sie die Intensität des Geräts an, um diesen Effekt zu verringern.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, ohne ein

Mundstück einzulegen.

- Stellen Sie das Gerät nicht an einem heißen oder feuchten Ort oder in direktem Sonnenlicht auf.
- Vergewissern Sie sich während der Reinigung oder Wartung, dass das Gerät ausgeschaltet ist und nicht aufgeladen wird.
- Benutzer, die an Parodontitis leiden oder sich innerhalb der letzten 2 Monate einer Oraloperation unterzogen haben, sollten vor der Verwendung dieses Geräts einen Arzt konsultieren.
- Versuchen Sie nicht, das Produkt selbst zu demontieren oder zu reparieren. Keines der Teile im Inneren des Geräts kann repariert werden.
- Um Verbrennungen zu vermeiden, füllen Sie den

Tank nicht und versuchen Sie nicht, Ihren Mund mit Wasser zu reinigen, das wärmer als 40°C ist.

- Verwenden Sie das Gerät nicht für andere Zwecke als die Mundhygiene.
- Um Verletzungen zu vermeiden, drücken Sie die Düse nicht zwischen Ihr Zahnfleisch oder Ihre Zähne.
- Verwenden Sie mit diesem Gerät kein Jod, Salzwasser oder konzentrierte ätherische Öle, die in Wasser unlöslich sind. Andernfalls würde sich die Leistung verringern und die Lebensdauer verkürzen.
- Füllen Sie das Gerät nicht mit reiner Mundspülflüssigkeit. Wenn Sie eine Mundspülung verwenden möchten, verdünnen

Sie sie entsprechend den entsprechenden Proportionen.

Akku/Batterieanleitungen

- Dieses Gerät enthält einen Akku, der nicht ersetzt werden kann.
- Das Gerät enthält einen Lithium-Ionen-Akku, den Sie nicht verbrennen oder hohen Temperaturen aussetzen dürfen, da er explodieren kann.
- WARNUNG: Verwenden Sie zum Aufladen des Akkus nur das mit dem Gerät gelieferte Netzkabel.
- Sowohl die Akkus als auch die Batterien können unter extremen Bedingungen auslaufen. Falls die Batterie tropft, berühren Sie die Flüssigkeit

nicht. Falls die Flüssigkeiten in Kontakt mit der Haut kommt, waschen Sie sich sofort mit Wasser und Seife. Falls die Flüssigkeit in Kontakt mit den Augen kommt, waschen Sie sich die Augen während mindestens 10 Minuten und suchen Sie sich ärztliche Hilfe auf. Tragen Sie beim Umgang mit dem Akku Handschuhe und entsorgen Sie ihn umgehend gemäß den örtlichen Vorschriften.

- Bewahren Sie Batterien und verschluckbare Akkus und Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Das Verschlucken von Batterien und Akkus kann zu Verbrennungen, Perforation von Weichteilen und zum Tod führen. Schwere Verbrennungen

können innerhalb von zwei Stunden nach Verschlucken auftreten.

- Im Falle des Verschluckens von Batterien oder Akkus, suchen Sie sofort einen Arzt in der nächstgelegenen medizinischen Einrichtung auf.
- Setzen Sie die Batterien weder Hitze noch Feuer aus. Vermeiden Sie die Lagerung in direktem Sonnenlicht.
- Setzen Sie die Batterien keinen mechanischen Stößen aus.
- Lassen Sie die Batterie nicht über einen längeren Zeitraum geladen, wenn sie nicht benutzt wird.
- Nach längerer Lagerung müssen die Batterien unter Umständen mehrmals geladen und

entladen werden, um die maximale Leistung zu erreichen.

- Entfernen Sie den Akku richtig.
- Es wird empfohlen, die Umgebungstemperatur während des Ladevorgangs zwischen 4 und 40 °C zu halten.
- Für die Lagerung der Batterien wird ein Umgebungstemperaturbereich zwischen 0 und 50 °C empfohlen.
- Für die Verwendung wird eine Umgebungstemperatur von 5 bis 50 °C empfohlen.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Leggere attentamente le seguenti istruzioni prima di usare l'apparecchio. Conservare questo manuale per consultazioni future o nuovi utenti.

- Verificare che la tensione di rete coincida con quella specificata nell'etichetta di classificazione dell'apparecchio e che la presa elettrica sia dotata di messa a terra.
- Questo apparecchio può essere usato da bambini a partire da 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza, a condizione che siano supervisionati o istruiti sull'uso dell'apparecchio in modo sicuro e che comprendano i pericoli che questo presenta. I

bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione non devono essere effettuate da bambini non sorvegliati.

- Alimentare l'apparecchio a una tensione molto bassa come indicato sulla marcatura.
- Questo apparecchio deve essere usato con acqua o soluzioni specifiche.
- Per evitare il rischio di scottature, scosse elettriche, fuoco o lesioni:
- Non tentare di collegare o scollegare il caricabatterie con le mani bagnate. Per scollegarlo, tirare l'adattatore, non il cavo.
- Verificare che la tensione di rete coincida con quella specificata nell'etichetta di classificazione dell'apparecchio e che la presa

elettrica sia dotata di messa a terra.

- Ispezionare regolarmente il cavo di ricarica per individuare eventuali danni visibili. Se il cavo o l'adattatore sono danneggiati, malfunzionanti o sono caduti, devono essere riparati dal Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec per evitare qualsiasi pericolo.
- Scollegare il dispositivo dalla corrente una volta carico.
- Mantenere il prodotto e il cavo lontani da fonti di calore.
- Non lasciare mai incustodito il prodotto quando è collegato alla rete elettrica.
- È necessario caricare il prodotto con il caricabatterie fornito da Cecotec. Non utilizzare

nessun altro tipo di caricabatterie.

- Utilizzare questo apparecchio per gli scopi descritti in questo manuale.
- Utilizzare solamente beccucci o accessori raccomandati o commercializzati da Cecotec.
- Non far cadere o inserire alcun oggetto estraneo in nessuna apertura o tubo.
- Non dirigere l'acqua sotto la lingua, all'interno di orecchie, naso o altre zone delicate. Questo prodotto può causare pressioni che potrebbero provocare seri danni a queste zone.
- Non utilizzare il dispositivo se si indossano piercing orali o simili. Rimuoverli prima dell'uso.
- Non usare il dispositivo in caso di ferite aperte sulla lingua o in bocca. Se le è stato consigliato

dal suo medico di ricevere una premedicazione antibiotica prima delle procedure dentali, dovrebbe consultare il suo dentista prima di usare questo apparecchio o qualsiasi altro dispositivo di igiene orale.

- Questo apparecchio è stato progettato solo per uso domestico e non può essere utilizzato in bar, ristoranti, aziende agricole, alberghi, motel e uffici.
- Conservare l'apparecchio e il manuale di istruzioni in un luogo asciutto e sicuro quando non in uso.
- Al primo utilizzo, l'idropulsore dentale può causare il sanguinamento delle gengive. Questo è completamente normale e scomparirà

con l'uso frequente. Adattare l'intensità dell'apparecchio per ridurre questo effetto.

- Non utilizzare il dispositivo senza inserire un beccuccio.
- Non collocare il dispositivo in un luogo caldo o umido o alla luce diretta del sole.
- Durante la pulizia o la manutenzione, accertarsi che il dispositivo sia spento e non sia in carica.
- Gli utenti che soffrono di parodontite o che si sono sottoposti a interventi di chirurgia orale negli ultimi 2 mesi dovrebbero consultare un medico prima di utilizzare questo dispositivo.
- Non tentare di aprire, smontare o riparare l'apparecchio per conto proprio. Nessuna delle parti dentro l'apparecchio può essere riparata.

- Per evitare ustioni, non riempire il serbatoio o tentare di pulirsi la bocca con acqua al di sopra dei 40°C.
- Non utilizzare il dispositivo per scopi non direttamente relazionati con l'igiene orale.
- Per evitare lesioni, non premere il beccuccio tra le gengive o i denti.
- Non utilizzare iodio, acqua salata o oli essenziali concentrati insolubili in acqua con questo apparecchio. Ciò ridurrebbe le prestazioni e la durata dell'apparecchio.
- Non riempire il dispositivo con liquido collutorio puro. Se si desidera utilizzare un collutorio, diluirlo secondo le proporzioni appropriate.

Istruzioni relative alla batteria

- Questo apparecchio contiene una batteria che non può essere sostituita.
- L'apparecchio viene fornito con una batteria agli ioni di litio; non bruciarla né esporla ad alte temperature, poiché potrebbe esplodere.
- ATTENZIONE: per ricaricare la batteria, utilizzare esclusivamente il cavo di alimentazione fornito con l'apparecchio.
- Sia le batterie che le pile possono perdere in condizioni estreme. Se la batteria perde, non toccare il liquido. Se il liquido entra in contatto con la pelle, lavare immediatamente con acqua e sapone. Se il liquido entra in contatto con gli occhi, lavarli immediatamente con

abbondante acqua pulita per almeno 10 minuti e cercare assistenza medica. Indossare i guanti quando si maneggia la batteria e smaltirla immediatamente secondo le norme locali.

- Tenere le pile e batterie fuori dalla portata dei bambini per evitare che possano ingerirle.
- L'ingerimento di batterie e pile può causare ustioni, perforazione dei tessuti molli e morte. Possono causare gravi ustioni entro due ore dall'ingerimento.
- Se la batteria o le pile vengono ingerite, recarsi immediatamente alla struttura medica più vicina e consultare un medico.
- Non esporre le pile o le batterie al calore o al fuoco. Non conservarle pile alla luce diretta del sole.

- Non sottoporre la batteria a urti meccanici.
- Non lasciare la batteria in carica per un periodo prolungato quando non è in uso.
- Dopo lunghi periodi di conservazione, potrebbe essere necessario caricare e scaricare la batteria più volte per ottenere le massime prestazioni.
- Disfarsi della batteria in modo appropriato.
- Si raccomanda una gamma di temperatura ambiente durante la carica compresa tra 4 e 40°C.
- Si raccomanda una gamma di temperatura ambientale per la conservazione della batteria tra 0 e 50°C.
- Durante l'uso, si raccomanda una gamma di temperatura ambiente da 5 a 50 °C.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Leia atentamente as instruções seguintes antes de utilizar o aparelho. Guarde este manual para referências futuras ou novos utilizadores.

- Certifique-se de que a tensão de rede coincide com a tensão especificada na etiqueta de classificação do aparelho e de que a tomada tenha ligação à terra.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos, se lhes tiver sido dada supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho de uma forma segura

e compreendem os perigos envolvidos. Não permita que as crianças brinquem com o aparelho. A limpeza e manutenção do aparelho não devem ser efetuadas por crianças sem supervisão.

- O aparelho deve ser alimentado com a tensão de segurança muito baixa indicada na marcação do aparelho.
- Este dispositivo deve ser usado apenas com água ou soluções específicas.
- Para evitar o risco de queimaduras, choques elétricos, incêndio ou ferimentos:
- Não tente ligar ou desligar o carregador com as mãos molhadas. Para desligar, puxe o adaptador, não o cabo.

- Certifique-se de que a tensão de rede coincida com a tensão especificada na etiqueta de classificação do produto e de que a tomada tenha ligação à terra.
- Inspeccione o cabo regularmente em busca de danos visíveis. Se o cabo ou adaptador estiver danificado, avariado ou tiver caído, deve ser reparado pelo Serviço de Assistência Técnica Oficial da Cecotec para evitar qualquer tipo de perigo.
- Desconecte o carregador da corrente elétrica quando o produto estiver carregado.
- Mantenha o produto e o cabo longe do fogo e de outras fontes de calor.
- Nunca deixe um produto sem vigilância quando

está ligado à corrente.

- Deve carregar o produto com o carregador fornecido pela Cecotec. Não utilize qualquer outro tipo de carregador.
- Utilize este aparelho para fins que aparecem descritos neste manual.
- Utilize apenas boquilhas ou acessórios recomendados ou comercializados pela Cecotec.
- Não deixe cair ou inserir qualquer objeto estranho em qualquer abertura.
- Não dirija a água debaixo da língua, no ouvido, nariz ou outras áreas delicadas. Este produto pode produzir pressões que podem causar danos graves nestas áreas.

- Não utilize o dispositivo se estiver a usar jóias orais, remova-as antes de o utilizar.
- Não utilize o dispositivo se tiver uma ferida aberta na língua ou na boca. Se tiver sido aconselhado pelo seu médico a receber pré-medicação antibiótica antes dos procedimentos dentários, deverá consultar o seu dentista antes de utilizar este aparelho ou qualquer outro dispositivo de higiene oral.
- Este aparelho foi concebido apenas para uso doméstico e não é para uso em cafés, restaurantes, quintas, hotéis, motéis e escritórios.
- Guarde o produto e o seu manual de instruções num lugar seco e seguro quando não estiver a

ser usado.

- O produto pode causar hemorragias gengivais quando utilizado pela primeira vez. Isto é completamente normal e desaparecerá com o uso frequente. Adapte a intensidade do aparelho para reduzir este efeito.
- Não utilize o dispositivo sem inserir uma boquilha.
- Não coloque o dispositivo num local quente ou húmido ou sob luz solar direta.
- Durante a limpeza ou manutenção, certifique-se de que o dispositivo está desligado e não está a carregar.
- Os utilizadores que sofram de periodontite ou que tenham sido submetidos a cirurgia oral nos

últimos 2 meses devem consultar um médico antes de utilizarem este dispositivo.

- Não tente desmontar ou reparar o aparelho por conta própria. Nenhuma das partes de dentro do aparelho podem ser reparadas.
- Para evitar queimaduras, não enche o tanque ou tentar limpar a boca com água acima de 40°C.
- Não utilize o dispositivo para qualquer outro fim que não seja a higiene oral.
- Para evitar lesões, não pressione o bocal entre as gengivas ou os dentes.
- Não utilize iodo, água salgada ou óleos essenciais concentrados que sejam insolúveis na água com este aparelho. Fazê-lo reduziria o desempenho e encurtaria a vida útil.

- Não enche o dispositivo com líquido de lavagem bucal puro. Se quiser usar colutório, dilua-o de acordo com as proporções apropriadas.

Instruções da bateria

- Este aparelho contém uma bateria que não pode ser substituída.
- O aparelho inclui uma bateria de íões de lítio, não o queime nem o exponha a altas temperaturas, pois pode explodir.
- ATENÇÃO: para recarregar a bateria, utilize apenas o cabo fornecido com o aparelho.
- Tanto a bateria como as pilhas podem apresentar fugas em condições extremas. Se a bateria deitar gotas, não toque no líquido. Se

o líquido entra em contacto com a pele, lave imediatamente com água e sabão. Se o líquido entrar em contacto com os olhos, lave-os imediatamente com água abundante durante o mínimo 10 minutos e procure assistência médica. Utilize luvas para manipular a bateria e deite-a fora imediatamente de acordo com a normativa local.

- Mantenha as pilhas que possam ser engolidas fora do alcance das crianças.
- A ingestão de pilhas e baterias podem causar queimaduras, perfuração de tecido mole e morte. Podem ocorrer queimaduras graves no espaço de duas horas após a ingestão.
- Se as pilhas ou a bateria forem engolidas,

procure prontamente cuidados médicos nas instalações médicas mais próximas.

- Não exponha as pilhas ou as baterias ao calor ou ao fogo. Evite o armazenamento à luz solar direta.
- Não submeta as baterias a choques mecânicos.
- Não deixe uma bateria em carregamento prolongado quando não estiver a ser utilizada.
- Após longos períodos de armazenamento, pode ser necessário carregar e descarregar as baterias várias vezes para obter o máximo desempenho.
- Elimine corretamente a bateria.
- Recomenda-se um intervalo de temperatura ambiente durante a carga de entre 4 e 40 °C.

- Recomenda-se um intervalo de temperatura ambiente para armazenamento da bateria entre 0 e 50 °C.
- Recomenda-se um intervalo de temperatura ambiente durante a utilização do dispositivo entre 5 e 50 °C.

VEILIGHEIDSinSTRUCTIES

Lees de volgende instructies aandachtig voordat u het product gebruikt. Bewaar deze handleiding voor toekomstig(e) gebruik of gebruikers.

- Zorg ervoor dat de netspanning overeenkomt met de spanning vermeld op het classificatielabel van het apparaat en dat het stopcontact geaard is.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of met gebrek aan ervaring en kennis, indien zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilig gebruik van het apparaat en de gevaren

ervan begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud door de gebruiker mogen niet zonder toezicht door kinderen worden uitgevoerd.

- Het apparaat moet worden gevoed met de zeer lage veiligheidsspanning die op de productmarkering staat vermeld.
- Dit apparaat mag alleen worden gebruikt met water of specifieke oplossingen.
- Om het risico op brandwonden, elektrische schokken, brand of verwondingen te voorkomen:
- Probeer de lader niet met natte handen aan te sluiten of los te koppelen. Om los te koppelen, trekt u aan de stekker, niet aan de kabel.
- Zorg ervoor dat de netspanning overeenkomt

met de spanning vermeld op het classificatielabel van het product en dat het stopcontact geaard is.

- Controleer de kabel regelmatig op zichtbare schade. Als de kabel of adapter beschadigd is, niet goed werkt of gevallen is, moet deze gerepareerd worden door het officiële Cecotec Service Centre om gevaar te voorkomen.
- Koppel de lader los van de stroom wanneer het product is opgeladen.
- Houd het product en het snoer uit de buurt van vuur en andere warmtebronnen.
- Laat een product nooit onbeheerd achter wanneer het is aangesloten op het stopcontact.
- U moet het product opladen met de door

Cecotec geleverde oplader. Gebruik geen ander type lader.

- Gebruik dit apparaat alleen voor de in deze handleiding beschreven doeleinden.
- Gebruik alleen opzetstukken of accessoires die door Cecotec worden aanbevolen of verkocht.
- Laat geen voorwerpen in een opening of slang vallen en steek ze er ook niet in.
- Spuit geen water onder de tong, in het oor, de neus of op andere gevoelige plaatsen. Dit product kan een druk veroorzaken die ernstige schade kan toebrengen aan deze gebieden.
- Niet gebruiken als u orale sieraden draagt, verwijder deze voor gebruik.
- Niet gebruiken als u een open wond op uw

tong of in uw mond heeft. Indien uw arts u heeft geadviseerd om voorafgaand aan tandheelkundige ingrepen antibiotica te gebruiken, dient u uw tandarts te raadplegen alvorens dit apparaat of enig ander hulpmiddel voor mondhygiëne te gebruiken.

- Dit apparaat is uitsluitend bestemd voor huishoudelijk gebruik en is niet bestemd voor gebruik in bars, restaurants, boerderijen, hotels, motels en kantoren.
- Bewaar het apparaat en de handleiding op een veilige en droge plaats als het niet gebruikt wordt.
- De irrigator kan bloedend tandvles veroorzaken als hij voor het eerst wordt gebruikt. Dit is

volkomen normaal en zal verdwijnen bij veelvuldig gebruik. Pas de intensiteit van het toestel aan om dit effect te verminderen.

- Gebruik het apparaat niet zonder een opzetstuk te plaatsen.
- Plaats het toestel niet op een warme of vochtige plaats of in direct zonlicht.
- Zorg er tijdens het schoonmaken of onderhoud voor dat het apparaat is uitgeschakeld en niet wordt opgeladen.
- Gebruikers die lijden aan parodontitis of die in de afgelopen 2 maanden een kaakoperatie hebben ondergaan, dienen een arts te raadplegen alvorens dit apparaat te gebruiken.
- Probeer niet om zelf het product uit elkaar

te halen, te openen of te repareren. Geen enkel onderdeel in het apparaat kan worden gerepareerd.

- Om brandwonden te voorkomen, mag u het reservoir niet vullen of proberen uw mond te reinigen met water van meer dan 40°C.
- Gebruik het apparaat niet voor andere doeleinden dan mondhygiëne.
- Om letsel te voorkomen, mag u het opzetstuk niet tussen uw tandvles of tanden drukken.
- Gebruik geen jodium, zout water of geconcentreerde etherische oliën die niet in water oplosbaar zijn met dit apparaat. Doet u dat wel, dan vermindert u de prestaties en verkort u de levensduur.

- Vul het apparaat niet met pure mondwatervloeistof. Als u mondwater wilt gebruiken, verdunt u het volgens de juiste verhoudingen.

Instructies voor de accu

- Dit apparaat bevat een batterij die niet kan worden vervangen.
- Het apparaat bevat een lithium-ion accu, verbrand deze niet en stel hem niet bloot aan hoge temperaturen, aangezien hij kan exploderen.
- **WAARSCHUWING:** gebruik voor het opladen van de batterij alleen de bij het apparaat geleverde stroomkabel.

- Zowel kleine als grote accu's zouden kunnen lekken onder extreme omstandigheden. Raak niet de vloeistof aan als de batterij lekt. Indien de vloeistof van een batterij in contact komt met uw huid, spoel dan uw huid onmiddellijk met water en zeep. Als de vloeistof in contact komt met uw ogen, spoel dan onmiddellijk uw ogen grondig met schoon water voor minstens 10 minuten en zoek medische hulp. Gebruik handschoenen om de batterij vast te pakken en gooi hem onmiddellijk weg in overeenkomst met de lokale wetgeving.
- Accu's die kunnen worden ingeslikt buiten het bereik van kinderen.
- Het inslikken van de accu kan brandwonden, perforatie van weke delen en de dood tot gevolg hebben. Ernstige brandwonden kunnen zich binnen twee uur na inname voordoen.
- Als de accu wordt ingeslikt, moet onmiddellijk medische hulp worden ingeroepen.
- Stel batterijen niet bloot aan hitte of vuur. Vermijd opslag in direct zonlicht.
- Stel batterijen niet bloot aan mechanische schokken.
- Laat een batterij niet langdurig opladen wanneer deze niet wordt gebruikt.
- Na een lange opslagperiode kan het nodig zijn de batterijen verschillende keren op te laden en te ontladen om maximale prestaties te verkrijgen.
- Gooi de batterij op de juiste manier weg.
- Een omgevingstemperatuur tussen 4 en 40 °C tijdens het laden wordt aanbevolen.
- Een omgevingstemperatuur voor batterijopslag tussen 0 en 50°C wordt aanbevolen.
- Een omgevingstemperatuur van 5 tot 50 °C wordt aanbevolen tijdens het gebruik.

INSTRUKCJA BEZPIECZEŃSTWA

Przed użyciem produktu należy uważnie przeczytać poniższe instrukcje. Zachowaj tę instrukcję do wykorzystania w przyszłości lub dla nowych użytkowników.

- Upewnij się, że napięcie sieciowe jest zgodne z napięciem podanym na tabliczce znamionowej urządzenia oraz że wtyczka jest uziemiona.
- To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku 8 lat i starsze oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub bez doświadczenia i wiedzy, jeśli znajdują się pod nadzorem lub zostały poinstruowane w zakresie korzystania z urządzenia w bezpieczny

sposób i rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja urządzenia, które ma przeprowadzać użytkownik nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.

- Urządzenie musi być zasilane prądem o bardzo niskim napięciu bezpieczeństwa określonym w oznakowaniu produktu.
- To urządzenie może być używane tylko z wodą lub określonymi roztworami.
- Aby uniknąć ryzyka oparzeń, porażenia prądem, pożaru lub obrażeń:
- Nie próbuj podłączać ani odłączać ładowarki mokrymi rękami. Aby odłączyć, pociągnij za adapter, nie ciągnij za przewód.

- Upewnij się, że napięcie sieciowe jest zgodne z napięciem podanym na tabliczce znamionowej urządzenia oraz że wtyczka jest uziemiona.
- Regularnie należy sprawdzać przewód ładowania pod względem widocznych uszkodzeń. Jeśli przewód lub adapter są uszkodzone, działają nieprawidłowo lub zostały upuszczone, muszą zostać naprawione przez oficjalny Serwis Pomocy Technicznej Cecotec w celu uniknięcia zagrożenia.
- Odłącz ładowarkę od gniazdka elektrycznego, gdy produkt nie jest ładowany.
- Produkt i przewód należy trzymać z dala od ognia i innych źródeł ciepła.
- Nigdy nie należy pozostawiać produktu bez

nadzoru, gdy jest podłączony.

- Produkt należy naładować za pomocą ładowarki dostarczonej przez Cecotec. Nie używaj ładowarek innego typu.
- Używaj tego urządzenia do celów opisanych w niniejszej instrukcji.
- Używaj wyłącznie końcówek lub akcesoriów zalecanych lub sprzedawanych przez Cecotec.
- Nie upuszczaj urządzenia ani nie wkładaj żadnych ciał obcych do żadnego otworu lub węża.
- Nie należy kierować strumienia wody pod język, do ucha, nosa lub innych wrażliwych miejsc. Ten produkt może wytwarzać ciśnienie, które może spowodować poważne uszkodzenie tych

miejsc.

- Nie używaj urządzenia, jeśli nosisz biżuterię nazębną, zdejmij ją przed użyciem.
- Nie używaj urządzenia, jeśli masz otwartą ranę w jamie ustnej. Jeśli lekarz zalecił przyjmowanie antybiotyków przed zabiegami stomatologicznymi, przed użyciem tego urządzenia lub jakiegokolwiek innego urządzenia do higieny jamy ustnej należy skonsultować się z dentystą.
- To urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do użytku domowego i nie nadaje się do użytku w barach, restauracjach, gospodarstwach rolnych, hotelach, motelach i biurach.
- Przechowuj urządzenie wraz z instrukcją

obsługi w suchym i bezpiecznym miejscu, kiedy nie jest używane.

- Irygator może spowodować krwawienie dziąseł przy pierwszym użyciu. Jest to całkiem normalne i zniknie przy częstym użytkowaniu. Dostosuj intensywność urządzenia, aby zmniejszyć ten efekt.
- Nie używaj urządzenia bez założonej końcówki.
- Nie należy umieszczać urządzenia w gorącym lub wilgotnym miejscu lub w bezpośrednim świetle słonecznym.
- Podczas czyszczenia lub konserwacji sprawdź, czy urządzenie jest wyłączone i nie ładuje się.
- Użytkownicy cierpiący na zapalenie przyzębia lub ci, którzy przeszli operację jamy ustnej

w ciągu ostatnich 2 miesięcy, powinni skonsultować się z lekarzem przed użyciem tego urządzenia.

- Nie należy podejmować prób samodzielnego otwierania, demontażu lub naprawy produktu. Nie ma możliwości naprawy żadnej z części wewnątrz urządzenia.
- Aby uniknąć poparzeń, nie należy napędniać zbiornika ani próbować czyścić jamy ustnej wodą o temperaturze powyżej 40°C.
- Nie używaj urządzenia do celów innych niż higiena jamy ustnej.
- Aby uniknąć obrażeń, nie należy wkładać końcówki między dziąsła lub zęby.
- Nie używaj jodu, słonej wody ani

skoncentrowanych olejków eterycznych, które są nierozpuszczalne w wodzie z tym urządzeniem. Mogłoby to zmniejszyć wydajność i skrócić żywotność urządzenia.

- Nie napędniaj urządzenia czystym płynem do płukania jamy ustnej. Jeśli chcesz użyć płynu do płukania jamy ustnej, rozcieńcz go zgodnie z odpowiednimi proporcjami.

Instrukcje dotyczące baterii

- To urządzenie zawiera baterię, której nie można wymienić.
- W urządzeniu znajduje się bateria litowo-jonowa, nie wolno jej palić ani wystawiać na działanie wysokich temperatur, ponieważ może

ekspłodować.

- OSTRZEŻENIE: do ładowania baterii należy używać wyłącznie przewodu zasilającego dostarczonego wraz z urządzeniem.
- Zarówno akumulator, jak i baterie mogą wyciec w ekstremalnych warunkach. Jeśli z baterii/akumulatora wycieka płyn, nie należy go dotykać. Jeśli płyn wejdzie w kontakt ze skórą, natychmiast przemyj ją mydłem i wodą. Jeśli płyn dostanie się do oczu, natychmiast przemyj je dużą ilością czystej wody przez co najmniej 10 minut i zwróć się o pomoc lekarską. Podczas obchodzenia się z akumulatorem/ baterią należy nosić rękawiczki i natychmiast zutylizować je zgodnie z lokalnymi przepisami.

- Baterie i akumulatory, które mogą zostać połamane, należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Połknięcie baterii może spowodować oparzenia, perforację tkanek miękkich i śmierć. Może spowodować poważne oparzenia w ciągu dwóch godzin od połknięcia.
- W przypadku połknięcia baterii udaj się natychmiast do najbliższego centrum medycznego.
- Nie wystawiaj ogniw ani baterii na działanie ciepła lub ognia. Unikaj przechowywania baterii w bezpośrednim świetle słonecznym.
- Nie narażaj baterii na uderzenia mechaniczne.
- Nie należy pozostawiać baterii na długotrwałym

ładowaniu, gdy nie jest używana.

- Po długim okresie przechowywania baterie mogą wymagać kilkukrotnego ładowania i rozładowania, aby uzyskać maksymalną wydajność.
- Zutylizuj baterię w odpowiedni sposób.
- Zaleca się, aby temperatura otoczenia podczas ładowania wynosiła między 4 a 40°C.
- Zaleca się przechowywanie baterii w temperaturze otoczenia w zakresie między 0 a 50°C.
- Zalecany zakres temperatury otoczenia podczas użytkowania sprzętu wynosi od 5 do 50 °C.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Před použitím výrobku si pečlivě přečtěte následující pokyny. Uchovejte si tento návod k obsluze pro budoucí použití nebo pro nové uživatele.

- Ujistěte se, že síťové napětí odpovídá napětí uvedenému na štítku s výkonem výrobku a že je zástrčka uzemněná.
- Tento spotřebič mohou používat děti od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod odpovídajícím dohledem nebo proškoleny v bezpečném používání spotřebiče a rozumí souvisejícím rizikům. Děti by si se spotřebičem neměly hrát. Čištění a údržbu by děti neměly

provádět bez dozoru.

- Spotřebič musí být napájen velmi nízkým bezpečným napětím uvedeným v označení výrobku.
- Toto zařízení by se mělo používat pouze s vodou nebo specifickými roztoky.
- Abyste předešli riziku popálenin, úrazu elektrickým proudem, požáru nebo zranění:
- Nepokoušejte se nabíječku připojovat ani odpojovat mokřýma rukama. Pro odpojení tahejte za adaptér, nikoli za kabel.
- Ujistěte se, že síťové napětí odpovídá napětí uvedenému na štítku s výkonem výrobku a že je zástrčka uzemněná.
- Pravidelně kontrolujte nabíjecí kabel, zda není

viditelně poškozen. Pokud je kabel nebo adaptér poškozený, nefunguje správně nebo upadl, musí být opraven oficiálním technickým servisem společnosti Cecotec, aby se předešlo jakémukoli nebezpečí.

- Po nabití produktu odpojte nabíječku ze zásuvky.
- Uchovávejte výrobek a kabel mimo dosah ohně a jiných zdrojů tepla.
- Nikdy byste neměli nechávat výrobek bez dozoru, když je zapojený do zásuvky.
- Produkt musíte nabíjet nabíječkou dodanou společností Cecotec. Nepoužívejte žádný jiný typ nabíječky.
- Používejte tento spotřebič k účelům popsaným v tomto návodu k obsluze.

- Používejte pouze trysky nebo příslušenství doporučené nebo prodávané společností Cecotec.
- Nevhazujte ani nevkládejte žádné cizí předměty do žádného otvoru nebo hadice.
- Nestříkejte vodu pod jazyk, do ucha, nosu ani jiných citlivých oblastí. Tento výrobek může vytvářet tlak, který může způsobit vážné poškození těchto oblastí.
- Nepoužívejte zařízení, pokud nosíte orální šperky, před použitím je sundejte.
- Nepoužívejte zařízení, pokud máte otevřenou ránu na jazyku nebo v ústech. Pokud vám lékař předepsal premedikaci antibiotiky před zubními zákroky, měli byste se před použitím tohoto

zařízení nebo jakékoli jiné pomůcky pro ústní hygienu poradit se svým zubním lékařem.

- Toto zařízení je určeno výhradně pro domácí použití a není určeno pro použití v barech, restauracích, na farmách, v hotelech, motelech a kancelářích.
- Pokud výrobek nepoužíváte, skladujte jej a jeho návod k použití na suchém a bezpečném místě.
- Irigátor může při prvním použití způsobit krvácení dásní. To je zcela normální a při častém používání to zmizí. Upravte intenzitu přístroje, abyste tento účinek minimalizovali.
- Nepoužívejte zařízení bez vloženého náustku.
- Neumísťujte zařízení na horké nebo vlhké místo ani na místa s přímým slunečním zářením.

- Během čištění nebo údržby se ujistěte, že je zařízení vypnuté a nenabíjí se.
- Uživatelé trpící parodontitidou nebo ti, kteří v posledních 2 měsících podstoupili chirurgický zákrok v ústní dutině, by se měli před použitím tohoto zařízení poradit s lékařem.
- Nepokoušejte se výrobek sami otevírat, rozebírat ani opravovat. Žádné součásti uvnitř zařízení nelze opravit.
- Abyste se vyhnuli popáleninám, neplňte nádržku ani se nepokoušejte čistit si ústa vodou s teplotou vyšší než 40 °C.
- Nepoužívejte zařízení k žádnému jinému účelu než k ústní hygieně.
- Abyste předešli zranění, nekládejte trysku

silou mezi dásně nebo zuby.

- Nepoužívejte s tímto zařízením jód, slanou vodu ani koncentrované esenciální oleje, které jsou nerozpustné ve vodě. Sníží se tím jeho výkon a zkrátí se jeho životnost.
- Neplňte zařízení čistou ústní vodou. Pokud chcete použít ústní vodu, zředte ji v příslušném poměru.

Pokyny k baterii

- Toto zařízení obsahuje nevyměnitelnou baterii.
- Zařízení obsahuje lithium-iontovou baterii, nespalujte ji ani ji nevystavujte vysokým teplotám, mohlo by dojít k jejímu výbuchu.
- VAROVÁNÍ: K nabíjení baterie používejte pouze

napájecí kabel dodaný se spotřebičem.

- Jak baterie, tak i baterie mohou za extrémních podmínek vytéct. Pokud baterie vytéká, nedotýkejte se kapaliny. Pokud se kapalina dostane na kůži, okamžitě je omyjte mýdlem a vodou. Pokud se kapalina dostane do očí, okamžitě je vyplachujte velkým množstvím čisté vody po dobu alespoň 10 minut a vyhledejte lékařskou pomoc. Při manipulaci s baterií používejte rukavice a baterii ihned zlikvidujte v souladu s místními předpisy.
- Uchovávejte baterie a jiné dobíjecí baterie, které by mohly být spolknuty, mimo dosah dětí.
- Požití baterií může způsobit popáleniny, perforaci měkkých tkání a smrt. K těžkým

popáleninám může dojít do dvou hodin po požití.

- Pokud baterie spolknete, okamžitě vyhledejte nejbližší lékařské středisko.
- Nevystavujte baterie teplu ani ohni. Neskladujte na přímém slunečním záření.
- Nevystavujte baterie mechanickým nárazům.
- Nenechávejte baterii delší dobu nabíjet, pokud ji nepoužíváte.
- Po delším skladování může být nutné baterie několikrát nabít a vybit, aby se dosáhlo maximálního výkonu.
- Baterii řádně zlikvidujte.
- Doporučený rozsah okolní teploty během nabíjení je mezi 4 a 40 °C.
- Doporučený rozsah okolní teploty pro

skladování baterií je mezi 0 a 50 °C.

- Doporučený rozsah okolní teploty během používání zařízení je mezi 5 a 50 °C.

GÜVENLİK TALIMATLARI

Ürünü kullanmadan önce aşağıdaki talimatları dikkatlice okuyun. Bu kılavuzu gelecekte referans olması veya yeni kullanıcılar için saklayın.

- Şebeke voltajının ürün etiketinde belirtilen voltaja uygun olduğundan ve fişin topraklı olduğundan emin olun.
- Bu cihaz, 8 yaş ve üzeri çocuklar ve fiziksel, duyuşal veya zihinsel yetenekleri azalmış veya deneyim ve bilgi eksikliği olan kişiler tarafından, cihazın güvenli bir şekilde kullanımıyla ilgili uygun gözetim veya eğitim sağlanmışsa ve içerdiği tehlikeleri anlamışlarsa kullanılabilir. Çocuklar cihazla oynamamalıdır. Temizlik ve kullanıcı bakımı gözetim olmaksızın çocuklar

tarafından yapılmamalıdır.

- Cihaz, ürün işaretlemesinde belirtilen çok düşük emniyet voltajıyla çalıştırılmalıdır.
- Bu cihaz sadece su veya özel solüsyonlarla kullanılmalıdır.
- Yanık, elektrik çarpması, yangın veya yaralanma riskini önlemek için:
- Şarj cihazını ıslak ellerle takmaya veya çıkarmaya çalışmayın. Çıkarmak için kabloyu değil, adaptörü çekin.
- Şebeke voltajının ürün etiketinde belirtilen voltaja uygun olduğundan ve fişin topraklı olduğundan emin olun.
- Şarj kablosunu gözle görülür bir hasar açısından düzenli olarak kontrol edin. Kablo veya adaptör

hasarlıysa, arızalıysa veya düşürülmüşse, herhangi bir tehlikeyi önlemek için Cecotec'in resmi Teknik Destek Servisi tarafından onarılmalıdır.

- Ürün şarj olduğunda şarj cihazını prizden çıkarın.
- Ürünü ve kabloyu ateşten ve diğer ısı kaynaklarından uzak tutunuz.
- Ürününüz prize takılıyken asla gözetimsiz bırakılmamalıdır.
- Ürünü Cecotec tarafından sağlanan şarj cihazıyla şarj etmelisiniz. Başka bir şarj cihazı kullanmayın.
- Bu cihazı bu kılavuzda açıklanan amaçlar doğrultusunda kullanın.
- Sadece Cecotec tarafından önerilen veya

pazarlanan nozulları veya aksesuarları kullanın.

- Herhangi bir açıklığa veya hortuma yabancı bir cisim düşürmeyin veya sokmayın.
- Suyu dilinizin altına, kulağınıza, burnunuza veya diğer hassas bölgelere doğru tutmayın. Bu ürün, bu bölgelerde ciddi hasara yol açabilecek bir basınç oluşturabilir.
- Ağız içinde takı varsa cihazı kullanmayınız, kullanmadan önce takınızı çıkarınız.
- Dilinizde veya ağzınızda açık bir yara varsa cihazı kullanmayın. Doktorunuz diş tedavilerinden önce antibiyotik premedikasyonu almanızı önerdiyse, bu cihazı veya başka bir ağız hijyeni cihazını kullanmadan önce diş hekiminize danışmalısınız.

- Bu cihaz yalnızca evlerde kullanım için tasarlanmıştır ve bar, restoran, çiftlik, otel, motel ve ofislerde kullanılması amaçlanmamıştır.
- Ürünü ve kullanım kılavuzunu kullanmadığınız zamanlarda kuru ve güvenli bir yerde saklayın.
- İrigatör ilk kullanıldığında diş etlerinde kanamaya neden olabilir. Bu tamamen normaldir ve sık kullanımla ortadan kalkacaktır. Bu etkiyi en aza indirmek için cihazın yoğunluğunu ayarlayın.
- Ağızlık takmadan cihazı kullanmayınız.
- Cihazı sıcak veya nemli bir yere veya doğrudan güneş ışığı alan bir yere koymayın.
- Temizlik veya bakım sırasında cihazın kapalı olduğundan ve şarj olmadığından emin olun.
- Periodontitis rahatsızlığı bulunan veya son

2 ay içerisinde ağız cerrahisi geçirmiş olan kullanıcılar bu cihazı kullanmadan önce bir hekime danışmalıdır.

- Ürünü kendiniz açmaya, sökmeye veya onarmaya çalışmayın. Cihazın içindeki hiçbir parça onarılamaz.
- Yanıkları önlemek için hazneyi 40°C'nin üzerinde suyla doldurmayın veya ağzınızı temizlemeye çalışmayın.
- Cihazı ağız hijyeni dışında başka bir amaçla kullanmayınız.
- Yaralanmaları önlemek için, başlığı diş etlerinizin veya dişlerinizin arasına zorla sokmayın.
- Bu cihazla iyot, tuzlu su veya suda çözünmeyen konsantre uçucu yağlar kullanmayın. Aksi

takdirde, cihaz performansı düşecek ve kullanım ömrü kısılacaktır.

- Cihazı saf gargara ile doldurmayın. Gargara kullanmak istiyorsanız, uygun oranlarda seyreltin.

Pil talimatları

- Bu cihaz değiştirilemeyen bir pil içermektedir.
- Cihaz lityum iyon pil içermektedir, yakmayın veya yüksek sıcaklıklara maruz bırakmayın, aksi takdirde patlayabilir.
- UYARI: Pili şarj etmek için yalnızca cihazla birlikte verilen güç kablosunu kullanın.
- Aşırı koşullar altında hem pil hem de piller sızdırabilir. Pil sızdırırsa, sıvıya dokunmayın. Sıvı

cildinize temas ederse, hemen sabun ve suyla yıkayın. Sıvı gözünüze temas ederse, en az 10 dakika boyunca bol temiz suyla yıkayın ve tıbbi yardım alın. Pili tutarken eldiven takın ve yerel düzenlemelere uygun şekilde hemen atın.

- Yutulması muhtemel pilleri ve diğer şarj edilebilir pilleri çocukların erişemeyeceği yerlerde saklayın.
- Pillerin yutulması yanıklara, yumuşak doku perforasyonuna ve ölüme neden olabilir. Ciddi yanıklar yutulduktan sonraki iki saat içinde meydana gelebilir.
- Pil yutmanız durumunda derhal en yakın sağlık kuruluşuna başvurun.
- Pilleri ısıya veya ateşe maruz bırakmayın.

Doğrudan güneş ışığı altında saklamaktan kaçının.

- Pilleri mekanik şoka maruz bırakmayın.
- Kullanılmadığı zaman pili uzun süre şarjda bırakmayın.
- Uzun süreli depolama sonrasında, maksimum performansa ulaşmak için pillerin birkaç kez şarj edilip deşarj edilmesi gerekebilir.
- Pili uygun şekilde atın.
- Şarj sırasında önerilen ortam sıcaklığı aralığı 4 ile 40 °C arasındadır.
- Pillerin depolanması için önerilen ortam sıcaklığı aralığı 0 ile 50 °C arasındadır.
- Ekipmanın kullanımı sırasında önerilen ortam sıcaklığı aralığı 5 ile 50 °C arasındadır.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Διαβάστε προσεκτικά τις ακόλουθες οδηγίες πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν. Φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά ή για νέους χρήστες.

- Βεβαιωθείτε ότι η τάση του δικτύου ταιριάζει με την τάση που αναγράφεται στην ετικέτα ονομαστικών τιμών του προϊόντος και ότι το φισ είναι γειωμένο.
- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή νοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, εφόσον έχουν λάβει την κατάλληλη επίβλεψη ή εκπαίδευση σχετικά με τη χρήση της συσκευής

με ασφαλή τρόπο και κατανοούν τους κινδύνους που ενέχει. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση από τον χρήστη δεν πρέπει να γίνονται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.

- Η συσκευή πρέπει να τροφοδοτείται με την πολύ χαμηλή τάση ασφαλείας που ορίζεται στη σήμανση του προϊόντος.
- Αυτή η συσκευή πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο με νερό ή ειδικά διαλύματα.
- Για να αποφύγετε τον κίνδυνο εγκαυμάτων, ηλεκτροπληξίας, πυρκαγιάς ή τραυματισμού:
- Μην επιχειρήσετε να συνδέσετε ή να αποσυνδέσετε τον φορτιστή με βρεγμένα χέρια. Για να αποσυνδέσετε, τραβήξτε τον

προσαρμογέα και όχι το καλώδιο.

- Βεβαιωθείτε ότι η τάση του δικτύου ταιριάζει με την τάση που αναγράφεται στην ετικέτα ονομαστικών τιμών του προϊόντος και ότι το φισ είναι γειωμένο.
- Ελέγχετε τακτικά το καλώδιο φόρτισης για ορατές ζημιές. Εάν το καλώδιο ή ο προσαρμογέας έχει υποστεί ζημιά, δυσλειτουργεί ή έχει πέσει, πρέπει να επισκευαστεί από την επίσημη Υπηρεσία Τεχνικής Υποστήριξης της Cecotec για να αποφευχθεί οποιοσδήποτε κίνδυνος.
- Αποσυνδέστε τον φορτιστή από την πρίζα όταν φορτιστεί το προϊόν.
- Κρατήστε το προϊόν και το καλώδιο μακριά από φωτιά και άλλες πηγές θερμότητας.

- Δεν πρέπει ποτέ να αφήνετε ένα προϊόν χωρίς επίβλεψη όταν είναι συνδεδεμένο στην πρίζα.
- Πρέπει να φορτίσετε το προϊόν με τον φορτιστή που παρέχεται από την Cecotec. Μην χρησιμοποιείτε κανέναν άλλο τύπο φορτιστή.
- Χρησιμοποιήστε αυτήν τη συσκευή για τους σκοπούς που περιγράφονται σε αυτό το εγχειρίδιο.
- Χρησιμοποιείτε μόνο ακροφύσια ή αξεσουάρ που συνιστώνται ή διατίθενται στην αγορά από την Cecotec.
- Μην ρίχνετε ή εισάγετε κανένα ξένο αντικείμενο σε κανένα άνοιγμα ή σωλήνα.
- Μην κατευθύνετε νερό κάτω από τη γλώσσα, στο αυτί, τη μύτη ή άλλες ευαίσθητες περιοχές.

Αυτό το προϊόν μπορεί να δημιουργήσει πίεση που μπορεί να προκαλέσει σοβαρή βλάβη σε αυτές τις περιοχές.

- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν φοράτε κοσμήματα στόματος. Αφαιρέστε τα πριν από τη χρήση.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν έχετε ανοιχτή πληγή στη γλώσσα ή το στόμα σας. Εάν ο γιατρός σας σας έχει συμβουλευσει να λαμβάνετε προληπτική φαρμακευτική αγωγή με αντιβιοτικά πριν από οδοντιατρικές επεμβάσεις, θα πρέπει να συμβουλευτείτε τον οδοντίατρό σας πριν χρησιμοποιήσετε αυτήν τη συσκευή ή οποιαδήποτε άλλη συσκευή στοματικής υγιεινής.
- Αυτή η συσκευή έχει σχεδιαστεί αποκλειστικά

για οικιακή χρήση και δεν προορίζεται για χρήση σε μπαρ, εστιατόρια, αγροκτήματα, ξενοδοχεία, μοτέλ και γραφεία.

- Φυλάξτε το προϊόν και το εγχειρίδιο οδηγιών του σε ξηρό και ασφαλές μέρος όταν δεν το χρησιμοποιείτε.
- Το καταιονιστήρα μπορεί να προκαλέσει αιμορραγία των ούλων κατά την πρώτη χρήση. Αυτό είναι απολύτως φυσιολογικό και θα εξαφανιστεί με συχνή χρήση. Προσαρμόστε την ένταση της συσκευής για να ελαχιστοποιήσετε αυτό το φαινόμενο.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή χωρίς να τοποθετήσετε επιστόμιο.
- Μην τοποθετείτε τη συσκευή σε ζεστό ή υγρό

μέρος ή σε μέρη με άμεσο ηλιακό φως.

- Κατά τον καθαρισμό ή τη συντήρηση, βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι απενεργοποιημένη και δεν φορτίζει.
- Οι χρήστες που πάσχουν από περιοδοντίτιδα ή όσοι έχουν υποβληθεί σε στοματική χειρουργική επέμβαση τους τελευταίους 2 μήνες θα πρέπει να συμβουλευτούν γιατρό πριν από τη χρήση αυτής της συσκευής.
- Μην επιχειρήσετε να ανοίξετε, να αποσυναρμολογήσετε ή να επισκευάσετε το προϊόν μόνοι σας. Κανένα εξάρτημα στο εσωτερικό της συσκευής δεν μπορεί να επισκευαστεί.
- Για να αποφύγετε εγκαύματα, μην γεμίζετε τη

δεξαμενή και μην επιχειρείτε να πλύνετε το στόμα σας με νερό άνω των 40°C.

- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή για κανέναν άλλο σκοπό εκτός από την στοματική υγιεινή.
- Για να αποφύγετε τραυματισμούς, μην πιέζετε το ακροφύσιο ανάμεσα στα ούλα ή τα δόντια σας.
- Μην χρησιμοποιείτε ιώδιο, αλμυρό νερό ή συμπυκνωμένα αιθέρια έλαια που είναι αδιάλυτα στο νερό με αυτήν τη συσκευή. Κάτι τέτοιο θα μειώσει την απόδοσή της και θα μειώσει τη διάρκεια ζωής της.
- Μην γεμίζετε τη συσκευή με καθαρό στοματικό διάλυμα. Εάν θέλετε να χρησιμοποιήσετε στοματικό διάλυμα, αραιώστε το σύμφωνα με τις κατάλληλες αναλογίες.

Οδηγίες για την μπαταρία

- Αυτή η συσκευή περιέχει μια μη αντικαταστάσιμη μπαταρία.
- Η συσκευή περιλαμβάνει μπαταρία ιόντων λιθίου, μην την καίτε ή την εκθέτετε σε υψηλές θερμοκρασίες, καθώς μπορεί να εκραγεί.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Για να επαναφορτίσετε την μπαταρία, χρησιμοποιήστε μόνο το καλώδιο τροφοδοσίας που παρέχεται με τη συσκευή.
- Τόση μπαταρία όσο και οι μπαταρίες ενδέχεται να παρουσιάσουν διαρροή υπό ακραίες συνθήκες. Εάν η μπαταρία παρουσιάσει διαρροή, μην αγγίξετε το υγρό. Εάν το υγρό έρθει σε επαφή με το δέρμα σας, πλυθείτε αμέσως με σαπούνι και νερό. Εάν το υγρό έρθει σε επαφή με τα μάτια

σας, ξεπλύνετε αμέσως με άφθονο καθαρό νερό για τουλάχιστον 10 λεπτά και ζητήστε ιατρική βοήθεια. Να φοράτε γάντια κατά το χειρισμό της μπαταρίας και να την απορρίπτετε αμέσως σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς.

- Κρατήστε τις μπαταρίες και άλλες επαναφορτιζόμενες μπαταρίες που ενδέχεται να καταποθούν μακριά από παιδιά.
- Η κατάποση μπαταριών μπορεί να προκαλέσει εγκαύματα, διάτρηση μαλακών ιστών και θάνατο. Σοβαρά εγκαύματα μπορεί να προκληθούν εντός δύο ωρών από την κατάποση.
- Εάν καταπιείτε μπαταρίες, πηγαίνετε αμέσως στο πλησιέστερο ιατρικό κέντρο.
- Μην εκθέτετε τις μπαταρίες σε θερμότητα ή

φωτιά. Αποφύγετε την αποθήκευση σε άμεσο ηλιακό φως.

- Μην εκθέτετε τις μπαταρίες σε μηχανικούς κραδασμούς.
- Μην αφήνετε την μπαταρία σε παρατεταμένη φόρτιση όταν δεν τη χρησιμοποιείτε.
- Μετά από μεγάλα χρονικά διαστήματα αποθήκευσης, οι μπαταρίες ενδέχεται να χρειαστεί να φορτιστούν και να αποφορτιστούν αρκετές φορές για να επιτευχθεί η μέγιστη απόδοση.
- Απορρίψτε την μπαταρία σωστά.
- Ένα συνιστώμενο εύρος θερμοκρασίας περιβάλλοντος κατά τη φόρτιση είναι μεταξύ 4 και 40 °C.

- Ένα συνιστώμενο εύρος θερμοκρασίας περιβάλλοντος για την αποθήκευση της μπαταρίας είναι μεταξύ 0 και 50 °C.
- Η συνιστώμενη θερμοκρασία περιβάλλοντος κατά τη χρήση του εξοπλισμού είναι μεταξύ 5 και 50 °C.

INSTRUCCIONS DE SEGURETAT

Llegiu les instruccions següents atentament abans d'utilitzar el producte. Deseu aquest manual per a futures referències o nous usuaris.

- Assegureu-vos que el voltatge de xarxa coincideixi amb el voltatge especificat a l'etiqueta de classificació del producte i que l'endoll tingui presa de terra.
- Aquest aparell el poden utilitzar nens amb edat de 8 anys i superior i persones amb capacitats físiques, sensorials o mentals reduïdes o manca d'experiència i coneixement, si s'els ha donat la supervisió o formació apropiades respecte a l'ús de l'aparell d'una manera segura i comprenen els perills que implica. Els nens no han de jugar

amb l'aparell. La neteja i el manteniment a realitzar per l'usuari no els han de fer els nens sense supervisió.

- L'aparell ha d'estar alimentat a molt baixa tensió de seguretat establerta al marcatge del producte.
- Aquest aparell s'ha de fer servir únicament amb aigua o solucions específiques.
- Per evitar risc de cremades, descàrrega elèctrica, foc o lesions:
- No intenteu connectar o desconnectar el carregador amb les mans mullades. Per desconnectar-lo, estireu l'adaptador, no el cable.
- Assegureu-vos que el voltatge de xarxa

coincideixi amb el voltatge especificat a l'etiqueta de classificació del producte i que l'endoll tingui presa de terra.

- Inspeccioneu el cable de càrrega regularment a la recerca de danys visibles. Si el cable o adaptador presenten danys, no funcionen correctament o han patit una caiguda, han de ser reparats pel Servei d'Assistència Tècnica oficial de Cecotec per evitar qualsevol tipus de perill.
- Desconnecteu el carregador de la presa de corrent quan el producte estigui carregat.
- Mantingueu el producte i el cable allunyats del foc i altres fonts de calor.
- Mai no ha de deixar un producte sense vigilància

quan està endollat.

- Heu de carregar el producte amb el carregador subministrat per Cecotec. No utilitzeu cap altre tipus de carregador.
- Utilitzeu aquest aparell per als fins que apareixen descrits en aquest manual.
- Utilitzeu únicament filtres o accessoris recomanats o comercialitzats per Cecotec.
- No deixeu caure ni introduïu cap objecte estrany en cap obertura o mànega.
- No dirigiu l'aigua sota la llengua, a l'orella, el nas o altres zones delicades. Aquest producte pot produir pressions que causin greus danys a aquestes zones.
- No utilitzeu el dispositiu si porteu una joia oral,

retireu-la abans d'utilitzar-la.

- No utilitzeu el dispositiu si teniu una ferida oberta a la llengua oa la boca. Si el vostre metge us ha aconsellat rebre una premedicació antibiòtica abans dels procediments dentals, heu de consultar el vostre dentista abans d'utilitzar aquest aparell o qualsevol altre dispositiu per a la higiene bucal.
- Aquest dispositiu està dissenyat exclusivament per a ús domèstic i en queda exclòs l'ús en bars, restaurants, granges, hotels, motels i oficines.
- Deseu el producte i el manual d'instruccions en un lloc sec i segur quan no s'utilitzarà.
- L'irrigador pot causar sagnat de les genives quan es fa servir per primera vegada. És totalment

normal i desapareixerà amb l'ús freqüent.

Adapteu la intensitat de l'aparell perquè aquest efecte sigui menor.

- No utilitzeu el dispositiu sense inserir un filtre.
- No colloqueu el dispositiu en un lloc calent o humit, ni en llocs amb exposició directa a la llum solar.
- Durant la neteja o el manteniment, comproveu que el dispositiu està apagat i no està carregant.
- Els usuaris que pateixen periodontitis o els que s'han sotmès a una cirurgia oral en els darrers 2 mesos han de consultar un metge abans d'utilitzar aquest dispositiu.
- No intenteu obrir, desmuntar o reparar el producte pel vostre compte. Cap de les parts de

dins del dispositiu no es poden reparar.

- Per evitar cremades, no ompliu el dipòsit ni intenteu netejar la boca amb aigua per sobre dels 40°C.
- No utilitzeu el dispositiu amb cap altre propòsit diferent del de la higiene bucal.
- Per evitar lesions, no introduïu el filtre a pressió entre les seves genives o dents.
- No utilitzeu iode, aigua salada o olis essencials concentrats que siguin insolubles en aigua amb aquest aparell. Fer-ho reduiria el seu rendiment i escurçaria la vida útil.
- No ompliu el dispositiu amb líquid d'esbandida bucal pur. Si voleu utilitzar esbandida bucal, diluïeu-lo segons les proporcions adequades.

Instruccions de la bateria

- Aquest aparell conté una bateria que no pot ser reemplaçada.
- L'aparell inclou una bateria d'ion-liti, no la cremeu ni l'exposeu a temperatures altes, ja que podria explotar.
- ADVERTIMENT: per a la recàrrega de la bateria, utilitzeu únicament el cable d'alimentació subministrat amb l'aparell.
- Tant la bateria com les piles poden presentar fugides en condicions extremes. Si la bateria degota, no toqueu el líquid. Si el líquid entra en contacte amb la pell, renti's immediatament amb aigua i sabó. Si el líquid entra en contacte amb els ulls, renti'ls de forma immediata amb

abundant aigua neta durant un mínim de 10 minuts i busqui assistència mèdica. Utilitzeu guants per manejar la bateria i llenceu-la immediatament d'acord amb la normativa local.

- Mantingueu fora de l'abast dels nens les piles i bateries que tinguin risc de ser ingerides.
- La ingestió de piles i bateries pot provocar cremades, perforació de parts toves i la mort. Poden provocar-se cremades greus en les dues hores següents a la ingesta.
- En cas d'ingerir piles o bateries acudiu ràpidament al vostre centre mèdic més proper.
- No exposeu les piles o bateries a la calor o al foc. Eviteu lemmagatzematge a la llum directa del sol.

- No sotmeti les bateries a cops mecànics.
- No deixeu una bateria en càrrega prolongada quan no estigui en ús.
- Després de llargs períodes demmagatzematge, pot ser necessari carregar i descarregar les bateries diverses vegades per obtenir el màxim rendiment.
- Elimineu la bateria correctament.
- Es recomana un rang de temperatura ambient durant la càrrega compès entre 4 i 40 °C.
- Es recomana un rang de temperatura ambient per emmagatzemar la bateria compès entre 0 i 50 °C.
- Es recomana un rang de temperatura ambient durant l'ús de lequip compès entre 5 i 50 °C.

BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

A termék használata előtt figyelmesen olvassa el az alábbi utasításokat. Őrizze meg ezt a kézikönyvet későbbi felhasználás vagy új felhasználók számára.

- Győződjön meg arról, hogy a hálózati feszültség megegyezik a termék adattábláján feltüntetett feszültséggel, és hogy a csatlakozódugó földelt.
- Ezt a készüléket 8 éves vagy annál idősebb gyermekek, valamint csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességű, illetve tapasztalattal és tudással nem rendelkező személyek használhatják, amennyiben megfelelő felügyeletet kapnak, vagy képzést kaptak a készülék biztonságos használatáról, és megértik a lehetséges veszélyeket. Gyermekek

nem játszhatnak a készülékkel. Gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetnek tisztítást és felhasználói karbantartást.

- A készüléket a termékjelölésen megadott nagyon alacsony biztonsági feszültségen kell működtetni.
- Ez az eszköz csak vízzel vagy speciális oldatokkal használható.
- Az égési sérülések, áramütés, tűz vagy sérülések elkerülése érdekében:
- Ne próbálja meg nedves kézzel csatlakoztatni vagy leválasztani a töltőt. A leválasztáshoz az adaptert húzza, ne a kábelt.
- Győződjön meg arról, hogy a hálózati feszültség megegyezik a termék adattábláján feltüntetett

- feszültséggel, és hogy a csatlakozódugó földelt.
- Rendszeresen ellenőrizze a töltőkábelt látható sérülések szempontjából. Ha a kábel vagy az adapter sérült, hibásan működik, vagy leesett, a veszélyek elkerülése érdekében a Cecotec hivatalos műszaki támogatási szolgálatával kell megjavítani.
- Húzza ki a töltőt a konnektorból, amikor a termék töltődik.
- Tartsa távol a terméket és a kábelt tűztől és más hőforrásoktól.
- Soha ne hagyjon felügyelet nélkül egy terméket, amikor az csatlakoztatva van a konnektorhoz.
- A terméket a Cecotec által mellékelte töltővel kell tölteni. Ne használjon más típusú töltőt.

- A készüléket a jelen kézikönyvben leírt célokra használja.
- Kizárólag a Cecotec által ajánlott vagy forgalmazott fúvókákat vagy tartozékokat használjon.
- Ne ejtsen és ne helyezzen semmilyen idegen tárgyat a nyílásokba vagy a tömlőkbe.
- Ne öntsön vizet a nyelv alá, a fülbe, az orrba vagy más érzékeny területre. Ez a termék olyan nyomást gyakorolhat, amely súlyos károkat okozhat ezeken a területeken.
- Ne használja a készüléket, ha szájékszert visel, használat előtt vegye le.
- Ne használja a készüléket, ha nyílt seb van a nyelvén vagy a száján. Ha orvosa

- antibiotikumos premedikációt javasolt a fogászati beavatkozások előtt, konzultáljon fogorvosával, mielőtt ezt vagy bármely más szájhygiéniai eszközt használna.
- Ez a készülék kizárólag otthoni használatra készült, és nem alkalmas bárokban, éttermekben, farmokon, szállodákban, motelekben és irodákban való használatra.
- Használaton kívül a terméket és a hozzá tartozó használati útmutatót száraz, biztonságos helyen tárolja.
- Az irrigátor első használatkor ínyvérzést okozhat. Ez teljesen normális, és gyakori használattal elmúlik. A hatás minimalizálása érdekében állítsa be a készülék intenzitását.

- Ne használja a készüléket szájrész behelyezése nélkül.
- Ne helyezze a készüléket forró vagy párás helyre, illetve olyan helyre, ahol közvetlen napfény éri.
- Tisztítás vagy karbantartás közben győződjön meg arról, hogy a készülék ki van kapcsolva, és nem töltődik.
- A fogágygyulladásban szenvedőknek, vagy azoknak, akik az elmúlt 2 hónapban szájsebészeti beavatkozáson estek át, a készülék használata előtt konzultálniuk kell orvosukkal.
- Ne próbálja meg saját kezűleg felnyitni, szétszerelni vagy megjavítani a terméket. A

készülék belsejében található alkatrészek nem javíthatók.

- Az égési sérülések elkerülése érdekében ne töltse fel a tartályt, és ne próbálja meg 40°C-nál melegebb vízzel kitisztítani a száját.
- Ne használja a készüléket a szájhygiénán kívül semmilyen más célra.
- A sérülések elkerülése érdekében ne erőltesse a fúvókát az íny vagy a fogak közé.
- Ne használjon jódot, sós vizet vagy vízben oldhatatlan tömény illóolajokat ezzel a készülékkel. Ezek csökkenthetik a teljesítményt és lerövidíthetik az élettartamát.
- Ne töltse fel a készüléket tiszta szájvízzel. Ha szájvizet szeretne használni, hígítsa azt a megfelelő arányban.

Akkumulátor használati utasítása

- Ez a készülék nem cserélhető akkumulátort tartalmaz.
- Akészülék lítium-ion akkumulátort tartalmaz, ne égesse el és ne tegye ki magas hőmérsékletnek, mert felrobbanhat.
- FIGYELMEZTETÉS: Az akkumulátor újratöltéséhez csak a készülékhez mellékelt tápkábelt használja.
- Szélsőséges körülmények között mind az akkumulátor, mind az elemek szivároghatnak. Ha az akkumulátor szivárog, ne érjen a folyadékhoz. Ha a folyadék a bőrre kerül, azonnal mossa le szappannal és vízzel. Ha a folyadék a szemébe kerül, azonnal öblítse ki bő tiszta vízzel legalább 10 percig, és forduljon

orvoshoz. Viseljen kesztyűt az akkumulátor kezelésekor, és azonnal ártalmatlanítsa a helyi előírásoknak megfelelően.

- Az elemeket és más újratölthető akkumulátorokat, amelyeket lenyelhetnek, tartsa gyermekektől elzárva.
- Az elemek lenyelése égési sérüléseket, lágyrész-perforációt és halált okozhat. Súlyos égési sérülések a lenyelés után két órán belül jelentkezhetnek.
- Ha lenyeli az elemeket, azonnal forduljon a legközelebbi orvosi rendelőhöz.
- Ne tegye ki az elemeket hőhatásnak vagy tűznek. Kerülje a közvetlen napfényben való tárolást.

- Ne tegye ki az elemeket mechanikai ütésnek.
- Ne hagyja az akkumulátort hosszabb ideig töltés alatt, ha nem használja.
- Hosszabb tárolási időszakok után az akkumulátorokat többször is fel kell tölteni és le kell méríteni a maximális teljesítmény elérése érdekében.
- Az akkumulátort megfelelően ártalmatlanítsa.
- A töltés során az ajánlott környezeti hőmérséklet 4 és 40 °C között van.
- Az akkumulátor tárolásához ajánlott környezeti hőmérséklet 0 és 50 °C között van.
- A berendezés használata során az ajánlott környezeti hőmérséklet 5 és 50 °C között van.

فنألأ وأ نذألأ وأ ناسللأ تحت ءاملأ بصتُ ال
 أطغض جتنملا اذه ببسُي دق .ىرخأ قساسح قطانم يأ وأ
 ق.طانملا هذمل ةغلأب أراضأ ببسُي دق
 تارموجم يديترت تنك اذا زاهجلا مدختست ال
 .مادختسالا لبق اهتلأزاب مق ،ةيومف
 حوتفم حرج كيذل ناك اذا زاهجلا مدختست ال
 داضم يقلتبب كبيبط كحصن اذا .كمف وأ كناسل يف
 بيبط قراشتسا كيلعف ،نأسألا تاءارجإ لبق يويح
 ةيانعلل رخأ زاهج يأ وأ زاهجلا اذه مادختسا لبق كنأسأ
 .مفلأ ءحصب
 يلزنملا مادختسالا زاهجلا اذه ميمصت مت
 تاناحلا يف مادختسالا أصصخم سيلو أيرصح
 .بتالكملأو تاليتوملأو قدانفلأو عرازملأو معاطملأو
 تاميلعتلا ليلدو جتنملا نيزختب مق
 ديق نوكي ال امدنع نمأو فاج ناكم يف هب صاخلا

رطخ.
 نحش دنع قاطلا ذخأم نع نحاشلا لصفأ
 .جتنملا
 نع أديعب لبالكلاو جتنملا نيزختب مق
 .ىرخألا قراحلا رداصمو رانلا
 .قبقارم نود جتنملا كرت أدبأ كيلع بجي ال
 .ءابرملكلا الوصوم نوكي امدنع
 .مّوقملا نحاشلا مادختساب جتنملا نحش بجي
 .نحاشلا نم رخأ عون يأ مدختست ال .Cecotec نم
 اذه يف ءحضوملا ضارغلل زاهجلا اذه مدختسا
 .ليلدلا
 ىصوملا تاقحلما وأ تاموفلا طقف مدختسا
 .Cecotec ءطساوب اهقيوست متي يتلا وأ اهب
 يأ يف بيرغمسج يألأخدا وأ طاقساب مقت ال
 .موطرخ وأ ءحتف

ضفخنم نامأ دهجب زاهجلا ليغشت بجي
 .جتنملا ءال ع يف حضوم وه امك ةياغلل
 وأ ءاملأ عم طقف زاهجلا اذه مادختسا بجي
 .ددحملأ ليلأحملأ
 .ةيئابرهكلا تامدصلأ وأ قورحلا رطخ بنجتل
 :تاباصلأ وأ قيأرحلا وأ
 .ديأب ملصف وأ نحاشلا ليصوت لواحت ال
 .لبالكلا سيلو ،لوحملأ بحسا ،ملصفل .قللبم
 يسيسيئرلا يئابرهكلا رايتلا دهج نأ نم دكأت
 جتنملا فينصت قصلم ىلع ددحملأ دهجلا عم قباطتي
 .ضرؤم سباقلا نأو
 نع أثحب ماظتناب نحشلا لبالك صخفا
 وأ ،لوحملأ وأ لبالكلا فلت لآح يف .حضاو فلت يأ
 ءمدخ ءطساوب امهالصلأ بجي ،امهطوقس وأ ،امهلطعت
 يأ بنجتل Cecotec ءكرشل ةيمسرلا ينفلا معدلا

ءمالسلا تاميلعت
 مادختسا لبق ةيانعب ةيلائلا تاميلعتلا أرقا
 وأ ألبقتسم هيلأ عوجرلل ليلدلا اذهب ظفتحا .جتنملا
 .ددجلا نيمدختسملل
 يسيسيئرلا يئابرهكلا رايتلا دهج نأ نم دكأت
 جتنملا فينصت قصلم ىلع ددحملأ دهجلا عم قباطتي
 .ضرؤم سباقلا نأو
 لافطألا لبق نم زاهجلا اذه مادختسا نكمي
 .تاردقلا يوذ صاخشألاو ،قوف امف تاونس 8 رمعب
 نيذلا وأ ،ءدودحملأ ةيلقعلأ وأ ةيسحلأ وأ ةيندبلأ
 اوعضخي نأ ءطيرش ،ءفرعملأو قربخلأ ىلأ نورقتفي
 همادختسا ىلع نيبسانملا بيردتلا وأ فارشلل
 عنمي .ءلمتخُملا رطاخملا اومهفي نأو ،ءنمأ ءقي رطب
 هتئايسو هفيظنت عنميو .زاهجلا بعبعلل نم لافطألا
 .فارشلأ نود لافطألا لبق نم

قيقحتل تارم قدع غيرفتل او نحتل اىل اى راطبل
ءادأ ىصقأ

- ةحي حص ققيرطب ةيراطبل ا نم صلخت
- ىصومل ا ةطيحمل ا ةرارحل ا ةجرد قاطن حوارتي
ةيوىم ةجرد 40 و 4 نيب نحتل اءانثأ هب
- اهب ىصومل ا ةطيحمل ا ةرارحل ا ةجرد حوارتي
ةيوىم ةجرد 50 و 0 نيب ةيراطبل ا نيزختل
- اهب ىصومل ا ةطيحمل ا ةرارحل ا ةجرد حوارتي
ةيوىم ةجرد 50 و 5 نيب زاهجل ا مادختسا اءانثأ

1. PIEZAS Y COMPONENTES

Fig. 1

1. Cepillo
2. Luz de advertencia
3. Modo Gum care
4. Modo Cleaning
5. Modo Whitening
6. Modo High frequency
7. Botón encendido apagado
8. Mango
9. Puerto de carga

NOTA:

Los gráficos de este manual son representaciones esquemáticas y puede que no coincidan exactamente con los del producto.

2. ANTES DE USAR

- Este aparato presenta un embalaje diseñado para protegerlo durante su transporte. Saque el aparato de su caja y retire todo el material de embalaje. Puede guardar la caja original y otros elementos del embalaje en un lugar seguro para prevenir daños en el aparato si necesita transportarlo en el futuro. Si desea deshacerse del embalaje original, asegúrese de reciclar todos los elementos correctamente.
- Asegúrese de que todas las piezas y componentes están incluidos y en buen estado. Si faltara alguno o no estuviera en buen estado, contacte de forma inmediata con el Servicio de Atención Técnica oficial de Cecotec.

Contenido de la caja

- ToothCare UltraSonic EliteSwing
- 2 boquillas
- Cable de carga
- Este manual de instrucciones

3. FUNCIONAMIENTO

- El cepillo de dientes eléctrico ha sido sometido a un ciclo completo de descarga y carga antes de salir de fábrica, pero debido a los cambios en el tiempo de inventario y a la descarga natural normal, la batería existente del nuevo producto que usted ha adquirido no está llena. Se recomienda que usted lo recargue de nuevo antes de usarlo.
- Asegúrese de que el nivel de suministro eléctrico local sea completamente coherente con el rango de voltaje indicado en la

placa de características del producto, conecte el cepillo de dientes eléctrico al cable de carga, seleccione un cabezal de carga adecuado y enchúfelo a una toma de corriente segura.

- Cuando la batería está baja, una luz roja parpadea en la parte superior para indicar que el cepillo de dientes eléctrico necesita recargarse.
- La carga tarda unas 5 horas y el indicador LED del nivel de batería parpadea durante la carga.
- Después de estar completamente cargado, el indicador LED del nivel de batería deja de parpadear y permanece encendido durante mucho tiempo.
- Después de estar completamente cargado, retire prontamente el cabezal de carga del enchufe y no mantenga el cabezal de carga enchufado continuamente

Colocación de la boquilla

Al instalar el cabezal del cepillo, alinee el extremo frontal de las cerdas con la parte frontal del mango. Alinee e inserte el eje de transmisión en

el orificio de la parte inferior del cabezal del cepillo, empuje ligeramente con firmeza hasta el fondo, dejando un espacio de 0,2-1 mm entre la parte inferior del cabezal del cepillo y la parte superior del mango.

Fig. 2

Funciones

1. Función de temporizador: Cuando se selecciona cada modo de trabajo como estado operativo, el cabezal del cepillo se detendrá una vez cada 30 segundos (0,5 segundos) para indicar al usuario que cambie la posición de cepillado, y se detendrá automáticamente después de 4 veces de 30 segundos (aproximadamente 120 segundos en total).
2. Función de sensor de presión: Durante el cepillado, si la presión ejercida es normal, la luz indicadora superior se mostrará en verde. Si durante el cepillado la presión ejercida es demasiado fuerte, la luz indicadora superior se mostrará en rojo para recordar a los usuarios que ajusten la presión.

3. Suspensión automática: Cuando el producto permanece inmóvil durante 10 segundos en estado de espera, entrará automáticamente en estado de suspensión y la luz indicadora se apagará. En cuanto el usuario coja o agite el cepillo de dientes, este entrará automáticamente en estado de activación, la luz indicadora se encenderá y se calibrará la posición del cabezal del cepillo.
4. Función de activación: En cuanto el usuario coja o agite el cepillo de dientes, este entrará automáticamente en estado de activación, la luz indicadora se encenderá y se calibrará la posición del cabezal del cepillo.
5. Función de bloqueo de viaje: Cuando el giroscopio está en estado de activación, mantenga presionado el botón durante más de 5 segundos para entrar en el modo de bloqueo. El motor emitirá una alerta sonora y la placa de luces mostrará una luz roja. En estado de bloqueo, al presionar el botón una vez, tanto la luz del modo como la luz roja superior parpadearán durante 5 segundos antes de apagarse. Para desbloquear, mantenga presionado el botón durante más de 3 segundos o presione dos veces. Al desbloquear, el motor

- emitirá un sonido.
- Estado de carga: Cuando la batería está baja, la tercera luz indicadora parpadea lentamente. Cuando la batería está a nivel medio, la tercera y la segunda luz parpadean hacia arriba y hacia abajo en un ciclo. Cuando la batería está casi llena, las tres luces indicadoras parpadean hacia arriba y hacia abajo en un ciclo; cuando está completamente cargada, las tres luces indicadoras permanecen encendidas. El dispositivo no se puede encender mientras se está cargando.
 - Función de protección de bajo voltaje: Cuando el voltaje es inferior a 3,5V, la luz roja del panel superior parpadea durante 5 segundos para indicar que la energía es insuficiente; cuando el voltaje es inferior a 3,3V (para proteger la batería de una descarga excesiva), el producto prohibirá automáticamente su funcionamiento.
 - Función para prevenir la descarga incorrecta: Cuando el producto está en modo de espera, si se agita continuamente durante más de 30 segundos, entrará automáticamente en modo de suspensión y apagará todas las luces indicadoras. Para reanudar, presione el botón

una vez para volver al modo de espera. (Esto evita que los usuarios olviden activar el bloqueo de viaje durante los desplazamientos, lo que podría provocar que el producto se active constantemente y se agote la batería).

Selección del modo

- Modo Gum care: luz superior encendida
- Modo Cleaning: Luz media encendida
- Modo Whitening: Luz inferior encendida
- Modo High frequency: Tres luces encendidas

Uso del cepillo

- Humedezca el cabezal del cepillo y aplique una pequeña cantidad de pasta de dientes sobre él.
- Coloque el cabezal del cepillo de dientes en su boca y sitúe las cerdas del cepillo de dientes formando un pequeño ángulo (45 grados) sobre sus dientes. Presione el botón de encendido para activar el

modo de cepillado y el cepillo de dientes comenzará a funcionar. Presione el botón de encendido continuamente y el cepillo de dientes eléctrico alternará entre cuatro modos. Al cambiar a este modo de cepillado, la luz indicadora de la marcha para este modo de cepillado se volverá blanca (como se muestra en la Figura 3).

- Presione suavemente el cabezal del cepillo contra los dientes y cepille cada cuadrante de los dientes durante 30 segundos. Si el proceso de cepillado se detiene por sí solo, simplemente toque el botón de encendido para apagarlo. Cada 30 segundos, habrá una breve pausa para recordarle que cambie el área de limpieza (como se muestra en la Figura 4).
- Después de completar la limpieza de los cuatro cambios de zona, el modo de cepillado de dientes se detiene automáticamente. Retire el cabezal del cepillo de la boca para evitar que la espuma de la pasta de dientes salpique. (Dentro de los 5 segundos posteriores a cambiar al modo de cepillado, mantenga presionado el botón de encendido para detener el modo de cepillado).

Fig. 3 Fig. 4

4. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Las operaciones de limpieza y mantenimiento por parte del usuario no deben ser realizadas por niños. Antes de enjuagar con agua limpia, por favor, apague el aparato y retire el cabezal del cepillo. Se recomienda reemplazar el cabezal del cepillo cada 3 meses.
- Enjuague el cabezal del cepillo con agua limpia, sacuda el agua después de la limpieza y no utilice agua caliente a más de 80 °C para la limpieza.
- Enjuague el cuerpo del aparato con agua limpia, no frote ni dañe el sello de goma impermeable. No sumerja este producto en agua durante mucho tiempo. No utilice agua caliente a más de 40 °C para la limpieza.
- Seque con un paño seco y colóquelo en un lugar seco y seguro.

Fig. 5

5. RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Fallo	Posible razón	Solución
El cabezal del cepillo no se mueve	Batería baja	Cargar el cepillo
El cabezal del cepillo vibra débilmente		
Tiempo de uso corto hasta que deja de funcionar	La batería ha alcanzado su vida útil	Cargar el cepillo
	El periodo de carga no ha sido suficiente	Cargue el producto por al menos 5 horas

6. RECICLAJE DE APARATOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS



Este símbolo indica que, de acuerdo con las normativas aplicables, el producto y/o la batería deberán desecharse de manera independiente de los residuos domésticos. Cuando este producto alcance el final de su vida útil, deberás extraer las pilas/baterías/acumuladores y llevarlo a un punto de recogida designado por las autoridades locales.

Para obtener información detallada acerca de la forma más adecuada de desechar sus aparatos eléctricos y electrónicos y/o las correspondientes baterías, el consumidor deberá contactar con las autoridades locales. El cumplimiento de las pautas anteriores ayudará a proteger el medio ambiente.

7. RECICLAJE DE LA BATERÍA

- Retire la tapa inferior del producto y los dos tornillos que quedan al descubierto.

- Con unos alicates coja la parte superior del eje y tire hacia arriba.
- Saque la batería de su soporte y corte los cables que la unen a la PCB.

8. COPYRIGHT

Los derechos de propiedad intelectual sobre los textos de este manual pertenecen a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Quedan reservados todos los derechos. El contenido de esta publicación no podrá, ni en parte ni en su totalidad, reproducirse, almacenarse en un sistema de recuperación, transmitirse o distribuirse por ningún medio (electrónico, mecánico, fotocopia, grabación o similar) sin la previa autorización de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

9. DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD SIMPLIFICADA



Por la presente, Cecotec Innovaciones declara que este producto cumple con los requisitos esenciales y otras disposiciones relevantes de las normativas aplicables en la Unión Europea.

Este producto ha sido diseñado, fabricado y probado con el cumplimiento de los estándares de seguridad y calidad requeridos. El texto completo de la Declaración de Conformidad de la UE se puede encontrar en la siguiente dirección web: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. PARTS AND COMPONENTS

Fig. 1

- 1. Brush head
- 2. Warning light
- 3. Gum Care mode
- 4. Cleaning mode
- 5. Whitening mode
- 6. High-frequency mode
- 7. Power button
- 8. Handle
- 9. Charging port

NOTE:

The graphics in this manual are schematic representations and may not exactly match the product.

2. BEFORE USE

- This appliance comes in a packaging designed to protect it during transport. Take the appliance out of its box and remove all packaging materials. You can keep the original box and other packaging materials in a safe place to prevent damage to the appliance if you need to transport it in the future. If you wish to dispose of the original packaging, make sure all items are recycled properly.
- Check that all parts and components are included and in good condition. If any of them are missing or damaged, please contact Cecotec's Official Technical Support Service immediately.

Box content

- ToothCare UltraSonic EliteSwing
- 2 brush heads
- Charging cable
- Instruction manual

3. OPERATION

- The electric toothbrush has undergone a complete discharge and charge cycle before leaving the factory. However, due to inventory time variations and normal natural discharge, the battery in your newly purchased product may not be fully charged. It is recommended to recharge it before use.
- Ensure your local power supply voltage matches the voltage range indicated on the product's rating plate. Connect the electric toothbrush to the charging cable, select a suitable charging head, and plug it into a secure power outlet.
- When the battery is low, a red light flashes at the top to indicate that the electric toothbrush needs recharging.
- Charging takes approximately 5 hours, and the battery level LED indicator light flashes during charging.
- Once fully charged, the battery level LED indicator light stops flashing and remains steadily lit.
- After being fully charged, promptly remove the charging head from

the socket; do not leave it continuously plugged in.

Brush head installation

When installing the brush head, align the bristle front end with the handle front. Align and insert the drive shaft into the hole at the bottom of the brush head, push firmly until fully seated, leaving a 0.2-1 mm gap between the brush head bottom and handle top.

Fig. 2

Functions

- 1. Timer function: In each operating mode, the brush head pauses briefly (0.5 seconds) every 30 seconds to prompt users to change brushing position, automatically stopping after 4 sets of 30 seconds (approximately 120 seconds total).
- 2. Pressure sensor function: During brushing, the top indicator light shows green under normal pressure. If excessive pressure is applied, the top indicator light turns red to remind users to adjust the pressure.

- 3. Auto shut-off function: When the device remains inactive for 10 seconds in standby mode, it automatically enters auto shut-off mode and the indicator light turns off. As soon as the user picks up or shakes the toothbrush, it automatically activates, the indicator light illuminates, and the brush head position calibrates.
- 4. Activation function: When the user picks up or shakes the toothbrush, it automatically activates, the indicator light illuminates, and the brush head position calibrates.
- 5. Travel lock function: When the device is switched on, press and hold the button for more than 5 seconds to activate the travel lock. The motor will sound an alert and the light panel will display a red light. In lock mode, pressing the button once causes both the mode light and top red light to flash for 5 seconds before turning off. To unlock, press and hold the button for over 3 seconds or press twice. The motor sounds when unlocking.
- 6. Charging status: When battery is low, the third indicator light slowly flashes. At medium battery level, the third and second lights cycle up and down. When nearly full, all three indicator lights cycle up and

down; when fully charged, all three indicator lights remain steady. The device cannot be switched on while charging.

- 7. Low voltage protection function: When voltage falls below 3.5 V, the top panel's red light flashes for 5 seconds indicating insufficient power; when voltage falls below 3.3 V (to protect against over-discharge), the device automatically prevents operation.
- 8. Incorrect discharge prevention function: When in standby mode, if continuously shaken for over 30 seconds, the device automatically enters auto shut-off mode and turns off all indicator lights. To resume, press the button once to return to standby mode. (This prevents battery drainage if users forget to activate the travel lock during transport).

Mode selection

- 1. Gum Care mode: Top light on
- 2. Cleaning mode: Middle light on
- 3. Whitening mode: Bottom light on
- 4. High-frequency mode: All three lights on

Using the toothbrush

- Moisten the brush head and apply a small amount of toothpaste.
- Place the brush head in your mouth with the bristles at a slight angle (45 degrees) against your teeth. Press the power button to activate brushing mode and the toothbrush will begin operating. Continuously press the power button to cycle through four modes. When switching to each brushing mode, the corresponding indicator light turns white (as shown in Figure 3).
- Gently press the brush head against your teeth and brush each quadrant for 30 seconds. If brushing stops automatically, simply press the power button to turn it off. Every 30 seconds, there will be a brief pause to remind you to change cleaning area (as shown in Figure 4).
- After completing all four quadrants, the brushing mode automatically stops. Remove the brush head from your mouth to

prevent toothpaste foam splatter. (Within 5 seconds of switching to brushing mode, press and hold the power button to stop brushing mode).

Fig. 3 Fig. 4

4. CLEANING AND MAINTENANCE

- User cleaning and maintenance tasks must not be performed by children. Before rinsing with clean water, please turn off the device and remove the brush head. It is recommended to replace the brush head every 3 months.
- Rinse the brush head with clean water, shake off excess water after cleaning, and do not use water hotter than 80°C for cleaning.
- Rinse the body with clean water, do not scrub or damage the waterproof rubber seal. Do not immerse this device in water for extended periods. Do not use water hotter than 40°C for cleaning.
- Dry with a clean cloth and store in a dry, safe place.

Fig. 5.

5. TROUBLESHOOTING

Problem	Possible cause	Solution
The brush head does not move	Low battery	Charge the toothbrush
The brush head vibrates weakly		
Short operating time until it stops working	The battery has reached the end of its useful life	Charge the toothbrush
	Insufficient charging period	Charge the device for at least 5 hours

6. DISPOSAL OF OLD ELECTRICAL AND ELECTRONIC APPLIANCES



This symbol indicates that, according to the applicable regulations, the product and/or batteries must be disposed of separately from household waste. When this product reaches the end of its service life, you must remove the batteries/accumulators and take it to a collection point designated by local authorities.

Consumers must contact their local authorities or retailer for information concerning the correct disposal of old appliances and/or their batteries. Compliance with the above guidelines will help protecting the environment.

7. BATTERY RECYCLING

- Remove the bottom cover of the product and the two exposed screws.
- Using pliers, grip the upper part of the shaft and pull upwards.

- Remove the battery from its holder and cut the wires connecting it to the PCB.

8. COPYRIGHT

The intellectual property rights over the texts in this manual belong to CECOTEC INNOVACIONES, S.L. All rights reserved. The content of this publication may not, either in part or in its entirety, be reproduced, stored in a retrieval system, transmitted or distributed by any means (electronic, mechanical, photocopying, recording or similar) without prior authorisation from CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

9. SIMPLIFIED EU DECLARATION OF CONFORMITY



Cecotec Innovaciones hereby declares that this product complies with the essential requirements and other relevant

provisions of the regulations applicable in the European Union. This appliance has been designed, manufactured and tested in compliance with required safety and quality standards. The full text of the EU Declaration of Conformity can be found on the following website: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. PIÈCES ET COMPOSANTS

- Img. 1
- 1. Brosse
 - 2. Voyant d'avertissement
 - 3. Mode Gum care
 - 4. Mode Cleaning
 - 5. Mode Whitening
 - 6. Mode High frequency
 - 7. Bouton marche/arrêt
 - 8. Poignée
 - 9. Port de charge

NOTE :
Les graphiques de ce manuel sont des représentations schématiques et peuvent ne pas correspondre exactement à ceux du produit.

2. AVANT UTILISATION

- Cet appareil possède un emballage conçu pour le protéger pendant son transport. Sortez l'appareil de sa boîte et retirez tout le matériel qui compose l'emballage. Rangez la boîte d'origine et le reste des éléments provenant de l'emballage dans un endroit sûr pour éviter d'endommager l'appareil si vous devez le transporter à l'avenir. Si vous devez vous défaire de l'emballage d'origine, assurez-vous de recycler tous les éléments correctement.
- Assurez-vous que toutes les pièces et les composants sont inclus et en bon état. S'il manque une pièce, une partie, un accessoire ou que l'appareil ou ses accessoires ne sont pas en bon état, veuillez contacter le Service Après-Vente officiel de Cecotec.

- Contenu de la boîte**
- ToothCare UltraSonic EliteSwing
 - 2 têtes
 - Câble de charge
 - Manuel d'instructions

3. FONCTIONNEMENT

- La brosse à dents électrique a subi un cycle complet de décharge et de charge avant de quitter l'usine, mais en raison de changements dans le temps d'inventaire et de la décharge naturelle normale, la batterie existante du nouveau produit que vous avez acheté n'est pas pleine. Il est recommandé de le recharger avant de l'utiliser.
- Assurez-vous que le niveau d'alimentation électrique local correspond bien à la plage de tension indiquée sur la plaque signalétique du produit, connectez la brosse à dents électrique au cordon de charge, sélectionnez une tête de charge appropriée et branchez-la sur une prise de courant sûre.
- Lorsque la batterie est faible, un voyant rouge clignote en haut pour indiquer que la brosse à dents électrique doit être rechargée.
- Le chargement dure environ 5 heures et l'indicateur LED du niveau de la batterie clignote pendant le chargement.
- Après une charge complète, l'indicateur LED de niveau de batterie cesse de clignoter et reste allumé pendant une longue période.

- Une fois la charge terminée, retirez rapidement la tête de charge de la prise et ne laissez pas la tête de charge branchée en permanence.

Installer la tête
Lors de l'installation de la tête de brosse, alignez l'extrémité avant des poils avec l'avant de la poignée. Alignez et insérez l'arbre d'entraînement dans le trou situé au bas de la tête de brosse, poussez légèrement et fermement jusqu'au bout, en laissant un espace de 0,2 à 1 mm entre le bas de la tête de brosse et le haut de la poignée.

Img. 2

- Fonctions**
- 1. Fonction Minuterie : Lorsque chaque mode de travail est sélectionné comme état de fonctionnement, la tête de brosse s'arrête une fois toutes les 30 secondes (0,5 seconde) pour inviter l'utilisateur à changer de position de brossage, et s'arrête automatiquement après 4 fois 30 secondes (environ 120 secondes au total).

- 2. Fonction du capteur de pression : Pendant le brossage, si la pression exercée est normale, le voyant supérieur s'allume en vert. Si, pendant le brossage, la pression exercée est trop forte, le voyant supérieur s'allume en rouge pour rappeler à l'utilisateur d'ajuster la pression.
- 3. Arrêt automatique : Lorsque le produit reste immobile pendant 10 secondes en état de veille, il entre automatiquement en état de sommeil et le témoin lumineux s'éteint. Dès que l'utilisateur prend ou secoue la brosse à dents, celle-ci entre automatiquement en état d'activation, le témoin lumineux s'allume et la position de la tête de la brosse à dents est calibrée.
- 4. Fonction d'activation : Dès que l'utilisateur prend ou secoue la brosse à dents, celle-ci entre automatiquement en état d'activation, le témoin lumineux s'allume et la position de la tête de la brosse à dents est calibrée.
- 5. Fonction de verrouillage lors des voyages : Lorsque la brosse est en état de fonctionnement, maintenez le bouton enfoncé pendant plus de 5 secondes pour passer en mode verrouillage. Vous entendrez un signal sonore et la plaque lumineuse affiche un voyant rouge.

En mode verrouillé, lorsque l'on appuie une fois sur le bouton, le voyant de mode et le voyant rouge supérieur clignotent pendant 5 secondes avant de s'éteindre. Pour déverrouiller, appuyez sur le bouton pendant plus de 3 secondes ou appuyez deux fois. Lorsqu'il est déverrouillé, le moteur émet un signal sonore.

- 6. État de charge : Lorsque la batterie est faible, le troisième témoin lumineux clignote lentement. Lorsque la batterie est à un niveau moyen, les troisième et deuxième voyants clignotent vers le haut et vers le bas en un cycle. Lorsque la batterie est presque pleine, les trois témoins lumineux clignotent de haut en bas selon un cycle ; lorsqu'elle est complètement chargée, les trois témoins lumineux restent allumés. L'appareil ne peut pas être allumé pendant sa charge.
- 7. Fonction de protection contre la basse tension : Lorsque la tension est inférieure à 3,5 V, le voyant rouge sur le panneau supérieur clignote pendant 5 secondes pour indiquer une puissance insuffisante ; lorsque la tension est inférieure à 3,3 V (pour protéger la batterie d'une décharge excessive), le produit interdit automatiquement le

fonctionnement.

- 8. Fonction permettant d'éviter les décharges incorrectes : Lorsque le produit est en mode veille, s'il est secoué de manière continue pendant plus de 30 secondes, il passe automatiquement en mode veille et éteint tous les voyants lumineux. Pour reprendre, appuyez une fois sur la touche pour revenir en mode veille. (Cela évite aux utilisateurs d'oublier d'activer le verrou de voyage lorsqu'ils sont en déplacement, ce qui pourrait entraîner l'activation constante du produit et l'épuisement de la batterie).

Sélection des modes

- 1. Mode Gum care : voyant supérieur allumé
- 2. Mode Cleaning : Voyant central allumé
- 3. Mode Whitening : Voyant inférieur allumé
- 4. Mode High frequency : 3 voyants allumés

Utilisation de la brosse

- Humidifiez la tête de la brosse et appliquez-y une petite quantité de dentifrice.
- Placez la tête de la brosse à dents dans votre bouche et positionnez les poils de la brosse à dents à un angle léger (45 degrés) sur vos dents. Appuyez sur le bouton d'alimentation pour activer le mode de brossage et la brosse à dents commencera à fonctionner. Appuyez continuellement sur le bouton d'alimentation et la brosse à dents électrique alternera entre quatre modes. Lorsque vous passez à ce mode de brossage, le voyant de l'engrenage pour ce mode de brossage devient blanc (comme illustré à la figure 3).
- Appuyez doucement la tête de la brosse sur les dents et brossez chaque quadrant des dents pendant 30 secondes. Si le processus de brossage s'arrête de lui-même, il suffit d'appuyer sur le bouton d'alimentation pour l'éteindre. Toutes les 30 secondes, une brève

pause se produit pour vous rappeler de changer de zone de nettoyage (comme le montre la figure 4).

- Une fois le nettoyage des quatre zones terminé, le mode brossage des dents s'arrête automatiquement. Retirez la tête de la brosse de la bouche pour éviter que la mousse de dentifrice n'éclabousse la bouche. (Dans les 5 secondes qui suivent le passage en mode brossage, appuyez sur le bouton d'alimentation et maintenez-le enfoncé pour arrêter le mode brossage).
- Img. 3 Img. 4

4. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Les opérations de nettoyage et d'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectuées par des enfants. Avant de rincer à l'eau claire, éteignez l'appareil et retirez la tête de brosse. Il est recommandé de remplacer la tête de brosse tous les 3 mois.

- Rincez la tête de la brosse avec de l'eau propre, secouez l'eau après le nettoyage et n'utilisez pas d'eau chaude de plus de 80 °C pour le nettoyage.
- Rincer le corps de l'appareil à l'eau claire, ne pas frotter ni endommager le joint en caoutchouc étanche. Ne pas immerger ce produit dans l'eau pendant une longue période. Ne pas utiliser d'eau chaude de plus de 40 °C pour le nettoyage.
- Essuyer avec un chiffon sec et placer dans un endroit sec et sûr.

Img. 5

5. RÉOLUTION DE PROBLÈMES

Erreur	Raison possible	Solution
La tête de brosse ne bouge pas	Batterie faible	Charger l'appareil
La tête de brosse vibre faiblement		
Durée d'utilisation courte jusqu'à ce qu'il cesse de fonctionner	La batterie a atteint sa durée de vie utile	Charger l'appareil
	La période d'imputation n'a pas été suffisante	Charger le produit pendant au moins 5 heures

6. RECYCLAGE DES ÉQUIPEMENTS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES



Ce symbole indique que, conformément à la réglementation en vigueur, le produit et/ou la batterie doivent être éliminés séparément des déchets municipaux. Lorsque ce produit atteint la fin de sa vie utile, vous devez retirer les piles ou batteries et les apporter à un point de collecte désigné par les autorités locales.

Pour obtenir des informations détaillées sur la manière la plus adéquate de vous défaire de vos appareils électriques et électroniques et/ou des batteries correspondantes, vous devez contacter les autorités locales. Le respect des directives susmentionnées contribuera à la protection de l'environnement.

7. RECYCLAGE DE LA BATTERIE

- Retirez le couvercle inférieur du produit et les deux vis exposées.
- À l'aide d'une pince, saisissez la partie supérieure de la barre et tirez-la vers le haut.

- Retirez la batterie de son support et coupez les câbles qui la relie à la carte de circuit imprimé.

8. COPYRIGHT

Les droits de propriété intellectuelle des textes de ce manuel appartiennent à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tous droits réservés. Le contenu de cette publication ne peut être, en totalité ou en partie, reproduit, stocké dans un système de récupération de données, transmis ou distribué par quelque moyen que ce soit (électronique, mécanique, photocopie, enregistrement ou similaire) sans l'autorisation préalable de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

9. DÉCLARATION DE CONFORMITÉ SIMPLIFIÉE DE L'UE

CE Par la présente, Cecotec Innovaciones déclare que ce produit est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la réglementation applicable dans l'Union européenne. Ce produit a été conçu, fabriqué et testé pour répondre aux normes de sécurité et de qualité requises. Le texte intégral de la déclaration de conformité de l'UE peut être consulté sur le site web suivant : <https://www.storececotec.fr/fr/information/declaration-of-conformity>

1. TEILE UND KOMPONENTEN

Abb. 1

1. Bürste
2. Warnleuchte
3. Zahnfleischpflege-Modus
4. Reinigungsmodus
5. Aufhellungsmodus
6. Hochfrequenz-Modus
7. Ein-/Ausschalttaste
8. Griff
9. Ladeanschluss

HINWEIS:

Die Grafiken in dieser Bedienungsanleitung sind schematische Darstellungen und entsprechen möglicherweise nicht genau dem Produkt.

2. VOR DEM GEBRAUCH

- Dieses Gerät ist so verpackt, dass es während des Transports geschützt bleibt. Nehmen Sie das Gerät aus der Verpackung und entfernen Sie das gesamte Verpackungsmaterial. Bewahren Sie die Verpackung an einem sicheren Ort auf, damit das Gerät nicht beschädigt wird, wenn Sie es später transportieren müssen. Wenn Sie die Originalverpackung entsorgen möchten, stellen Sie sicher, dass alle Verpackungsmaterialien entsprechend recycelt werden.
- Vergewissern Sie sich, dass alle Teile und Komponenten enthalten und in gutem Zustand sind. Wenn die Lieferung fehlt oder nicht in gutem Zustand ist, kontaktieren Sie den technischen Kundendienst von Cecotec.

Verpackungsinhalt

- ToothCare UltraSonic EliteSwing
- 2 Düsen
- Ladekabel

- Diese Bedienungsanleitung

3. BEDIENUNG

- Die elektrische Zahnbürste wurde vor dem Verlassen des Werks einem vollständigen Entlade- und Ladezyklus unterzogen, aber aufgrund von Änderungen der Lagerzeit und der normalen natürlichen Entladung ist der vorhandene Akku des neuen Produkts, das Sie erworben haben, nicht voll. Es wird empfohlen, das Gerät vor der Benutzung wieder aufzuladen.
- Vergewissern Sie sich, dass die örtliche Stromversorgung mit dem auf dem Typenschild des Produkts angegebenen Spannungsbereich übereinstimmt, schließen Sie die elektrische Zahnbürste an das Ladekabel an, wählen Sie einen geeigneten Ladekopf und stecken Sie ihn in eine sichere Steckdose.
- Wenn der Akku schwach ist, blinkt oben ein rotes Licht, um anzuzeigen, dass die elektrische Zahnbürste aufgeladen werden

muss.

- Der Ladevorgang dauert etwa 5 Stunden und die LED-Akkustandsanzeige blinkt während des Ladevorgangs.
- Nachdem der Akku vollständig aufgeladen ist, hört die LED-Akkustandsanzeige auf zu blinken und leuchtet lange Zeit.
- Ziehen Sie den Ladekopf nach dem vollständigen Aufladen sofort aus der Steckdose und lassen Sie ihn nicht ständig eingesteckt.

Installation der Düse

Richten Sie beim Einsetzen des Bürstenkopfs das vordere Ende der Borsten an der Vorderseite des Griffs aus. Richten Sie die Antriebswelle aus und führen Sie sie in das Loch an der Unterseite des Bürstenkopfes ein. Drücken Sie sie leicht und fest bis zum Anschlag hinein, so dass ein Spalt von 0,2-1 mm zwischen der Unterseite des Bürstenkopfes und der Oberseite des Griffs verbleibt.

Abb. 2

Funktionen

1. Timer-Funktion: Wenn jeder Arbeitsmodus als Betriebszustand ausgewählt ist, stoppt der Bürstenkopf einmal alle 30 Sekunden (0,5 Sekunden), um den Benutzer aufzufordern, die Bürstenposition zu ändern, und stoppt automatisch nach viermal 30 Sekunden (insgesamt etwa 120 Sekunden).
2. Funktion des Drucksensors: Während des Bürstens leuchtet die obere Kontrollleuchte grün, wenn der ausgeübte Druck normal ist. Wenn während des Bürstens ein zu starker Druck ausgeübt wird, leuchtet die obere Kontrollleuchte rot auf, um den Benutzer daran zu erinnern, den Druck anzupassen.
3. Automatisches Abschalten: Wenn das Gerät 10 Sekunden lang im Standby-Modus steht, schaltet es sich automatisch aus und die Kontrollleuchte erlischt. Sobald Sie die Zahnbürste aufnehmen oder schütteln, wacht das Gerät automatisch auf. Die Anzeigeleuchte geht an und der Bürstenkopf wird neu kalibriert.
4. Aktivierungsfunktion: Sobald Sie die Zahnbürste aufnehmen oder schütteln, wacht das Gerät automatisch auf. Die Anzeigeleuchte geht an und der Bürstenkopf wird neu kalibriert.

5. Reisesperrfunktion: Wenn das Gerät eingeschaltet ist, halten Sie die Taste länger als 5 Sekunden gedrückt, um die Reisesperre zu aktivieren. Das Gerät gibt einen Warnton ab und die Leuchtanzeige leuchtet rot. Im gesperrten Zustand blinken bei einmaligem Drücken der Taste sowohl die Betriebsleuchte als auch die obere rote Leuchte 5 Sekunden lang, bevor sie erlöschen. Zum Entsperren halten Sie die Taste länger als 3 Sekunden gedrückt oder drücken Sie zweimal. Beim Entsperren gibt das Gerät einen Ton ab.
6. Ladezustand: Wenn die Batterie schwach ist, blinkt die dritte Kontrollleuchte langsam. Wenn die Batterie auf mittlerem Niveau ist, blinken die dritte und zweite Leuchte in einem Zyklus auf und ab. Wenn der Akku fast voll ist, blinken die drei Anzeigelampen zyklisch auf und ab; wenn der Akku voll geladen ist, bleiben alle drei Anzeigelampen an. Das Gerät kann während des Ladevorgangs nicht eingeschaltet werden.
7. Unterspannungsschutzfunktion: Wenn die Spannung unter 3,5 V liegt, blinkt das rote Licht auf der Oberseite 5 Sekunden lang, um auf eine unzureichende Stromversorgung hinzuweisen; wenn die Spannung unter 3,3 V fällt (um den Akku vor übermäßiger Entladung

- zu schützen), schaltet sich das Gerät automatisch ab.
8. Funktion zur Verhinderung einer falschen Entladung: Wenn sich das Gerät im Standby-Modus befindet und länger als 30 Sekunden geschüttelt wird, schaltet es sich automatisch aus und alle Anzeigeleuchten erlöschen. Um fortzufahren, drücken Sie die Taste einmal, um in den Standby-Modus zurückzukehren. (Dadurch wird verhindert, dass der Benutzer vergisst, die Reisesperre unterwegs zu aktivieren, was dazu führen könnte, dass das Produkt ständig aktiviert ist und die Batterie verbraucht).

Auswahl des Modus

1. Zahnfleischpflegemodus: oberes Licht an
2. Reinigungsmodus: Die mittlere Leuchte leuchtet
3. Aufhellungsmodus: Die untere Leuchte leuchtet
4. Hochfrequenz-Modus: Drei Lichter leuchten

Verwendung der Bürste

- Befeuchten Sie den Bürstenkopf und tragen Sie eine kleine Menge Zahnpasta auf ihn auf.
- Setzen Sie den Zahnbürstenkopf in den Mund und positionieren Sie die Borsten der Zahnbürste in einem leichten Winkel (45 Grad) über Ihren Zähnen. Drücken Sie die Einschalttaste, um den Bürstenmodus zu aktivieren, und die Zahnbürste beginnt zu arbeiten. Drücken Sie die Einschalttaste kontinuierlich und die elektrische Zahnbürste wechselt zwischen vier Modi. Wenn Sie in diesen Bürstenmodus wechseln, leuchtet die Ganganzeige für diesen Bürstenmodus weiß (siehe Abbildung 3).
- Drücken Sie den Bürstenkopf sanft gegen die Zähne und putzen Sie jeden Quadranten der Zähne 30 Sekunden lang. Wenn der Bürstenvorgang von selbst aufhört, berühren Sie einfach die Einschalttaste, um das Gerät auszuschalten. Alle 30 Sekunden

wird eine kurze Pause eingelegt, um Sie daran zu erinnern, den Reinigungsbereich zu wechseln (wie in Abbildung 4 dargestellt).

- Nach Abschluss der Reinigung der vier Zonenwechsel stoppt der Zahnputzmodus automatisch. Nehmen Sie den Bürstenkopf aus dem Mund, um zu verhindern, dass der Zahnpastaschaum herausspritzt. (Halten Sie innerhalb von 5 Sekunden nach dem Umschalten in den Bürstenmodus die Einschalttaste gedrückt, um den Bürstenmodus zu beenden).

Abb. 3 Abb. 4

4. REINIGUNG UND WARTUNG

- Reinigungs- und Wartungsarbeiten durch den Benutzer dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden. Schalten Sie das Gerät aus und nehmen Sie den Bürstenkopf ab, bevor Sie es mit klarem Wasser abspülen. Es wird empfohlen, den Bürstenkopf alle 3 Monate auszutauschen.

- Spülen Sie den Bürstenkopf mit sauberem Wasser aus, schütteln Sie das Wasser nach der Reinigung ab und verwenden Sie kein heißes Wasser über 80 °C zur Reinigung.
- Spülen Sie das Gehäuse des Geräts mit sauberem Wasser ab, reiben Sie nicht und beschädigen Sie nicht die wasserdichte Gummidichtung. Tauchen Sie das Produkt nicht für längere Zeit in Wasser ein. Verwenden Sie kein heißes Wasser über 40 °C zur Reinigung.
- Mit einem trockenen Tuch abwischen und an einem trockenen und sicheren Ort aufbewahren.

Abb. 5

5. PROBLEMBEHEBUNG

Fehler	Möglicher Grund	Lösung
Der Bürstenkopf bewegt sich nicht	Niedrigen Batteriestand	Beladen der Bürste
Bürstenkopf vibriert schwach		
Kurze Nutzungsdauer bis zur Einstellung des Betriebs	Die Batterie hat ihre Nutzungsdauer erreicht	Beladen der Bürste
	Der Abrechnungszeitraum war nicht ausreichend	Laden Sie das Produkt mindestens 5 Stunden lang auf.

6. RECYCLING VON ELEKTRO- UND ELEKTRONIKGERÄTEN



Dieses Symbol weist darauf hin, dass das Produkt und/oder die Batterie / der Akku gemäß den geltenden Vorschriften getrennt vom Hausmüll entsorgt werden muss. Wenn dieses Produkt das Ende seiner Nutzungsdauer erreicht hat, sollten Sie die Batterien/Akkus entfernen und es zu einer von den örtlichen Behörden bestimmten Sammelstelle bringen.

Die Verbraucher müssen sich mit Ihren örtlichen Behörden oder Einzelhändlern in Verbindung setzen, um Informationen über die ordnungsgemäße Entsorgung ihrer Altgeräte und/ oder ihre Akkus zu erhalten

Die Einhaltung der oben genannten Leitlinien trägt zum Schutz der Umwelt bei.

7. BATTERIE-RECYCLING

- Entfernen Sie die untere Abdeckung des Geräts und die beiden freiliegenden Schrauben.
- Greifen Sie mit einer Zange das obere Ende des Schafts und ziehen Sie es nach oben.
- Nehmen Sie die Batterie aus ihrer Halterung und schneiden Sie die Verbindungskabel zur Platine durch.

8. COPYRIGHT

Die geistigen Eigentumsrechte an den Texten in dieser Bedienungsleitung liegen bei CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle Rechte vorbehalten. Der Inhalt dieser Veröffentlichung darf ohne die vorherige schriftliche Genehmigung von CECOTEC INNOVACIONES, S.L. weder ganz noch teilweise vervielfältigt, in einem Abrufsystem gespeichert, übertragen oder in irgendeiner Form (elektronisch, mechanisch, durch Fotokopieren, Aufzeichnen oder auf ähnliche Weise) verbreitet werden.

9. VEREINFACHTE EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG



Cecotec Innovaciones erklärt hiermit, dass dieses Produkt mit den grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der in der Europäischen Union geltenden Vorschriften übereinstimmt. Dieses Produkt wurde unter Einhaltung der erforderlichen Sicherheits- und Qualitätsstandards entwickelt, hergestellt und geprüft. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist auf folgender Website zu finden: <https://storececotec.de/de/information/declaration-of-conformity>

1. PARTI E COMPONENTI

Fig. 1

- 1. Spazzolino
- 2. Spia luminosa
- 3. Modalità Gum care (cura gengive)
- 4. Modalità Cleaning (pulizia)
- 5. Modalità Whitening (sbiancamento)
- 6. Modalità High frecuency (alta frequenza)
- 7. Tasto di accensione/spegnimento
- 8. Manico
- 9. Porta di ricarica

NOTA:

Le immagini di questo manuale sono rappresentazioni schematiche e potrebbero non corrispondere esattamente all'apparecchio.

2. PRIMA DELL'USO

- Questo apparecchio ha un imballaggio progettato per proteggerlo durante il trasporto. Estrarre l'apparecchio dalla scatola e rimuovere tutto il materiale presente nell'imballaggio. Conservare la scatola originale e gli altri elementi in un luogo sicuro per prevenire danni all'apparecchio qualora fosse necessario trasportarlo in futuro. Se si desidera smaltire l'imballaggio originale, assicurarsi di riciclare tutti gli elementi in modo appropriato.
- Verificare che tutte le parti e i componenti siano compresi e in buono stato. Se uno di essi mancasse o non fosse in buone condizioni, contattare immediatamente il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.

Contenuto della scatola

- ToothCare UltraSonic EliteSwing
- 2 beccucci

- Cavo di ricarica
- Il presente manuale di istruzioni

3. FUNZIONAMENTO

- Lo spazzolino elettrico è stato sottoposto a un ciclo completo di scarica e carica prima di lasciare la fabbrica, ma a causa delle variazioni del tempo di inventario e della normale scarica naturale, la batteria esistente del nuovo prodotto acquistato non è completa. Si raccomanda di ricaricarlo prima dell'uso.
- Assicurarsi che il livello di alimentazione locale sia perfettamente in linea con l'intervallo di tensione indicato sulla targhetta del prodotto, collegare lo spazzolino elettrico al cavo di ricarica, selezionare una testina di ricarica adatta e collegarla a una presa di corrente sicura.
- Quando la batteria è scarica, una luce rossa lampeggia nella parte superiore per indicare che lo spazzolino elettrico deve essere ricaricato.

- La ricarica richiede circa 5 ore e l'indicatore LED del livello della batteria lampeggia durante la ricarica.
- Dopo la ricarica completa, l'indicatore LED del livello di carica della batteria smette di lampeggiare e rimane acceso a lungo.
- Dopo la ricarica completa, rimuovere immediatamente la testina di ricarica dalla presa e non tenerla continuamente collegata.

Installazione della testina

Quando si installa la testina, allineare l'estremità anteriore delle setole con la parte anteriore dell'impugnatura. Allineare e inserire l'albero di trasmissione nel foro della parte inferiore della testina, spingere leggermente e con forza fino in fondo, lasciando uno spazio di 0,2-1 mm tra la parte inferiore della testina e la parte superiore dell'impugnatura.

Fig. 2

Funzioni

- 1. Funzione Timer: Quando ogni modalità di lavoro è selezionata

come stato operativo, la testina si ferma una volta ogni 30 secondi (0,5 secondi) per chiedere all'utente di cambiare la posizione di spazzolamento e si ferma automaticamente dopo 4 volte di 30 secondi (circa 120 secondi in totale).

- 2. Funzione del sensore di pressione: Durante la spazzolatura, se la pressione esercitata è normale, la spia superiore si illumina di verde. Se durante la spazzolatura la pressione esercitata è troppo forte, l'indicatore luminoso superiore diventa rosso per ricordare all'utente di regolare la pressione.
- 3. Standby: Quando il prodotto rimane fermo per 10 secondi in stato di standby, passa automaticamente allo stato di riposo e la spia si spegne. Non appena l'utente prende in mano lo spazzolino o lo agita, questo entra automaticamente nello stato di attivazione, la spia si accende e la posizione della testina viene calibrata.
- 4. Funzione di attivazione: Non appena l'utente prende in mano lo spazzolino o lo agita, questo entra automaticamente nello stato di attivazione, la spia si accende e la posizione della testina viene calibrata.
- 5. Funzione blocco da viaggio: Quando lo spazzolino è in stato di

attivazione, tenere premuto il pulsante per più di 5 secondi per accedere alla modalità di blocco. Il motore emette un segnale acustico e la spia luminosa si illumina di rosso. Nello stato di blocco, quando si preme una volta il pulsante, sia la spia di modalità che la spia rossa superiore lampeggiano per 5 secondi prima di spegnersi. Per disattivare il blocco, tenere premuto il tasto per 3 secondi o premere due volte. Quando è sbloccato, il motore emette un segnale acustico.

- 6. Stato della carica: Quando la batteria è scarica, la terza spia lampeggia lentamente. Quando la batteria è a livello medio, la terza e la seconda spia lampeggiano su e giù in un unico ciclo. Quando la batteria è quasi carica, le tre spie lampeggiano ciclicamente verso l'alto e verso il basso; quando è completamente carica, tutte e tre le spie rimangono accese. L'apparecchio non può essere acceso durante la ricarica.
- 7. Funzione di protezione dalla bassa tensione: Quando la tensione è inferiore a 3,5 V, la spia rossa sul pannello superiore lampeggia per 5 secondi per indicare un'alimentazione insufficiente; quando la tensione è inferiore a 3,3 V (per proteggere la batteria da uno

scaricamento eccessivo), il prodotto si blocca automaticamente.

- 8. Funzione di prevenzione dello scaricamento errato: Quando il prodotto è in modalità standby, se viene scosso continuamente per più di 30 secondi, entra automaticamente in modalità sleep e spegne tutte le spie luminose. Per riprendere, premere una volta il tasto per tornare alla modalità standby. (In questo modo si evita che gli utenti dimentichino di attivare il blocco da viaggio mentre sono in viaggio, il che potrebbe causare l'attivazione costante del prodotto e lo scaricamento della batteria).

Selezione della modalità

- 1. Modalità Gum care: luce superiore accesa
- 2. Modalità Cleaning: Luce media accesa
- 3. Modalità Whitening: Luce inferiore accesa
- 4. Modalità High frequency: Tre luci accese

Utilizzo dello spazzolino

- Inumidire la testina dello spazzolino e applicarvi una piccola quantità di dentifricio.
- Inserire la testina dello spazzolino in bocca e posizionare le setole dello spazzolino con una leggera angolazione (45 gradi) sui denti. Premere il pulsante di accensione per attivare la modalità di spazzolamento e lo spazzolino inizierà a funzionare. Premendo continuamente il pulsante di accensione, lo spazzolino elettrico alternerà quattro modalità. Quando si passa a questa modalità di spazzolatura, la relativa spia diventa bianca (come mostrato nella Figura 3).
- Premere delicatamente la testina contro i denti e spazzolare ogni quadrante dei denti per 30 secondi. Se il processo di spazzolatura si

interrompe da solo, è sufficiente toccare il pulsante di accensione per spegnerlo. Ogni 30 secondi, viene visualizzata una breve pausa per ricordare di cambiare l'area di pulizia (come mostrato nella Figura 4).

- Dopo aver completato la pulizia dei quattro cambi di zona, la modalità di spazzolamento si interrompe automaticamente. Rimuovere la testina dello spazzolino dalla bocca per evitare che la schiuma del dentifricio fuoriesca. (Entro 5 secondi dall'attivazione della modalità di spazzolamento, tenere premuto il pulsante di accensione per interrompere la modalità di spazzolamento).

Fig. 3 Fig. 4

4. PULIZIA E MANUTENZIONE

- La pulizia e manutenzione non devono essere effettuate da bambini. Prima di risciacquare con acqua pulita, spegnere l'apparecchio e rimuovere la testina. Si consiglia di sostituire la testina dello

spazzolino ogni tre mesi.

- Risciacquare la testina con acqua pulita, scuotere l'acqua dopo la pulizia e non utilizzare acqua calda oltre 80 °C per la pulizia.
- Sciacquare il corpo del dispositivo con acqua pulita, senza sfregare o danneggiare la guarnizione di gomma impermeabile. Non immergere il prodotto in acqua per lungo tempo. Per la pulizia non utilizzare acqua calda oltre i 40 °C .
- Asciugare con un panno asciutto e riporre in un luogo asciutto e sicuro.

Fig. 5

5. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Errore	Possibile motivo	Soluzione
La testina non si muove	Batteria scarica	Caricare lo spazzolino
La testina vibra debolmente		
Breve tempo di utilizzo fino a quando non smette di funzionare	La batteria ha raggiunto la sua durata utile	Caricare lo spazzolino
	Il periodo di carica non è stato sufficiente	Caricare il prodotto per almeno 5 ore

6. RICICLAGGIO DI APPARECCHIATURE ELETTRICHE ED ELETTRONICHE

 Questo simbolo indica che, in conformità con le normative vigenti, il prodotto e/o le pile/batterie devono essere smaltiti separatamente dai rifiuti domestici. Quando questo prodotto raggiunge la fine della sua vita utile, è necessario rimuovere le pile/batterie/accumulatori e portarlo in un punto di raccolta designato dalle autorità locali.

Per ottenere informazioni dettagliate sulla forma più adeguata per gettare le apparecchiature elettriche ed elettroniche e/o le corrispondenti batterie, il consumatore dovrà contattare le autorità locali. Il rispetto delle linee guida di cui sopra aiuterà a proteggere l'ambiente.

7. RICICLAGGIO DELLA BATTERIA

- Rimuovere il coperchio inferiore del prodotto e le due viti esposte.
- Con le pinze, afferrare la parte superiore dell'albero e tirarlo verso l'alto.

- Rimuovere la batteria dal suo supporto e tagliare i cavi che la collegano al PCB.

8. COPYRIGHT

I diritti di proprietà intellettuale dei testi di questo manuale appartengono a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tutti i diritti riservati. Il contenuto di questa pubblicazione non può essere, in tutto o in parte, riprodotto, archiviato in un sistema di recupero, trasmesso o distribuito con qualsiasi mezzo (elettronico, meccanico, fotocopia, registrazione o simile) senza la previa autorizzazione di CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

9. DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE SEMPLIFICATA

CE Con la presente, Cecotec Innovaciones dichiara che questo prodotto è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni

pertinenti delle normative applicabili nell'Unione Europea. Questo prodotto è stato progettato, fabbricato e testato per soddisfare gli standard di sicurezza e qualità richiesti. Il testo completo della Dichiarazione di Conformità UE è disponibile al seguente link: <https://storececotec.it/it/information/declaration-of-conformity>

1. PEÇAS E COMPONENTES

Fig.1

1. Escova
2. Luz de aviso
3. Modo Gum care
4. Modo Cleaning
5. Modo Whitening
6. Modo High frequency
7. Botão Ligar/Desligar
8. Pega
9. Porta de carregamento

NOTA:

Os gráficos deste manual são representações esquemáticas e podem não corresponder exatamente ao aparelho.

2. ANTES DE USAR

- Este aparelho é embalado numa embalagem concebida para o proteger durante o transporte. Retire o aparelho da sua caixa e remova todo o material de embalagem. Pode manter a caixa original e outras embalagens num local seguro para evitar danos no aparelho, caso necessite de o transportar no futuro. Se desejar descartar a embalagem original, certifique-se de reciclar todos os itens corretamente.
- Certifique-se de que todas as peças e componentes estejam incluídos e em bom estado. Se algum deles faltar ou não estiver em boas condições, contactar imediatamente o Serviço de Assistência Técnica oficial da Cecotec.

Conteúdo da caixa

- ToothCare UltraSonic EliteSwing
- 2 bocas de precisão

- Cabo de carregamento
- Manual de instruções

3. FUNCIONAMENTO

- A escova de dentes eléctrica foi submetida a um ciclo completo de descarga e carga antes de sair da fábrica, mas devido a alterações no tempo de inventário e à descarga natural normal, a bateria existente do novo produto que adquiriu não está cheia. Recomenda-se que o recarregue novamente antes de o utilizar.
- Certifique-se de que o nível de alimentação eléctrica local é totalmente compatível com a gama de tensões indicada na placa de identificação do produto, ligue a escova de dentes eléctrica ao cabo de carregamento, selecione uma cabeça de carregamento adequada e ligue-a a uma tomada segura.
- Quando a bateria está fraca, uma luz vermelha pisca na parte superior para indicar que a escova de dentes eléctrica precisa de ser

- recarregada.
- O carregamento demora cerca de 5 horas e o indicador LED do nível da bateria fica intermitente durante o carregamento.
- Depois de totalmente carregada, o indicador LED do nível da bateria deixa de piscar e mantém-se aceso durante muito tempo.
- Depois de totalmente carregada, retire imediatamente a cabeça de carga da tomada e não a mantenha ligada continuamente.

Instalação da boquilha

Ao instalar a cabeça da escova, alinhe a parte da frente das cerdas com a parte da frente do punho. Alinhe e introduza o eixo de acionamento no orifício na parte inferior da cabeça da escova, empurre ligeiramente e com firmeza até ao fim, deixando um espaço de 0,2-1 mm entre a parte inferior da cabeça da escova e a parte superior do punho.

Fig. 2

Funções

1. Função de temporizador: Quando cada modo de trabalho é selecionado como estado de funcionamento, a cabeça da escova pára uma vez a cada 30 segundos (0,5 segundos) para pedir ao utilizador que mude a posição de escovagem, e pára automaticamente após 4 vezes de 30 segundos (aproximadamente 120 segundos no total).
2. Função do sensor de pressão: Durante a escovagem, se a pressão exercida for normal, o indicador luminoso superior fica verde. Se, durante a escovagem, a pressão exercida for demasiado forte, o indicador luminoso superior fica vermelho para lembrar os utilizadores de ajustar a pressão.
3. Suspensão automática: Quando o produto permanece parado durante 10 segundos no estado de espera, entra automaticamente no estado de suspensão e a luz indicadora apaga-se. Assim que o utilizador pegar ou agitar a escova de dentes, esta entrará automaticamente no estado de ativação, a luz indicadora acender-se-á e a posição da cabeça da escova de dentes será calibrada.
4. Função de ativação: Assim que o utilizador pegar ou agitar a escova de dentes, esta entrará automaticamente no estado de ativação,

- a luz indicadora acender-se-á e a posição da cabeça da escova de dentes será calibrada.
- 5. Função de bloqueio de viagem: Quando o giroscópio estiver no estado de ativação, prima e mantenha premido o botão durante mais de 5 segundos para entrar no modo de bloqueio. O motor emite um alerta sonoro e a placa luminosa apresenta uma luz vermelha. No estado bloqueado, quando o botão é premido uma vez, tanto a luz de modo como a luz vermelha superior piscam durante 5 segundos antes de se desligarem. Para desbloquear, mantenha o botão pressionado por mais de 3 segundos ou pressione duas vezes. Quando desbloqueado, o motor emite um sinal sonoro.
- 6. Estado de carregamento: Quando a pilha está fraca, a terceira luz indicadora pisca lentamente. Quando a bateria está no nível médio, a terceira e a segunda luzes piscam para cima e para baixo num ciclo. Quando a bateria está quase cheia, as três luzes indicadoras piscam para cima e para baixo num ciclo; quando está totalmente carregada, as três luzes indicadoras permanecem acesas. O aparelho não pode ser ligado enquanto estiver a carregar.

- 7. Função de proteção de baixa tensão: Quando a tensão é inferior a 3,5 V, a luz vermelha no painel superior pisca durante 5 segundos para indicar que a energia é insuficiente; quando a tensão é inferior a 3,3 V (para proteger a bateria de uma descarga excessiva), o produto proíbe automaticamente o funcionamento.
- 8. Função para evitar uma descarga incorrecta: Quando o produto está no modo de espera, se for agitado continuamente durante mais de 30 segundos, entra automaticamente no modo de suspensão e desliga todas as luzes indicadoras. Para retomar, prima o botão uma vez para regressar ao modo de espera. (Isto evita que os utilizadores se esqueçam de ativar o cadeado de viagem quando estão em movimento, o que poderia fazer com que o produto estivesse constantemente ativado e gastasse a bateria).

Seleção do modo

- 1. Modo Gum care: luz superior acesa
- 2. Modo Cleaning: Luz média acesa
- 3. Modo Whitening: Luz inferior acesa

- 4. Modo High frequency: Três luzes acesas

Utilização da escova

- Humedeça a cabeça da escova e aplique uma pequena quantidade de pasta de dentes.
- Coloque a cabeça da escova de dentes na boca e posicione as cerdas da escova de dentes num ligeiro ângulo (45 graus) sobre os dentes. Prima o botão de alimentação para ativar o modo de escovagem e a escova de dentes começará a funcionar. Prima continuamente o botão de alimentação e a escova de dentes eléctrica alternará entre quatro modos. Quando se muda para este modo de escovagem, a luz indicadora de mudança para este modo de escovagem fica branca (como se mostra na Figura 3).
- Pressionar suavemente a cabeça da escova contra os dentes e escovar cada quadrante dos dentes durante 30 segundos. Se o

processo de escovagem parar por si só, basta tocar no botão de alimentação para o desligar. A cada 30 segundos, haverá uma breve pausa para o lembrar de mudar a área de limpeza (como mostra a Figura 4).

- Após completar a limpeza das quatro mudanças de zona, o modo de escovagem de dentes pára automaticamente. Afaste a cabeça da escova da boca para evitar que a espuma da pasta de dentes salpique para fora. (Nos 5 segundos seguintes à mudança para o modo de escovagem, prima e mantenha premido o botão de alimentação para parar o modo de escovagem).
- Fig. 3 Fig. 4

4. LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- Limpeza e manutenção do aparelho não devem ser realizadas por crianças. Antes de enxaguar com água limpa, desligue o aparelho

e retire a cabeça da escova. Recomenda-se substituir a cabeça da escova a cada 3 meses.

- Enxaguar a cabeça da escova com água limpa, sacudir a água após a limpeza e não utilizar água quente acima de 80 °C para a limpeza.
- Enxaguar o corpo do aparelho com água limpa, não esfregar nem danificar o vedante de borracha à prova de água. Não mergulhar este produto em água durante um longo período de tempo. Não utilize água quente com mais de 40 °C para a limpeza.
- Secar com um pano seco e colocar num local seco e seguro.

Fig. 5

5. RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Falha	Razão possível	Solução
A cabeça da escova não se move	Bateria baixa	Carregamento
A cabeça da escova vibra fracamente		
Pouco tempo de utilização até deixar de funcionar	A bateria atingiu o seu tempo de vida útil	Carregamento
	O período de imputação não foi suficiente	Carregar o produto durante pelo menos 5 horas

6. RECICLAGEM DE PRODUTOS ELÉTRICOS E ELETRÓNICOS



Este símbolo indica que, de acordo com os regulamentos aplicáveis, o produto e/ou a bateria devem ser eliminados

separadamente do lixo doméstico. Quando este produto atingir o fim da sua vida útil, deverá remover as pilhas/baterias/acumuladores e levá-lo para um ponto de recolha designado pelas autoridades locais. Para obter informação detalhada acerca da forma mais adequada de eliminar os seus equipamentos eléctricos e electrónicos e/ou as correspondentes baterias, o consumidor deverá contactar com as autoridades locais

A conformidade com as diretrizes acima referidas ajudará a proteger o ambiente.

7. RECICLAGEM DA BATERIA

- Retirar a tampa inferior do produto e os dois parafusos expostos.
- Com um alicate, agarrar a parte superior do eixo e puxar para cima.
- Retirar a bateria do seu suporte e cortar os cabos que a ligam à placa de circuito impresso.

8. COPYRIGHT

Os direitos de propriedade intelectual dos textos deste manual pertencem à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Todos os direitos reservados. O conteúdo desta publicação não pode, no todo ou em parte, ser reproduzido, armazenado num sistema de recuperação, transmitido ou distribuído por qualquer meio (eletrónico, mecânico, fotocópia, gravação ou similar) sem a autorização prévia da CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

9. DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE SIMPLIFICADA DA UE

CE :sente, a Cecotec Innovaciones declara que este produto está em conformidade com os requisitos essenciais e outras disposições relevantes dos regulamentos aplicáveis na União Europeia. Este produto foi concebido, fabricado e testado de acordo com as normas de segurança e qualidade exigidas. O texto completo da Declaração de Conformidade da UE pode ser encontrado no seguinte website: <https://cecotec.pt/pt/information/declaration-of-conformity>

1. ONDERDELEN EN COMPONENTEN

Fig. 1

- 1. Borstel
- 2. Waarschuwinglampje
- 3. Tandvlesverzorging
- 4. Reinigingsmodus
- 5. Whitening-modus
- 6. Hoogfrequente modus
- 7. Aan/uit knop
- 8. Handgreep
- 9. Oplaadpunt

OPMERKING:
De figuren in deze handleiding zijn schematische voorstellingen en komen mogelijk niet exact overeen met het product.

2. VOOR GEBRUIK

- Dit apparaat heeft een verpakking die ontworpen is om het tijdens het transport te beschermen. Haal het apparaat uit de doos en verwijder al het verpakkingsmateriaal. U kunt de originele doos en andere verpakking op een veilige plaats bewaren om beschadiging van het apparaat te voorkomen als u het in de toekomst moet vervoeren. Als u de verpakking toch weggooit, zorg er dan voor een correcte recyclage.
- Controleer of alle onderdelen en componenten aanwezig en in goede staat zijn. Als een van deze ontbreekt of niet in goede staat is, neem dan onmiddellijk contact op met de Technische Dienst van Cecotec.

Inhoud van de doos

- ToothCare UltraSonic EliteSwing
- 2 mondstukken
- Oplaadkabel
- Handleiding

3. BEDIENING

- De elektrische tandenborstel heeft een volledige ontladings- en oplaadcyclus ondergaan voordat deze de fabriek verliet, maar door veranderingen in de voorraadtijd en normale natuurlijke ontlading, is de bestaande batterij van het nieuwe product dat u hebt gekocht niet vol. Het is aan te raden om het voor gebruik weer op te laden.
- Zorg ervoor dat de plaatselijke stroomvoorziening volledig overeenkomt met het spanningsbereik dat staat aangegeven op het typeplaatje van het product, sluit de elektrische tandenborstel aan op het oplaadsnoer, selecteer een geschikte oplaadkop en steek de stekker in een veilig stopcontact.
- Als de batterij bijna leeg is, knippert er bovenaan een rood lampje om aan te geven dat de elektrische tandenborstel moet worden opgeladen.
- Opladen duurt ongeveer 5 uur en de LED-indicator voor het batterijniveau knippert tijdens het opladen.
- Nadat de batterij volledig is opgeladen, stopt de LED-indicator voor

- het batterijniveau met knipperen en blijft deze lange tijd branden.
- Haal de oplaadkop na het volledig opladen onmiddellijk uit het stopcontact en laat de oplaadkop niet continu aangesloten.

Het mondstuk monteren

Lijn bij het installeren van de opzetborstel de voorkant van de borstelharen uit met de voorkant van het handvat. Lijn de aandrijfas uit en steek hem in het gat in de onderkant van de opzetborstel, duw hem er lichtjes en stevig helemaal in en laat een ruimte van 0,2-1 mm tussen de onderkant van de opzetborstel en de bovenkant van het handvat.

Fig. 2

Functies

- 1. Timer: Wanneer elke werkmodus als werkstatus is geselecteerd, stopt de borstelkop elke 30 seconden (0,5 seconde) om de gebruiker te vragen de poetsstand te veranderen en stopt hij automatisch na 4 keer 30 seconden (ongeveer 120 seconden in totaal).

- 2. Functie druksensor: Tijdens het poetsen, als de uitgeoefende druk normaal is, zal het bovenste indicatielampje groen oplichten. Als er tijdens het poetsen te veel druk wordt uitgeoefend, licht het indicatielampje aan de bovenkant rood op om gebruikers eraan te herinneren de druk aan te passen.
- 3. Automatische vering: Wanneer het product gedurende 10 seconden in stand-by blijft staan, schakelt het automatisch over naar de slaapstand en gaat het indicatielampje uit. Zodra de gebruiker de tandenborstel oppakt of schudt, wordt deze automatisch geactiveerd, gaat het indicatielampje branden en wordt de positie van de opzetborstel gekalibreerd.
- 4. Activeringsfunctie: Zodra de gebruiker de tandenborstel oppakt of schudt, wordt deze automatisch geactiveerd, gaat het indicatielampje branden en wordt de positie van de opzetborstel gekalibreerd.
- 5. Reisvergrendelingsfunctie: Wanneer de gyro in de activeringsstand staat, houd de knop dan langer dan 5 seconden ingedrukt om naar de vergrendelingsstand te gaan. De motor geeft een geluidssignaal

en op de lichtplaat gaat een rood lampje branden. In de vergrendelde modus knipperen zowel het moduslampje als het bovenste rode lampje gedurende 5 seconden wanneer de knop eenmaal wordt ingedrukt, voordat het lampje uitgaat. Om te ontgrendelen houdt u de knop langer dan 3 seconden ingedrukt of drukt u twee keer op de knop. Wanneer deze ontgrendeld is, geeft de motor een pieptoon.

- 6. Oplaadstatus: Als de batterij bijna leeg is, knippert het derde indicatorlampje langzaam. Als de batterij op gemiddeld niveau is, knipperen het derde en tweede lampje in één cyclus op en neer. Als de batterij bijna vol is, knipperen de drie indicatorlampjes in een cyclus op en neer; als de batterij volledig is opgeladen, blijven alle drie de indicatorlampjes branden. Het apparaat kan niet worden ingeschakeld tijdens het opladen.
- 7. Laagspanningsbeveiligingsfunctie: Als de spanning lager is dan 3,5V, knippert het rode lampje op het bovenpaneel gedurende 5 seconden om aan te geven dat er onvoldoende stroom is; als de spanning lager is dan 3,3V (om de batterij te beschermen tegen overmatige ontlading), zal het product automatisch de werking verbieden.

- 8. Functie om onjuiste ontlading te voorkomen: Als het product in de stand-bymodus staat en het langer dan 30 seconden ononderbroken wordt geschud, schakelt het automatisch over naar de slaapmodus en worden alle indicatorlampjes uitgeschakeld. Om verder te gaan, drukt u eenmaal op de knop om terug te keren naar de stand-bymodus. (Dit voorkomt dat gebruikers onderweg vergeten het reisslot te activeren, waardoor het product constant geactiveerd zou kunnen zijn en de batterij leeg zou kunnen raken).

Modus selectie

- 1. Tandvleesverzorgingsmodus: bovenste lampje aan
- 2. Reinigingsmodus: Medium licht aan
- 3. Whitening-stand: Lampje lager aan
- 4. Hoogfrequente modus: Drie lampjes aan

Gebruik van de borstel

- Maak de borstelkop vochtig en breng er een kleine hoeveelheid

tandpasta op aan.

- Plaats de opzetborstel in uw mond en plaats de borstelharen van de tandenborstel in een lichte hoek (45 graden) over uw tanden. Druk op de aan/uit-knop om de poetsstand te activeren en de tandenborstel begint te werken. Druk continu op de aan/uit-knop en de elektrische tandenborstel wisselt tussen vier standen. Wanneer je overschakelt naar deze borstelmodus, wordt het lampje van de versnelling voor deze borstelmodus wit (zoals getoond in Figuur 3).
- Druk de borstelkop zachtjes tegen de tanden en poets elk kwadrant van de tanden gedurende 30 seconden. Als het poetsen vanzelf stopt, raak je gewoon de aan/uit-knop aan om het apparaat uit te schakelen. Elke 30 seconden zal er een korte pauze zijn om je eraan te herinneren om het schoonmaakgebied te veranderen (zoals getoond in Figuur 4).

- Na het reinigen van de vier zonewisselingen stopt de

tandenpoetsstand automatisch. Haal de borstelkop uit de mond om te voorkomen dat er tandpastaschuim uit de borstel spat. (Houd binnen 5 seconden na het overschakelen naar de poetsmodus de aan/uit-knop ingedrukt om de poetsmodus te stoppen).

Fig. 3 Fig. 4

4. SCHOONMAAK EN ONDERHOUD

- Schoonmaak- en onderhoudswerkzaamheden door de gebruiker mogen niet door kinderen worden uitgevoerd. Schakel het apparaat uit en verwijder de opzetborstel voordat u met schoon water spoelt. Het wordt aanbevolen om de opzetborstel elke 3 maanden te vervangen.
- Spoel de opzetborstel af met schoon water, schud het water af na het schoonmaken en gebruik geen heet water van meer dan 80 °C voor het schoonmaken.
- Spoel de behuizing van het apparaat af met schoon water, wrijf niet

over de waterdichte rubberen afdichting en beschadig deze niet. Dompel dit product niet voor langere tijd onder in water. Gebruik geen heet water van meer dan 40 °C voor het schoonmaken.

- Droog af met een droge doek en plaats op een droge en veilige plaats.

Fig. 5

5. PROBLEEMOPLOSSING

Fout	Mogelijke reden	Oplossing
De borstelkop beweegt niet	Batterij bijna leeg	De borstel laden
De borstelkop trilt zwak		

Korte gebruikstijd totdat het niet meer werkt	De batterij heeft zijn nuttige levensduur bereikt	De borstel laden
	De oplaadperiode is niet voldoende geweest	Laad het product minstens 5 uur op

6. RECYCLING VAN ELEKTRISCHE EN ELEKTRONISCHE APPARATUUR



Dit symbool geeft aan dat, volgens de geldende voorschriften, het product en/of de batterij gescheiden van het huisvuil moeten worden afgevoerd. Wanneer dit product het einde van zijn levensduur bereikt, dient u de batterijen/accu's te verwijderen en het naar een door de plaatselijke autoriteiten aangewezen inzamelpunt te brengen.

Voor gedetailleerde informatie over de aangewezen manier om kleine huishoudelijke elektrische apparaten en/of hun batterijen moet de

consument de plaatselijke overheid contacteren
Naleving van de bovenstaande richtlijnen helpt het milieu te beschermen.

7. RECYCLAGE VAN DE BATTERIJ

- Verwijder de onderkap van het product en de twee blootliggende schroeven.
- Pak met een tang de bovenkant van de as vast en trek hem omhoog.
- Haal de batterij uit de houder en knip de kabels door die de batterij verbinden met de printplaat.

8. COPYRIGHT

De intellectuele eigendomsrechten op de teksten in deze handleiding behoren toe aan CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle rechten voorbehouden. De inhoud van deze publicatie mag niet, geheel of gedeeltelijk, worden verveelvoudigd, opgeslagen in een geautomatiseerd

gegevensbestand, doorgegeven of verspreid op welke wijze dan ook (elektronisch, mechanisch, door fotokopieën, opnamen en dergelijke) zonder voorafgaande toestemming van CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

9. VEREENVOUDIGDE EU-CONFORMITEITSVERKLARING

Cecotec Innovaciones verklaart hierbij dat dit product voldoet aan de essentiële eisen en andere relevante bepalingen van de regelgeving die van toepassing is in de Europese Unie. Dit product is ontworpen, vervaardigd en getest om te voldoen aan de vereiste veiligheids- en kwaliteitsnormen. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is te vinden op de volgende website: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. CZĘŚCI I KOMPONENTY

Rys. 1

- 1. Szczoteczka
- 2. Lampka ostrzegawcza
- 3. Tryb pielęgnacji dziąseł (Gum Care)
- 4. Tryb czyszczenia (Cleaning)
- 5. Tryb wybielania (Whitening)
- 6. Tryb wysokiej częstotliwości (High frequency)
- 7. Przycisk zasilania
- 8. Uchwyt
- 9. Port ładowania

UWAGA:

Grafika tej instrukcji obsługi jest schematyczna i możliwe, że nie będzie całkowicie zgodna z produktem.

2. PRZED UŻYCIEM

- To urządzenie jest zapakowane w opakowanie zaprojektowane w celu ochrony podczas transportu. Wyjmij produkt z pudełka i usuń wszystkie materiały opakowaniowe. Oryginalne pudełko i inne elementy opakowania należy przechowywać w bezpiecznym miejscu, aby zapobiec uszkodzeniu urządzenia w przypadku konieczności jego transportu w przyszłości. Jeśli chcesz pozbyć się oryginalnego opakowania, pamiętaj o prawidłowym recyklingu wszystkich jego elementów.
- Upewnij się, że wszystkie części i komponenty są dołączone i są w dobrym stanie. Jeśli któregośkolwiek z nich brakuje lub nie są w dobrym stanie, należy niezwłocznie skontaktować się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec.

Zawartość opakowania

- ToothCare UltraSonic EliteSwing

- 2 końcówki
- Przewód ładowania
- Ta instrukcja obsługi

3. FUNKCJONOWANIE

- Elektryczna szczoteczka do zębów przeszła pełny cykl rozładowania i naładowania przed opuszczeniem fabryki, ale ze względu na zmiany w czasie przechowywania i normalne naturalne rozładowanie, bateria nowego zakupionego produktu nie jest w pełni naładowana. Zaleca się ponowne naładowanie urządzenia przed użyciem.
- Upewnij się, że lokalne zasilanie jest w pełni zgodne z zakresem napięcia wskazanym na tabliczce znamionowej produktu, podłącz elektryczną szczoteczkę do zębów do przewodu ładującego, wybierz odpowiednią wtyczkę ładującą i podłącz ją do bezpiecznego gniazdka.
- Gdy poziom naładowania baterii jest niski, w górnej części

szczoteczki miga czerwona lampka sygnalizująca konieczność naładowania.

- Ładowanie trwa około 5 godzin, a wskaźnik LED poziomu naładowania baterii miga podczas ładowania.
- Po pełnym naładowaniu wskaźnik LED poziomu naładowania baterii przestaje migać i pozostaje włączony przez długi czas.
- Po pełnym naładowaniu należy niezwłocznie wyjąć wtyczkę ładującą z gniazda i nie trzymać jej podłączonej przez cały czas.

Instalacja końcówek

Podczas montażu końcówki szczoteczki należy wyrównać przedni koniec włosa z przednią częścią uchwytu. Wyrównaj i włóż oś napędową do otworu w dolnej części głowicy szczoteczki, wciśnij do końca pozostawiając szczelinę 0,2-1 mm między dolną częścią głowicy szczoteczki a górną częścią uchwytu.

Rys. 2

Funkcje

1. Funkcja timera: W czasie każdego trybu pracy, głowica szczoteczki zatrzyma się raz na 30 sekund (0,5 sekundy), aby zachęcić użytkownika do zmiany pozycji szczotkowania i zatrzyma się automatycznie po 4-krotnym przekroczeniu 30 sekund (łącznie około 120 sekund).
2. Funkcja czujnika nacisku: Podczas szczotkowania, jeśli wywierany nacisk jest normalny, górny wskaźnik będzie świecił na zielono. Jeśli podczas szczotkowania wywierany nacisk jest zbyt duży, górny wskaźnik zaświeci się na czerwono, aby przypomnieć użytkownikowi o konieczności dostosowania nacisku.
3. Automatyczne zawieszenie: Gdy produkt pozostanie nieruchomy przez 10 sekund w stanie czuwania, automatycznie przejdzie w stan uśpienia, a wskaźnik zgaśnie. Gdy tylko użytkownik podniesie lub potrząśnie szczoteczką, aktywuje się ona automatycznie, zaświeci się lampka kontrolna, a pozycja głowicy szczoteczki zostanie skalibrowana.
4. Funkcja aktywacji: Gdy tylko użytkownik podniesie lub potrząśnie

szczoteczką, aktywuje się ona automatycznie, zaświeci się lampka kontrolna, a pozycja głowicy szczoteczki zostanie skalibrowana.

5. Funkcja blokady podróźnej: Gdy żyroskop jest w stanie aktywacji, naciśnij i przytrzymaj przycisk przez ponad 5 sekund, aby przejść do trybu blokady. Silnik wyemituje sygnał dźwiękowy, a lampka zaświeci się na czerwono. W stanie zablokowania, po jednokrotnym naciśnięciu przycisku, zarówno kontrolka trybu, jak i górna czerwona kontrolka będą migać przez 5 sekund, a następnie zgasną. Aby odblokować, naciśnij i przytrzymaj przycisk przez ponad 3 sekundy lub naciśnij go dwukrotnie. Po odblokowaniu silnik wyemituje sygnał dźwiękowy.
6. Stan ładowania: Gdy poziom naładowania baterii jest niski, trzecia lampka miga powoli. Gdy poziom naładowania baterii jest średni, trzecia i druga lampka migają w górę i w dół w jednym cyklu. Gdy bateria jest prawie naładowana, trzy lampki migają cyklicznie w górę i w dół; gdy bateria jest w pełni naładowana, wszystkie trzy lampki pozostają włączone. Nie można włączyć urządzenia podczas ładowania.

- 7. Funkcja ochrony przed niskim napięciem: Gdy napięcie spadnie poniżej 3,5 V, czerwona lampka na górnym panelu będzie migać przez 5 sekund, wskazując niewystarczającą moc; gdy napięcie spadnie poniżej 3,3 V (w celu ochrony baterii przed nadmiernym rozładowaniem), produkt automatycznie zablokuje działanie.
- 8. Funkcja zapobiegająca nieprawidłowemu rozładowaniu: Gdy produkt znajduje się w trybie czuwania, ciągłe potrząsanie nim przez ponad 30 sekund spowoduje automatyczne przejście w tryb uśpienia i wyłączenie wszystkich lampek. Aby wznowić, naciśnij przycisk jeden raz, aby powrócić do trybu gotowości. (Zapobiega to zapominaniu przez użytkowników o aktywowaniu blokady podróźnej podczas podróży, co mogłoby spowodować ciągłe włączanie produktu i rozładowanie baterii).

Wybór trybu

- 1. Tryb pielęgnacji dziąseł (Gum Care): górna lampka włączona
- 2. Tryb czyszczenia (Cleaning): Środkowa lampka włączona
- 3. Tryb wybielania (Whitening): Dolna lampka włączona

- 4. Tryb wysokiej częstotliwości (High frequency): Trzy lampki włączone

Użycie szczoteczki

- Zwilż głowicę szczoteczki i nałóż na nią niewielką ilość pasty do zębów.
- Umieść głowicę szczoteczki w jamie ustnej i ustaw włosie szczoteczki pod niewielkim kątem (45 stopni) do zębów. Naciśnij przycisk zasilania, aby aktywować tryb szczotkowania, a szczoteczka zacznie działać. Naciśnij i przytrzymaj przycisk zasilania, a elektryczna szczoteczka do zębów będzie przełączać się między czterema trybami. Po przełączeniu na ten tryb szczotkowania lampka biegu dla tego trybu szczotkowania zaświeci się na biało (jak pokazano na Rysunku 3).
- Delikatnie dociśnij głowicę szczoteczki do zębów i szczotkuj każdy kwadrant zębów przez 30 sekund. Jeśli proces szczotkowania

zatrzyma się samoczynnie, wystarczy dotknąć przycisku zasilania, aby go wyłączyć. Co 30 sekund pojawi się krótka przerwa przypominająca o zmianie obszaru czyszczenia (jak pokazano na Rysunku 4).

- Po zakończeniu czyszczenia wszystkich czterech stref tryb szczotkowania zębów zatrzymuje się automatycznie. Wyjmij głowicę szczoteczki z ust, aby zapobiec rozpryskiwaniu się piany z pasty do zębów. (W ciągu 5 sekund po przełączeniu trybu szczotkowania naciśnij i przytrzymaj przycisk zasilania, aby zatrzymać tryb szczotkowania).
- Rys. 3 Rys. 4

4. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Czynności czyszczenia i konserwacji wykonywane przez użytkownika nie mogą być wykonywane przez dzieci. Przed

splukaniem czystą wodą należy wyłączyć urządzenie i zdjąć głowicę szczoteczki. Zaleca się wymianę głowicy szczoteczki co 3 miesiące.

- Przepłucz głowicę szczoteczki czystą wodą, wytrząśnij wodę po czyszczeniu i nie używaj do czyszczenia gorącej wody powyżej 80°C.
- Optucz korpus urządzenia czystą wodą, nie pocieraj ani nie uszkadzaj wodoodpornej gumowej uszczelki. Nie zanurzaj produktu w wodzie na dłuższy czas. Do czyszczenia nie należy używać gorącej wody o parametrach powyżej 40°C.
- Wytrzyj suchą ściereczką i umieść w suchym i bezpiecznym miejscu.

Rys. 5

5. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Błąd	Możliwy powód	Rozwiązanie
Głowica szczoteczki nie porusza się	Niski poziom baterii	Naładuj szczoteczkę
Głowica szczoteczki słabo wibruje		
Pozostało mało czasu użytkowania do wyłączenia się urządzenia	Żywotność baterii dobiegła końca	Naładuj szczoteczkę
	Okres ładowania nie był wystarczający	Ładuj produkt przez co najmniej 5 godzin

6. RECYKLING URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH



Ten symbol oznacza, że zgodnie z obowiązującymi przepisami produkt i/lub baterię/akumulator należy utylizować oddzielnie od odpadów domowych. Kiedy ten produkt osiągnie koniec okresu użytkowania, należy wyjąć baterie/akumulatory i przekazać je do punktu zbiórki wyznaczonego przez lokalne władze.

Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat najbardziej odpowiedniego sposobu utylizacji sprzętów elektrycznych i elektronicznych i/lub odpowiednich baterii, konsument powinien skontaktować się z lokalnymi władzami

Przestrzeganie powyższych wytycznych pomoże chronić środowisko.

7. RECYKLING BATERII

- Zdejmij dolną pokrywę urządzenia i dwie odsłonięte śruby.
- Za pomocą kombinerek chwyć górną część osi i pociągnij ją do góry.

- Wyjmij baterię z uchwytu i odetnij kable łączące ją z płytką drukowaną.

8. PRAWA AUTORSKIE

Prawa własności intelektualnej do tekstów tej instrukcji obsługi należą do CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Wszelkie prawa zastrzeżone. Treść niniejszej publikacji nie może być, w całości lub w części, powielana, przechowywana w systemie wyszukiwania, przesyłana lub rozpowszechniana za pomocą jakichkolwiek środków (elektrycznych, mechanicznych, fotokopii, nagrywania lub podobnych) bez uprzedniej zgody CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

9. UPROSZCZONA DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE



Niniejszym Cecotec Innovaciones oświadcza, że ten produkt spełnia podstawowe wymagania i jest zgodny z innymi odpowiednimi przepisami obowiązującymi w Unii Europejskiej.

Ten produkt został zaprojektowany, wyprodukowany i przetestowany spełniając wymagane normy bezpieczeństwa i jakości. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. SOUČÁSTI A KOMPONENTY

Obr. 1

1. Štětce
2. Výstražné světlo
3. Režim Gum care
4. Režim Cleaning
5. Režim Whitening
6. Režim High frequency
7. Tlačítko Zap/Vyp
8. Mango
9. Nakládací port

POZNÁMKA:

Obrázky v této příručce jsou schematické a nemusí přesně odpovídat obrázku na produktu.

2. PŘED POUŽITÍM

- Tento spotřebič je dodáván v obalu, který je určen k jeho ochraně během přepravy. Vyjměte spotřebič z krabice a odstraňte veškerý obalový materiál. Originální krabici a další obalové materiály uložte na bezpečné místo, abyste zabránili poškození spotřebiče v případě jeho budoucí přepravy. Pokud chcete originální obal zlikvidovat, ujistěte se, že jste všechny položky řádně recyklovali.
- Ujistěte se, že všechny díly a komponenty jsou součástí dodávky a v dobrém stavu. Pokud některé chybí nebo jsou ve špatném stavu, okamžitě kontaktujte oficiální technickou podporu společnosti Cecotec.

Obsah krabice

- ToothCare UltraSonic EliteSwing
- 2 trysky
- Nabíjecí kabel
- Tento návod k obsluze

3. PROVOZ

- Elektrický zubní kartáček prošel před opuštěním továrny kompletním cyklem vybití a nabití, ale kvůli změnám v době skladování a běžnému přirozenému vybíjení není stávající baterie nového produktu, který jste si zakoupili, plně nabitá. Doporučuje se ji před použitím nabít.
- Ujistěte se, že napětí ve vaší místní elektrické síti plně odpovídá rozsahu napětí uvedenému na typovém štítku produktu, připojte elektrický zubní kartáček k nabíjecímu kabelu, vyberte vhodnou nabíjecí hlavici a zapojte jej do bezpečné zásuvky.
- Když je baterie téměř vybitá, nahoře bliká červené světlo, které signalizuje, že je třeba elektrický zubní kartáček dobít.
- Nabíjení trvá přibližně 5 hodin a během něj bliká LED indikátor stavu baterie.
- Po úplném nabití přestane LED indikátor stavu baterie blikat a zůstane delší dobu svítit.
- Po úplném nabití ihned vyjměte nabíjecí hlavu ze zásuvky a nenechávejte ji trvale zapojenou.

Umístění trysky

Při instalaci hlavice kartáče zarovnejte přední konec štětín s přední částí rukojeti. Zarovnejte a vložte hnací hřídel do otvoru ve spodní části hlavice kartáče, jemně ji pevně zatlačte do otvoru a ponechte mezeru 0,2–1 mm mezi spodní částí hlavice kartáče a horní částí rukojeti.

Obr. 2

Funkce

1. Funkce časovače: Pokud je jako provozní stav vybrán daný pracovní režim, hlava kartáčku se zastaví jednou za 30 sekund (0,5 sekundy), aby uživatele vyzvala ke změně polohy kartáčku, a automaticky se zastaví po 4 intervalech po 30 sekundách (celkem přibližně 120 sekundách).
2. Funkce tlakového senzoru: Pokud je tlak během čištění zubů normální, horní kontrolka se rozsvítí zeleně. Pokud je tlak během čištění příliš silný, horní kontrolka se rozsvítí červeně, aby uživatele upozornila na nutnost úpravy tlaku.

- 3. Automatický režim spánku: Pokud je výrobek v pohotovostním režimu 10 sekund nehybný, automaticky přejde do režimu spánku a kontrolka zhasne. Jakmile uživatel zubní kartáček zvedne nebo s ním zatřese, automaticky se probudí, kontrolka se rozsvítí a provede se kalibrace polohy hlavice kartáčku.
- 4. Funkce probuzení: Jakmile uživatel zubní kartáček zvedne nebo s ním zatřese, automaticky se přepne do stavu probuzení, rozsvítí se kontrolka a provede se kalibrace polohy hlavice kartáčku.
- 5. Funkce cestovního zámku: Když je gyro zapnuté, stiskněte a podržte tlačítko déle než 5 sekund pro aktivaci režimu zámku. Motor vydá zvukový signál a světelná deska se rozsvítí červeně. V režimu zámku způsobí jedno stisknutí tlačítka blikání kontrolky režimu i horní červené kontrolky po dobu 5 sekund, než se gyro vypne. Pro odemčení stiskněte a podržte tlačítko déle než 3 sekundy nebo jej stiskněte dvakrát. Při odemčení motor pípne.
- 6. Stav nabíjení: Když je baterie téměř vybitá, třetí kontrolka bliká pomalu. Když je baterie střední, třetí a druhá kontrolka cyklicky blikají. Když je baterie téměř plně nabitá, všechny tři kontrolky cyklicky blikají; když je baterie plně nabitá, všechny tři kontrolky svítí.

Zařízení nelze během nabíjení zapnout.

- 7. Funkce ochrany proti nízkému napětí: Pokud je napětí nižší než 3,5 V, červené světlo na horním panelu bliká 5 sekund, což signalizuje nedostatečné napájení; pokud je napětí nižší než 3,3 V (aby se baterie ochránila před nadměrným vybitím), výrobek se automaticky vypne.
- 8. Funkce ochrany proti nesprávnému vybití: Pokud je výrobek v pohotovostním režimu a je nepřetržitě třesen po dobu delší než 30 sekund, automaticky přejde do režimu spánku a zhasne všechny kontrolky. Pro obnovení režimu stiskněte jednou tlačítko pro návrat do pohotovostního režimu. (Tím se zabrání tomu, aby uživatelé zapomenouli aktivovat cestovní zámek na cestách, což by mohlo způsobit, že se výrobek bude neustále aktivovat a vybit baterii.)

Výběr režimu

- 1. Režim Gum care: horní kontrolka zapnutá
- 2. Režim Cleaning: Střední světlo
- 3. Režim Whitening: Spodní světlo zapnuté
- 4. Režim High frequency: Tři svítí kontrolky

Použití štětce

- Navlhčete hlavici kartáčku a naneste na ni malé množství zubní pasty.
- Vložte si hlavici zubního kartáčku do úst a štětiny umístěte pod mírným úhlem (45 stupňů) vůči zubům. Stisknutím tlačítka napájení aktivujete režim čištění a zubní kartáček začne pracovat. Stiskněte tlačítko napájení a elektrický zubní kartáček bude cyklicky přepínat mezi čtyřmi režimy. Po přepnutí do tohoto režimu čištění se kontrolka převodového stupně pro daný režim rozsvítí bíle (jak je znázorněno na obrázku 3).
- Jemně přitlačte hlavici kartáčku k zubům a čistěte si každý kvadrant zubů po dobu 30 sekund. Pokud se proces čištění sám zastaví, jednoduše stiskněte tlačítko napájení a kartáček vypne. Každých 30 sekund se kartáček krátce zastaví, aby vám připomněl změnu čisticí oblasti (jak je znázorněno na obrázku 4).

- Po dokončení čtyřzónového čištění se režim zubního kartáčku automaticky vypne. Vyjměte hlavici kartáčku z úst, abyste zabránili stříkání pěny zubní pasty. (Do 5 sekund od přepnutí do režimu čištění kartáčkem stiskněte a podržte tlačítko napájení, abyste režim čištění vypnuli.)
Obr. 3 Obr. 4

4. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Čištění a údržbu by neměly provádět děti. Před opláchnutím čistou vodou vypněte spotřebič a vyjměte hlavici kartáče. Doporučuje se hlavici kartáče vyměnit každé 3 měsíce.
- Opláchněte hlavu kartáče čistou vodou, po čištění vodu vytřepajte a k čištění nepoužívejte vodu s teplotou vyšší než 80 °C .
- Opláchněte tělo spotřebiče čistou vodou. Netřete ani nepoškozujte vodotěsné gumové těsnění. Neponořujte tento výrobek do vody na delší dobu. K čištění nepoužívejte vodu s teplotou vyšší než 40 °C .

- Osušte suchým hadříkem a uložte na bezpečné a suché místo.

Obr. 5

5. ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Selhalo	Možný důvod	Řešení
Hlava kartáčku se nepohybuje	Slabá baterie	Naložte štětec
Hlava kartáčku slabě vibruje		
Krátká doba používání, než přestane fungovat	Baterie dosáhla své životnosti	Naložte štětec
	Doba nabíjení nebyla dostatečná	Nabíjejte produkt alespoň 5 hodin

6. RECYKLACE ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ



Tento symbol označuje, že v souladu s platnými předpisy musí být výrobek a/nebo baterie likvidovány odděleně od domovního odpadu. Po skončení životnosti výrobku byste měli baterie vyjmout a odvézt je na sběrné místo určené místními úřady.

Pro podrobné informace o nejvhodnějším způsobu likvidace elektrických a elektronických zařízení a/nebo baterií by se měl spotřebitel obrátit na místní úřady.
Dodržování výše uvedených pokynů pomůže chránit životní prostředí.

7. RECYKLACE BATERIÍ

- Sejměte spodní kryt produktu a dva odkryté šrouby.
- Pomocí kleští uchopte horní část hřídele a zatáhněte nahoru.
- Vyjměte baterii z držáku a odstříhněte vodiče, které ji spojují s deskou plošných spojů.

8. AUTORSKÁ PRÁVA

Práva duševního vlastnictví k textům v této příručce patří společnosti CECOTEC INNOVACIONES, SL. Všechna práva jsou vyhrazena. Obsah této publikace nesmí být, ať už zcela nebo zčásti, reprodukován, ukládán do vyhledávacího systému, přenášen ani distribuován jakýmikoli prostředky (elektronickými, mechanickými, kopírováním, nahráváním nebo podobnými) bez předchozího souhlasu společnosti CECOTEC INNOVACIONES, SL.

9. ZJEDNODUŠENÉ PROHLÁŠENÍ EU O SHODĚ

CE Společnost Cecotec Innovaciones tímto prohlašuje, že tento výrobek splňuje základní požadavky a další příslušná ustanovení předpisů platných v Evropské unii. Tento výrobek byl navržen, vyroben a testován v souladu s požadovanými bezpečnostními a kvalitativními normami. Úplné znění prohlášení EU o shodě naleznete

na následující webové adrese: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. PARÇALAR VE BİLEŞENLER

Şekil 1

1. Fırçalamak
2. Uyarı ışığı
3. Gum care modu
4. Cleaning Modu
5. Whitening Modu
6. High frecuency Modu
7. Açma/Kapama düğmesi
8. Mango
9. Yükleme limanı

NOT:

Bu kılavuzda yer alan grafikler şematik gösterimlerdir ve üründeki grafiklerle birebir aynı olmayabilir.

2. KULLANMADAN ÖNCE

- Bu cihaz, nakliye sırasında cihazı korumak için tasarlanmış bir ambalajla birlikte gelir. Cihazı kutusundan çıkarın ve tüm ambalaj malzemelerini çıkarın. Gelecekte taşımanız gerekirse, cihazın hasar görmesini önlemek için orijinal kutuyu ve diğer ambalaj malzemelerini güvenli bir yerde saklamak isteyebilirsiniz. Orijinal ambalajı atmak isterseniz, lütfen tüm ürünleri uygun şekilde geri dönüştürdüğünüzden emin olun.
- Tüm parçaların ve bileşenlerin dahil olduğundan ve iyi durumda olduğundan emin olun. Herhangi biri eksikse veya kötü durumdaysa, derhal Cecotec'in resmi Teknik Destek Servisi ile iletişime geçin.

Kutu içeriği

- ToothCare UltraSonic EliteSwing
- 2 nozul
- Şarj kablosu
- Bu kullanım kılavuzu

3. OPERASYON

- Elektrikli diş fırçası fabrikadan çıkmadan önce tam bir deşarj ve şarj döngüsünden geçmiştir, ancak envanter süresindeki değişiklikler ve normal doğal deşarj nedeniyle, satın aldığınız yeni ürünün mevcut pili tam olarak şarj edilmemiştir. Kullanmadan önce şarj etmeniz önerilir.
- Yerel güç kaynağınızın, ürün isim plakasında belirtilen voltaj aralığıyla tamamen uyumlu olduğundan emin olun, elektrikli diş fırçasını şarj kablosuna bağlayın, uygun bir şarj başlığı seçin ve güvenli bir prize takın.
- Pil azaldığında, elektrikli diş fırçasının şarj edilmesi gerektiğini belirtmek için üst tarafta kırmızı bir ışık yanıp söner.
- Şarj işlemi yaklaşık 5 saat sürüyor ve şarj esnasında pil seviyesi LED göstergesi yanıp sönüyor.
- Tam şarj olduktan sonra pil seviyesi LED göstergesi yanıp sönmeyi bırakır ve uzun süre yanık kalır.
- Tam şarj olduktan sonra şarj başlığını hemen prizden çıkarın ve şarj

başlığını sürekli olarak prize takılı tutmayın.

Nozulun yerleştirilmesi

Fırça başlığını takarken, kılların ön ucunu sapın ön ucuyla hizalayın. Tahrik milini fırça başlığının altındaki deliğe hizalayın ve yerleştirin, fırça başlığının alt kısmı ile sapın üst kısmı arasında 0,2-1 mm boşluk bırakarak deliğe hafifçe ve sıkıca bastırın.

Şekil 2

Fonksiyonlar

1. Zamanlayıcı Fonksiyonu: Her çalışma modu çalışma durumu olarak seçildiğinde, fırça başlığı kullanıcıya fırçalama pozisyonunu değiştirmesi için her 30 saniyede bir (0,5 saniye) duracak ve 4 kez 30 saniyeden sonra (toplamda yaklaşık 120 saniye) otomatik olarak duracaktır.
2. Basınç Sensörü Fonksiyonu: Fırçalama sırasında uygulanan basınç normalse, üst gösterge ışığı yeşile döner. Fırçalama sırasında

uygulanan basınç çok güçlüyse, üst gösterge ışığı kullanıcılara basıncı ayarlamaları gerektiğini hatırlatmak için kırmızıya döner.

3. Otomatik Uyku: Ürün bekleme modunda 10 saniye boyunca hareketsiz kaldığında otomatik olarak uyku moduna geçer ve gösterge ışığı söner. Kullanıcı diş fırçasını eline aldığı anda veya salladığında ise otomatik olarak uyanma moduna geçer, gösterge ışığı yanar ve fırça başlığı konumu kalibre edilir.
4. Uyandırma fonksiyonu: Kullanıcı diş fırçasını eline aldığı anda veya salladığında, diş fırçası otomatik olarak uyanma durumuna geçer, gösterge ışığı yanar ve fırça başlığı konumu kalibre edilir.
5. Seyahat Kilidi Fonksiyonu: Jiroskop açık durumdayken, kilit moduna girmek için düğmeyi 5 saniyeden uzun süre basılı tutun. Motor sesli bir uyarı verecek ve ışık plakası kırmızı renkte yanacaktır. Kilit modunda, düğmeye bir kez basıldığında hem mod ışığı hem de üstteki kırmızı ışık 5 saniye boyunca yanıp söner ve ardından kapanır. Kilidi açmak için düğmeyi 3 saniyeden uzun süre basılı tutun veya iki kez basın. Kilidi açarken motor bir bip sesi çıkarır.
6. Şarj durumu: Pil zayıfladığında, üçüncü gösterge ışığı yavaşça yanıp

söner. Pil orta seviyedeyken, üçüncü ve ikinci ışıklar döngüsel olarak yukarı ve aşağı yanıp söner. Pil neredeyse dolduğunda, üç gösterge ışığı da döngüsel olarak yukarı ve aşağı yanıp söner; tamamen şarj olduğunda, üç gösterge ışığı da yanık kalır. Cihaz şarj sırasında açılmaz.

7. Düşük voltaj koruma fonksiyonu: Voltaj 3,5 V'tan düşük olduğunda, üst paneldeki kırmızı ışık yetersiz güç olduğunu göstermek için 5 saniye boyunca yanıp söner; voltaj 3,3 V'tan düşük olduğunda (pilin aşırı deşarj olmasını önlemek için) ürün otomatik olarak çalışmayı durdurur.
8. Yanlış Deşarj Önleme Özelliği: Ürün bekleme modundayken, 30 saniyeden uzun süre sürekli sallanırsa, otomatik olarak uyku moduna geçer ve tüm gösterge ışıklarını kapatır. Devam etmek için düğmeye bir kez basarak bekleme moduna geri dönün. (Bu özellik, kullanıcıların hareket halindeyken seyahat kilidini etkinleştirmeyi unutmasını ve ürünün sürekli etkinleşerek pilinin bitmesini önler.)

Mod seçimi

1. Gum care Modu: Üst ışık açık
2. Cleaning Modu: Orta ışık açık
3. Whitening Modu: Alt ışık açık
4. High frequency Modu: Üç ışık açık

Fırçayı kullanma

- Fırça başlığını ıslatın ve üzerine az miktarda diş macunu sürün.
- Diş fırçası başlığını ağızınıza yerleştirin ve kılları dişlerinize hafif bir açıyla (45 derece) yerleştirin. Fırçalama modunu etkinleştirmek için güç düğmesine basın, diş fırçası çalışmaya başlayacaktır. Güç düğmesine sürekli bastığınızda, elektrikli diş fırçası dört farklı modda çalışacaktır. Bu fırçalama moduna geçtiğinizde, o modun dişli gösterge ışığı beyaza dönecektir (Şekil 3'te gösterildiği gibi).
- Fırça başlığını dişlerinize hafifçe bastırın ve dişlerinizin her

bir bölümünü 30 saniye boyunca fırçalayın. Fırçalama işlemi kendiliğinden durursa, kapatmak için güç düğmesine dokunmanız yeterlidir. Her 30 saniyede bir, temizleme alanını değiştirmenizi hatırlatmak için kısa bir duraklama olacaktır (Şekil 4'te gösterildiği gibi).

- Dört bölgeyi temizlik tamamlandıktan sonra diş fırçası modu otomatik olarak durur. Diş macunu köpüğünün sıçramasını önlemek için fırça başlığını ağızınızdan çıkarın. (Fırçalama moduna geçtikten sonraki 5 saniye içinde, fırçalama modunu durdurmak için güç düğmesini basılı tutun.)
Şekil 3 Şekil 4

4. TEMİZLİK VE BAKIM

- Temizlik ve kullanıcı bakım işlemleri çocuklar tarafından yapılmamalıdır. Temiz suyla durulamadan önce lütfen cihazı kapatın

ve fırça başlığını çıkarın. Fırça başlığının 3 ayda bir değiştirilmesi önerilir.

- □'nin üzerinde sıcak su kullanmayın.
- Cihaz gövdesini temiz suyla durulayın. Su geçirmez kauçuk contayı ovalamayın veya hasar vermeyin. Ürünü uzun süre suya batırmayın. Temizlik için 40 °C'yi aşan sıcak su kullanmayın.
- Kuru bir bezle kurulayın ve güvenli, kuru bir yere koyun.

Şekil 5

5. PROBLEM ÇÖZME

Arızalı	Olası sebep	Çözüm
Fırça başlığı hareket etmiyor	Düşük pil	Fırçayı yükleyin
Fırça başlığı zayıf bir şekilde titriyor		
Çalışmayı durdurana kadar kısa kullanım süresi	Pil kullanım ömrünü doldurdu	Fırçayı yükleyin
	Şarj süresi yeterli olmadı	Ürünü en az 5 saat şarj edin

6. ELEKTRİKLI VE ELEKTRONİK EKIPMANLARIN GERİ DÖNÜŞÜMÜ



Bu sembol, geçerli düzenlemelere uygun olarak, ürün ve/veya pilin evsel atıklardan ayrı olarak atılması gerektiğini göstermektedir.

belirtir. Bu ürün kullanım ömrünü tamamladığında, pilleri çıkarmalı ve yerel makamlarca belirlenen bir toplama noktasına götürmelisiniz.

Elektrikli ve elektronik cihazların ve/veya pillerin en uygun şekilde nasıl bertaraf edileceğine ilişkin detaylı bilgi için tüketicinin yerel makamlara başvurması gerekmektedir.

Yukarıdaki kurallara uymak çevrenin korunmasına yardımcı olacaktır.

7. PIL GERİ DÖNÜŞÜMÜ

- Ürünün alt kapağını ve açıkta kalan iki vidayı çıkarın.
- Pense yardımıyla şaftın üst kısmından tutarak yukarı doğru çekin.
- Pili yuvasından çıkarın ve PCB'ye bağlayan kabloları kesin.

8. TELİF HAKKI

Bu kılavuzdaki metinlerin fikri mülkiyet hakları CECOTEC INNOVACIONES, SL'ye aittir. Tüm hakları saklıdır. Bu yayının içeriği, CECOTEC

INNOVACIONES, SL'nin önceden izni olmaksızın hiçbir şekilde (elektronik, mekanik, fotokopi, kayıt veya benzeri) çoğaltılamaz, bir erişim sisteminde saklanamaz, iletilemez veya dağıtılamaz.

9. BASİTLEŞTİRİLMİŞ AB UYGUNLUK BEYANI

CE Cecotec Innovaciones, bu ürünün Avrupa Birliği'nde geçerli yönetmeliklerin temel gerekliliklerine ve diğer ilgili hükümlerine uyduğunu beyan eder. Bu ürün, gerekli güvenlik ve kalite standartlarına uygun olarak tasarlanmış, üretilmiş ve test edilmiştir. AB Uygunluk Beyanının tam metni şu web adresinde bulunabilir: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. ΜΕΡΗ ΚΑΙ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ

Σχήμα 1

- 1. Βούρτσα
- 2. Προειδοποιητική λυχνία
- 3. Λειτουργία φροντίδας ούλων
- 4. Λειτουργία καθαρισμού
- 5. Λειτουργία λεύκανσης
- 6. Λειτουργία υψηλής συχνότητας
- 7. Κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης
- 8. Μάνγκο
- 9. Θύρα φόρτωσης

ΣΗΜΕΙΩΜΑ:

Τα γραφικά σε αυτό το εγχειρίδιο είναι σχηματικές αναπαραστάσεις και ενδέχεται να μην αντιστοιχούν ακριβώς σε αυτά που απεικονίζονται στο προϊόν.

2. ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ

- Αυτή η συσκευή διατίθεται σε συσκευασία σχεδιασμένη να την προστατεύει κατά τη μεταφορά. Αφαιρέστε τη συσκευή από το κουτί της και αφαιρέστε όλα τα υλικά συσκευασίας. Ίσως θελήσετε να αποθηκεύσετε το αρχικό κουτί και άλλα είδη συσκευασίας σε ασφαλές μέρος για να αποφύγετε ζημιές στη συσκευή σε περίπτωση που χρειαστεί να τη μεταφέρετε στο μέλλον. Εάν επιθυμείτε να απορρίψετε την αρχική συσκευασία, βεβαιωθείτε ότι έχετε ανακυκλώσει όλα τα είδη σωστά.
- Βεβαιωθείτε ότι όλα τα εξαρτήματα και τα εξαρτήματα περιλαμβάνονται και βρίσκονται σε καλή κατάσταση. Εάν λείπουν ή βρίσκονται σε κακή κατάσταση, επικοινωνήστε αμέσως με την επίσημη Υπηρεσία Τεχνικής Υποστήριξης της Cecotec.

Περιεχόμενα κουτιού

- ToothCare UltraSonic EliteSwing
- 2 ακροφύσια

- Καλώδιο φόρτισης
- Αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών

3. ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

- Η ηλεκτρική οδοντόβουρτσα έχει υποβληθεί σε έναν πλήρη κύκλο αποφόρτισης και φόρτισης πριν φύγει από το εργοστάσιο, αλλά λόγω αλλαγών στον χρόνο αποθέματος και της φυσιολογικής φυσικής αποφόρτισης, η υπάρχουσα μπαταρία του νέου προϊόντος που αγοράσατε δεν είναι πλήρως φορτισμένη. Συνιστάται να την επαναφορτίσετε πριν από τη χρήση.
- Βεβαιωθείτε ότι η τοπική σας παροχή ρεύματος είναι πλήρως συμβατή με το εύρος τάσης που αναγράφεται στην πινακίδα τύπου του προϊόντος, συνδέστε την ηλεκτρική οδοντόβουρτσα στο καλώδιο φόρτισης, επιλέξτε μια κατάλληλη κεφαλή φόρτισης και συνδέστε την σε μια ασφαλή πρίζα.
- Όταν η μπαταρία είναι χαμηλή, ένα κόκκινο φως αναβοσβήνει στο πάνω μέρος για να υποδείξει ότι η ηλεκτρική οδοντόβουρτσα

χρειάζεται επαναφόρτιση.

- Η φόρτιση διαρκεί περίπου 5 ώρες και η ένδειξη LED στάθμης μπαταρίας αναβοσβήνει κατά τη διάρκεια της φόρτισης.
- Μετά την πλήρη φόρτιση, η ένδειξη LED στάθμης μπαταρίας σταματά να αναβοσβήνει και παραμένει αναμμένη για μεγάλο χρονικό διάστημα.
- Αφού φορτιστεί πλήρως, αφαιρέστε αμέσως την κεφαλή φόρτισης από την πρίζα και μην την αφήνετε συνεχώς συνδεδεμένη.

Τοποθέτηση του ακροφυσίου

Κατά την εγκατάσταση της κεφαλής της βούρτσας, ευθυγραμμίστε το μπροστινό άκρο των τριχών με το μπροστινό μέρος της λαβής. Ευθυγραμμίστε και τοποθετήστε τον άξονα κίνησης στην οπή στο κάτω μέρος της κεφαλής της βούρτσας, πιέζοντάς τον απαλά σταθερά μέσα στην οπή, αφήνοντας ένα κενό 0,2-1 mm μεταξύ του κάτω μέρους της κεφαλής της βούρτσας και του πάνω μέρους της λαβής.

Σχήμα 2

Συναρτήσεις

1. Λειτουργία χρονοδιακόπτη: Όταν επιλεγεί κάθε λειτουργία ως κατάσταση λειτουργίας, η κεφαλή της βούρτσας θα σταματάει μία φορά κάθε 30 δευτερόλεπτα (0,5 δευτερόλεπτα) για να ζητήσει από τον χρήστη να αλλάξει τη θέση βουρτσίσματος και θα σταματά αυτόματα μετά από 4 φορές των 30 δευτερολέπτων (περίπου 120 δευτερόλεπτα συνολικά).
2. Λειτουργία αισθητήρα πίεσης: Κατά το βούρτσισμα, εάν η πίεση που ασκείται είναι κανονική, η επάνω ενδεικτική λυχνία θα γίνει πράσινη. Εάν η πίεση που ασκείται κατά το βούρτσισμα είναι πολύ δυνατή, η επάνω ενδεικτική λυχνία θα γίνει κόκκινη για να υπενθυμίσει στους χρήστες να ρυθμίσουν την πίεση.
3. Αυτόματη αναστολή λειτουργίας: Όταν το προϊόν παραμένει ακίνητο για 10 δευτερόλεπτα σε λειτουργία αναμονής, θα εισέλθει αυτόματα σε λειτουργία αναστολής λειτουργίας και η ενδεικτική λυχνία θα σβήσει. Μόλις ο χρήστης σηκώσει ή κουνήσει την οδοντόβουρτσα, θα εισέλθει αυτόματα σε λειτουργία αφύπνισης, η ενδεικτική λυχνία θα ανάψει και η θέση της κεφαλής της βούρτσας θα βαθμονομηθεί.

4. Λειτουργία αφύπνισης: Μόλις ο χρήστης σηκώσει ή κουνήσει την οδοντόβουρτσα, αυτή θα εισέλθει αυτόματα στην κατάσταση αφύπνισης, η ενδεικτική λυχνία θα ανάψει και η θέση της κεφαλής της βούρτσας θα βαθμονομηθεί.
5. Λειτουργία κλειδώματος ταξιδιού: Όταν το γυροσκόπιο είναι ενεργοποιημένο, πατήστε παρατεταμένα το κουμπί για περισσότερο από 5 δευτερόλεπτα για να εισέλθετε στη λειτουργία κλειδώματος. Ο κινητήρας θα εκπέμψει μια ηχητική ειδοποίηση και η φωτεινή πλάκα θα εμφανίσει ένα κόκκινο φως. Στη λειτουργία κλειδώματος, πατώντας το κουμπί μία φορά, τόσο η λυχνία λειτουργίας όσο και η επάνω κόκκινη λυχνία θα αναβοσβήσουν για 5 δευτερόλεπτα πριν απενεργοποιηθούν. Για να ξεκλειδώσετε, πατήστε παρατεταμένα το κουμπί για περισσότερο από 3 δευτερόλεπτα ή πατήστε το δύο φορές. Κατά το ξεκλείδωμα, ο κινητήρας θα εκπέμψει ένα ηχητικό σήμα.
6. Κατάσταση φόρτισης: Όταν η μπαταρία είναι χαμηλή, η τρίτη ενδεικτική λυχνία αναβοσβήνει αργά. Όταν η μπαταρία είναι μέτρια, η τρίτη και η δεύτερη λυχνία αναβοσβήνουν κυκλικά. Όταν η μπαταρία

είναι σχεδόν γεμάτη, και οι τρεις ενδεικτικές λυχνίες αναβοσβήνουν κυκλικά. Όταν φορτιστεί πλήρως, και οι τρεις ενδεικτικές λυχνίες παραμένουν αναμμένες. Η συσκευή δεν μπορεί να ενεργοποιηθεί κατά τη φόρτιση.

7. Λειτουργία προστασίας χαμηλής τάσης: Όταν η τάση είναι χαμηλότερη από 3,5V, η κόκκινη λυχνία στο πάνω μέρος αναβοσβήνει για 5 δευτερόλεπτα για να υποδείξει ανεπαρκή ισχύ. Όταν η τάση είναι χαμηλότερη από 3,3V (για την προστασία της μπαταρίας από υπερβολική εκφόρτιση), το προϊόν θα σταματήσει αυτόματα να λειτουργεί.
8. Λειτουργία πρόληψης λανθασμένης εκφόρτισης: Όταν το προϊόν βρίσκεται σε κατάσταση αναμονής, εάν ανακινείται συνεχώς για περισσότερο από 30 δευτερόλεπτα, θα εισέλθει αυτόματα σε κατάσταση αναστολής λειτουργίας και θα σβήσει όλες οι ενδεικτικές λυχνίες. Για να συνεχίσετε, πατήστε το κουμπί μία φορά για να επιστρέψετε σε κατάσταση αναμονής. (Αυτό εμποδίζει τους χρήστες να ξεχάσουν να ενεργοποιήσουν το κλείδωμα ταξιδιού ενώ βρίσκονται εν κινήσει, κάτι που θα μπορούσε να προκαλέσει συνεχή

ενεργοποίηση του προϊόντος και εξάντληση της μπαταρίας.)

Επιλογή λειτουργίας

1. Λειτουργία φροντίδας ούλων: αναμμένη η επάνω λυχνία
2. Λειτουργία καθαρισμού: Μεσαίο φως αναμμένο
3. Λειτουργία λεύκανσης: Κάτω λυχνία αναμμένη
4. Λειτουργία υψηλής συχνότητας: Τρία φώτα αναμμένα

Χρησιμοποιώντας τη βούρτσα

- Βρέξτε την κεφαλή της βούρτσας και εφαρμόστε μια μικρή ποσότητα οδοντόκρεμας πάνω της.
- Τοποθετήστε την κεφαλή της οδοντόβουρτσας στο στόμα σας και τοποθετήστε τις τρίχες σε μια μικρή γωνία (45 μοίρες) ως προς τα δόντια σας. Πατήστε το κουμπί λειτουργίας για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία βουρτσίσματος και η οδοντόβουρτσα θα αρχίσει να λειτουργεί. Πατήστε συνεχώς το κουμπί λειτουργίας και η ηλεκτρική

οδοντόβουρτσα θα εναλλάσσεται σε τέσσερις λειτουργίες. Όταν μεταβείτε σε αυτήν τη λειτουργία βουρτσίσματος, η ενδεικτική λυχνία ταχύτητας για αυτήν τη λειτουργία θα γίνει λευκή (όπως φαίνεται στο Σχήμα 3).

- Πιέστε απαλά την κεφαλή της οδοντόβουρτσας στα δόντια σας και βουρτσίστε κάθε τεταρτημόριο των δοντιών σας για 30 δευτερόλεπτα. Εάν η διαδικασία βουρτσίσματος σταματήσει από μόνη της, απλώς πατήστε το κουμπί λειτουργίας για να την απενεργοποιήσετε. Κάθε 30 δευτερόλεπτα, θα υπάρχει μια σύντομη παύση για να σας υπενθυμίζει να αλλάξετε την περιοχή καθαρισμού (όπως φαίνεται στο Σχήμα 4).
- Αφού ολοκληρωθεί ο καθαρισμός τεσσάρων ζωνών, η λειτουργία οδοντόβουρτσας σταματά αυτόματα. Αφαιρέστε την κεφαλή της βούρτσας από το στόμα σας για να αποτρέψετε το πιτσίσισμα αφρού οδοντόκρεμας. (Εντός 5 δευτερολέπτων από την αλλαγή στη λειτουργία βουρτσίσματος, πατήστε παρατεταμένα το κουμπί λειτουργίας για να σταματήσετε τη λειτουργία βουρτσίσματος.)
Σχήμα 3 Σχήμα 4

4. ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

- Οι εργασίες καθαρισμού και συντήρησης από τον χρήστη δεν πρέπει να εκτελούνται από παιδιά. Πριν ξεπλύνετε με καθαρό νερό, απενεργοποιήστε τη συσκευή και αφαιρέστε την κεφαλή της βούρτσας. Συνιστάται να αντικαθιστάτε την κεφαλή της βούρτσας κάθε 3 μήνες.
- Ξεπλύνετε την κεφαλή της βούρτσας με καθαρό νερό, τινάξτε το νερό μετά τον καθαρισμό και μην χρησιμοποιείτε ζεστό νερό πάνω από 80 °C για τον καθαρισμό.
- Ξεπλύνετε το σώμα της συσκευής με καθαρό νερό. Μην τρίβετε ή καταστρέψετε την αδιάβροχη ελαστική στεγανοποίηση. Μην βυθίζετε αυτό το προϊόν σε νερό για μεγάλα χρονικά διαστήματα. Μην χρησιμοποιείτε ζεστό νερό που υπερβαίνει τους 40 °C για τον καθαρισμό.
- Στεγνώστε με ένα στεγνό πανί και τοποθετήστε το σε ένα ασφαλές, ξηρό μέρος.

Σχήμα 5

5. ΕΠΙΛΥΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

Αποτυχημένος	Πιθανή αιτία	Διάλυμα
Η κεφαλή της βούρτσας δεν κινείται	Χαμηλή μπαταρία	Φορτώστε τη βούρτσα
Η κεφαλή της βούρτσας δονείται αδύναμα		
Σύντομος χρόνος χρήσης μέχρι να σταματήσει να λειτουργεί	Η μπαταρία έχει φτάσει στη διάρκεια ζωής της	Φορτώστε τη βούρτσα
	Η περίοδος φόρτισης δεν ήταν επαρκής	Φορτίστε το προϊόν για τουλάχιστον 5 ώρες

6. ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΗ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΥ ΚΑΙ ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΟΥ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΥ



Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει ότι, σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς, το προϊόν ή/και η μπαταρία πρέπει να απορρίπτονται ξεχωριστά από τα οικιακά απορρίμματα. Όταν το προϊόν φτάσει στο τέλος της ωφέλιμης ζωής του, θα πρέπει να αφαιρέσετε τις μπαταρίες και να τις παραδώσετε σε σημείο συλλογής που έχει οριστεί από τις τοπικές αρχές.

Για λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με τον καταλληλότερο τρόπο απόρριψης ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού ή/και μπαταριών, ο καταναλωτής θα πρέπει να επικοινωνήσει με τις τοπικές αρχές. Η τήρηση των παραπάνω οδηγιών θα βοηθήσει στην προστασία του περιβάλλοντος.

7. ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΗ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ

- Αφαιρέστε το κάτω κάλυμμα του προϊόντος και τις δύο εκτεθειμένες βίδες.

- Χρησιμοποιώντας μια πένσα, πιάστε το πάνω μέρος του άξονα και τραβήξτε το προς τα πάνω.
- Αφαιρέστε την μπαταρία από τη θήκη της και κόψτε τα καλώδια που τη συνδέουν με την πλακέτα τυπωμένου κυκλώματος.

8. ΠΝΕΥΜΑΤΙΚΑ ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΑ

Τα δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας επί των κειμένων αυτού του εγχειριδίου ανήκουν στην CECOTEC INNOVACIONES, SL. Με επιφύλαξη παντός δικαιώματος. Απαγορεύεται η αναπαραγωγή, η αποθήκευση σε σύστημα ανάκτησης, η μετάδοση ή η διανομή του περιεχομένου αυτής της έκδοσης, εν όλω ή εν μέρει, με οποιονδήποτε τρόπο (ηλεκτρονικό, μηχανικό, φωτοτυπικό, ηχογραφητικό ή παρόμοιο) χωρίς την προηγούμενη άδεια της CECOTEC INNOVACIONES, SL.

9. ΑΠΛΟΥΣΤΕΥΜΕΝΗ ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ

C E Η Cecotec Innovaciones δηλώνει με την παρούσα ότι το παρόν προϊόν συμμορφώνεται με τις βασικές απαιτήσεις και άλλες σχετικές διατάξεις των κανονισμών που ισχύουν στην Ευρωπαϊκή Ένωση. Το παρόν προϊόν έχει σχεδιαστεί, κατασκευαστεί και δοκιμαστεί σύμφωνα με τα απαιτούμενα πρότυπα ασφάλειας και ποιότητας. Το πλήρες κείμενο της Δήλωσης Συμμόρφωσης ΕΕ βρίσκεται στην ακόλουθη διεύθυνση ιστού: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. PECES I COMPONENTS

Fig. 1

1. Raspall
2. Llum d'advertiment
3. Mode Gum care
4. Mode Cleaning
5. Mode Whitening
6. Mode High frequency
7. Botó encès apagat
8. Mànec
9. Port de càrrega

NOTA:

Els gràfics d'aquest manual són representacions esquemàtiques i potser no coincideixen exactament amb els del producte.

2. ABANS DE FER SERVIR

- Aquest aparell presenta un embalatge dissenyat per protegir-lo durant el transport. Traieu l'aparell de la vostra caixa i retireu tot el material d'embalatge.
- Assegureu-vos que totes les peces i els components estan inclosos i en bon estat. Si en faltés algun o no estigués en bon estat, contacteu de forma immediata amb el Servei d'Atenció Tècnica oficial de Cecotec.

Contingut de la caixa

- ToothCare UltraSonic EliteSwing
- 2 filtres
- Cable de càrrega
- Aquest manual d'instruccions

3. FUNCIONAMENT

- El raspall de dents elèctric ha estat sotmès a un cicle complet de descàrrega i càrrega abans de sortir de fàbrica, però a causa dels canvis en el temps d'inventari ia la descàrrega natural normal, la bateria existent del nou producte que heu adquirit no és plena. Es recomana que el torneu a carregar abans d'usar-lo.
- Assegureu-vos que el nivell de subministrament elèctric local sigui completament coherent amb el rang de voltatge indicat a la placa de característiques del producte, connecteu el raspall de dents elèctric al cable de càrrega, seleccioneu un capçal de càrrega adequat i endol·leu-lo a una presa de corrent segur.
- Quan la bateria està baixa, una llum vermella parpelleja a la part superior per indicar que el raspall de dents elèctric necessita recarregar-se.
- La càrrega triga unes 5 hores i l'indicador LED del nivell de bateria parpelleja durant la càrrega.
- Després d'estar completament carregat, l'indicador LED del nivell

de bateria deixa de parpellejar i roman encès durant molt de temps.

- Després d'estar completament carregat, traieu ràpidament el capçal de càrrega de l'endoll i no mantingueu el capçal de càrrega endollat contínuament

Col·locació del filtre

En instal·lar el capçal del raspall, alineeu l'extrem frontal de les truges amb la part frontal del mànec. Alineeu i inseriu l'eix de transmissió a l'orifici de la part inferior del capçal del raspall, empenyeu lleugerament amb fermesa fins al fons, deixant un espai de 0,2-1 mm entre la part inferior del capçal del raspall i la part superior del mànec.

Fig. 2

Funcions

1. Funció de temporitzador: Quan se selecciona cada mode de treball com a estat operatiu, el capçal del raspall s'aturarà una vegada cada 30 segons (0,5 segons) per indicar a l'usuari que canviï la posició de

raspallat, i s'aturarà automàticament després de 4 vegades de 30 segons (aproximadament 120 segons en total).

2. Funció de sensor de pressió: Durant el raspallat, si la pressió exercida és normal, la llum indicadora superior es mostrarà en verd. Si durant el raspallat la pressió exercida és massa forta, la llum indicadora superior es mostrarà en vermell per recordar els usuaris que ajustin la pressió.
3. Suspensió automàtica: Quan el producte roman immòbil durant 10 segons en estat d'espera, entrarà automàticament en estat de suspensió i la llum indicadora s'apagarà. Quan l'usuari agafi o agiti el raspall de dents, aquest entrarà automàticament en estat d'activació, la llum indicadora s'encendrà i es calibrarà la posició del capçal del raspall.
4. Funció d'activació: Quan l'usuari agafi o agiti el raspall de dents, aquest entrarà automàticament en estat d'activació, la llum indicadora s'encendrà i calibrarà la posició del capçal del raspall.
5. Funció de bloqueig de viatge: Quan el giroscopi està en estat d'activació, mantingueu premut el botó durant més de 5 segons per

entrar al mode de bloqueig. El motor emetrà una alerta sonora i la placa de llums mostrarà una llum vermella. En estat de bloqueig, en prémer el botó una vegada, tant la llum del mode com la llum vermella superior parpellejaran durant 5 segons abans d'apagar-se. Per desbloquejar, mantingueu premut el botó durant més de 3 segons o premeu dues vegades. En desbloquejar, el motor emetrà un so.

6. Estat de càrrega: Quan la bateria està baixa, la tercera llum indicadora parpelleja lentament. Quan la bateria està a nivell mitjà, la tercera i la segona llum parpel·legen cap amunt i cap avall en un cicle. Quan la bateria és gairebé plena, els tres llums indicadors parpel·legen cap amunt i cap avall en un cicle; quan està completament carregada, els tres llums indicadors romanen encesos. El dispositiu no es pot engegar mentre s'està carregant.
7. Funció de protecció de baix voltatge: Quan el voltatge és inferior a 3,5V, la llum vermella del panell superior parpelleja durant 5 segons per indicar que l'energia és insuficient; quan el voltatge és inferior a 3,3V (per protegir la bateria d'una descàrrega excessiva), el producte

- en prohibirà automàticament el funcionament.
8. Funció per prevenir la descàrrega incorrecta: Quan el producte està en mode d'espera, si s'agita contínuament durant més de 30 segons, entrarà automàticament en mode de suspensió i apagarà tots els llums indicadors. Per reprendre, premeu el botó una vegada per tornar al mode d'espera. (Això evita que els usuaris oblidin activar el bloqueig de viatge durant els desplaçaments, cosa que podria provocar que el producte s'activi constantment i s'esgoti la bateria).

Selecció del mode

- 1. Mode Gum care: Llum superior encesa
- 2. Mode Cleaning: Llum mitjana encesa
- 3. Mode Whitening: Llum inferior encesa
- 4. Mode High frequency: Tres llums encesos

Ús del raspall

- Humitegeu el capçal del raspall i apliqueu una petita quantitat de

pasta de dents sobre ell.

- Col·loqueu el capçal del raspall de dents a la boca i situeu les truges del raspall de dents formant un petit angle (45 graus) sobre les seves dents. Premeu el botó d'encesa per activar el mode de raspallat i el raspall de dents començarà a funcionar. Premeu el botó d'encesa contínuament i el raspall de dents elèctric alternarà entre quatre modes. En canviar a aquest mode de raspallat, la llum indicadora de la marxa per a aquest mode de raspallat es tornarà blanca (com es mostra a la Figura 3).
- Premeu suaument el capçal del raspall contra les dents i raspalli cada quadrant de les dents durant 30 segons. Si el procés de raspallat s'atura per si mateix, simplement toqueu el botó d'encesa per apagar-lo. Cada 30 segons, hi haurà una breu pausa per recordar-vos que canvieu l'àrea de neteja (com es mostra a la Figura 4).
- Després de completar la neteja dels quatre canvis de zona, el mode

de raspallat de dents s'atura automàticament.

Fig. 3 Fig. 4

4. NETEJA I MANTENIMENT

- Les operacions de neteja i manteniment per part de l'usuari no han de ser realitzades per nens. Abans d'esbandir amb aigua neta, si us plau, apagueu l'aparell i traieu el capçal del raspall.
- Esbandiu el capçal del raspall amb aigua neta, sacsegeu l'aigua després de la neteja i no utilitzeu aigua calenta a més de 80 °C per a la neteja.
- Esbandiu el cos de l'aparell amb aigua neta, no fregueu ni danyeu el segell de goma impermeable. No submergeiu aquest producte en aigua durant molt de temps. No utilitzeu aigua calenta a més de 40 °C per a la neteja.
- Assequi amb un drap sec i poseu-lo en un lloc sec i segur.

Fig. 5

5. RESOLUCIÓ DE PROBLEMES

Fallada	Possible raó	Solució
El capçal del raspall no es mou	Bateria baixa	Carregar el raspall
El capçal del raspall vibra feblement		
Temps d'ús curt fins que deixa de funcionar	La bateria ha aconseguit la seva vida útil	Carregar el raspall
	El període de càrrega no ha estat suficient	Carregueu el producte per almenys 5 hores

6. RECICLATGE D'APARELLS ELÈCTRICS I ELECTRÒNICS



Aquest símbol indica que, d'acord amb les normatives aplicables, el producte i/o la bateria s'han de rebutjar de manera independent dels residus domèstics.

Per obtenir informació detallada sobre la forma més adequada de rebutjar els aparells elèctrics i electrònics i/o les bateries corresponents, el consumidor haurà de contactar amb les autoritats locals.

El compliment de les pautes anteriors ajudarà a protegir el medi ambient.

7. RECICLATGE DE LA BATERIA

- Traieu la tapa inferior del producte i els dos cargols que queden al descobert.
- Amb unes alicates agafi la part superior de l'eix i llenci cap amunt.
- Traieu la bateria del suport i talli els cables que la uneixen a la PCB.

8. COPYRIGHT

Els drets de propietat intel·lectual sobre els textos del manual pertanyen a CECOTEC INNOVACIONES, SL. Queden reservats tots els drets. El contingut d'aquesta publicació no podrà, ni en part ni íntegrament, reproduir-se, emmagatzemar-se en un sistema de recuperació, transmetre's o distribuir-se per cap mitjà (electrònic, mecànic, fotocòpia, enregistrament o similar) sense la prèvia autorització de CECOTEC INNOVACIONES, SL.

9. DECLARACIÓ UE DE CONFORMITAT SIMPLIFICADA

CE Per la present, Cecotec Innovaciones declara que aquest producte compleix els requisits essencials i altres disposicions rellevants de les normatives aplicables a la Unió Europea.

Aquest producte ha estat dissenyat, fabricat i provat amb el compliment dels estàndards de seguretat i qualitat requerits. El text complet de la Declaració de Conformitat de la UE es pot trobar a la següent adreça web: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. ALKATRÉSZEK ÉS RÉSZEGYSÉGEK

1. ábra

1. Kefe
2. Jelzőlámpa
3. Ínyápolási mód
4. Tisztítási mód
5. Fehérítő mód
6. Nagyfrekvenciás mód
7. Be/Ki gomb
8. Mangó
9. Berakodási kikötő

JEGYZET:

A kézikönyvben található grafikák vázlatos ábrázolások, és eltérhetnek a terméken láthatóktól.

2. HASZNÁLAT ELŐTT

- Ez a készülék csomagolásban érkezik, amely a szállítás közbeni védelmet szolgálja. Vegye ki a készüléket a dobozából, és távolítson el minden csomagolóanyagot. Az eredeti dobozt és a többi csomagolóanyagot biztonságos helyen tárolja, hogy elkerülje a készülék károsodását, ha a jövőben szállítania kell. Ha az eredeti csomagolást meg szeretné semmisíteni, kérjük, győződjön meg arról, hogy az összes elemet megfelelően újrahasznosítja.
- Győződjön meg arról, hogy minden alkatrész és részegység megvan és jó állapotban van. Ha bármelyik hiányzik vagy rossz állapotban van, azonnal vegye fel a kapcsolatot a Cecotec hivatalos műszaki támogatási szolgálatával.

Doboz tartalma

- ToothCare UltraSonic EliteSwing
- 2 fúvóka
- Töltőkábel

- Ez a használati útmutató

3. MŰKÖDÉS

- Az elektromos fogkefe a gyárból való kiszállítás előtt teljes lemerítési és töltési cikluson esett át, de a készletidő változásai és a normál természetes kisülés miatt az újonnan vásárolt termék meglévő akkumulátora nincs teljesen feltöltve. Használat előtt ajánlott újratölteni.
- Győződjön meg arról, hogy a helyi hálózati feszültség teljes mértékben megfelel a termék adattábláján feltüntetett feszültségtartománynak, csatlakoztassa az elektromos fogkefét a töltőkábelhez, válasszon ki egy megfelelő töltőfejet, és dugja be egy biztonságos konnektorba.
- Amikor az akkumulátor töltöttségi szintje alacsony, egy piros lámpa villog a tetején, jelezve, hogy az elektromos fogkefét fel kell tölteni.
- A töltés körülbelül 5 órát vesz igénybe, és a töltés közben az

akkumulátor töltöttségi szintjét jelző LED villog.

- Teljes feltöltés után az akkumulátor töltöttségi szintjét jelző LED villogása megszűnik, és hosszú ideig világít.
- A teljes feltöltés után azonnal húzza ki a töltőfejet a konnektorból, és ne hagyja folyamatosan a töltőfejet csatlakoztatva.

A fúvóka elhelyezése

A kefefej felszerelésekor a sörték elülső végét igazítsa a nyél elejéhez. Igazítsa a hajtótengelyt a kefefej alján található lyukba, és óvatosan, határozottan nyomja be a lyukba, 0,2-1 mm rést hagyva a kefefej alja és a nyél teteje között.

2. ábra

Funkciók

1. Időzítő funkció: Amikor az egyes üzemmódokat kiválasztja működési állapotként, a kefefej 30 másodpercenként (0,5 másodperc) egyszer leáll, hogy jelezze a felhasználónak a fogmosási pozíció

megváltoztatását, majd négyszer 30 másodperc után automatikusan leáll (összesen körülbelül 120 másodperc).

2. Nyomásérzékelő funkció: Fogmosás közben, ha a nyomás normális, a felső jelzőfény zöldre vált. Ha a nyomás túl erős, a felső jelzőfény pirosra vált, hogy emlékeztesse a felhasználót a nyomás beállítására.
3. Automatikus alvás: Ha a termék 10 másodpercig mozdulatlan marad készenléti módban, automatikusan alvó módba lép, és a jelzőfény kialszik. Amint a felhasználó felveszi vagy megrázza a fogkefét, az automatikusan ébresztő módba lép, a jelzőfény kigyullad, és a kefefej pozíciója kalibrálódik.
4. Ébresztő funkció: Amint a felhasználó felveszi vagy megrázza a fogkefét, az automatikusan ébresztő állapotba lép, a jelzőfény kigyullad, és a kefefej pozíciója kalibrálódik.
5. Utazózár funkció: Bekapcsolt giroszkóp esetén a gomb 5 másodpercnél hosszabb ideig tartó lenyomva tartásával zár módba léphet. A motor hangjelzést ad, és a világító panel piros fénnel világít. Zárt módban a gomb egyszeri megnyomása a módjelző

fényt és a felső piros lámpát 5 másodpercig villogásra készíti, mielőtt kikapcsol. A feloldáshoz tartsa lenyomva a gombot 3 másodpercnél hosszabb ideig, vagy nyomja meg kétszer. Feloldáskor a motor sípoló hangot ad.

6. Töltési állapot: Amikor az akkumulátor töltöttségi szintje alacsony, a harmadik jelzőfény lassan villog. Amikor az akkumulátor töltöttségi szintje közepes, a harmadik és a második jelzőfény ciklusosan fel-le villog. Amikor az akkumulátor majdnem teljesen fel van töltve, mindhárom jelzőfény ciklusosan fel-le villog; teljesen feltöltött állapotban mindhárom jelzőfény folyamatosan világít. A készülék töltés közben nem kapcsolható be.
7. Alacsony feszültség elleni védelmi funkció: Ha a feszültség 3,5 V alá csökken, a felső panelen található piros lámpa 5 másodpercig villog, jelezve az elégtelen teljesítményt; ha a feszültség 3,3 V alá csökken (az akkumulátor túlzott lemerülésének védelme érdekében), a termék automatikusan leáll.
8. Hibás lemerülés elleni védelem: Ha a termék készenléti módban van, és 30 másodpercnél tovább folyamatosan rázzák, automatikusan

alvó módba lép, és az összes jelzőfény kialszik. A folytatáshoz nyomja meg egyszer a gombot a készenléti módba való visszatéréshez. (Ez megakadályozza, hogy a felhasználók útközben elfelejtsék aktiválni az utazózárat, ami a termék folyamatos aktiválódását és az akkumulátor lemerülését okozhatja.)

Módválasztás

- 1. Ínyápolási mód: felső jelzőfény bekapcsolva
- 2. Tisztítási mód: Közepes fényerővel
- 3. Fehérítő mód: Alsó lámpa bekapcsolva
- 4. Nagyfrekvenciás mód: Három lámpa világít

Az ecset használata

- Nedvesítse be a fogkefe fejét, és vigyen fel rá egy kis mennyiségű fogkrémet.
- Helyezze a fogkefe fejét a szájába, és a sörtéket enyhe szögben (45

fokos szögben) állítsa a fogaihoz. Nyomja meg a bekapcsológombot a fogmosási mód aktiválásához, és a fogkefe működni kezd. Nyomja folyamatosan a bekapcsológombot, és az elektromos fogkefe négy üzemmód között vált. Amikor erre a fogmosási módra vált, az adott mód fokozatjelző lámpája fehérre vált (ahogy a 3. ábrán látható).

- Finoman nyomd a kefefejét a fogaidhoz, és mosd a fogaid minden egyes negyedét 30 másodpercig. Ha a fogmosási folyamat magától leáll, egyszerűen érintsd meg a bekapcsológombot a kikapcsoláshoz. 30 másodpercenként egy rövid szünet következik be, amely emlékeztet a tisztítási terület megváltoztatására (ahogy a 4. ábra mutatja).
- A négyzónás tisztítás befejezése után a fogkefe üzemmód automatikusan leáll. Vegye ki a kefefejét a szájából, hogy megakadályozza a fogkrémhab kifröccsenését. (A fogkefe üzemmódba váltás után 5 másodpercen belül nyomja meg és tartsa lenyomva a bekapcsológombot a fogkefe üzemmód leállításához.)

3. ábra 4. ábra

4. TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

- A tisztítási és felhasználói karbantartási műveleteket gyermekek nem végezhetik. Tiszta vízzel való öblítés előtt kapcsolja ki a készüléket, és vegye le a kefefejét. A kefefejét 3 havonta ajánlott cserélni.
- Öblítse le a kefefejét tiszta vízzel, tisztítás után rázza le a vizet, és ne használjon 80 °C -nál melegebb vizet a tisztításhoz.
- Öblítse le a készülék testét tiszta vízzel. Ne dörzsölje és ne sértse meg a vízálló gumitömítést. Ne merítse a terméket hosszú ideig vízbe. Ne használjon 40 °C- nál melegebb vizet a tisztításhoz.
- Száraz ruhával törölje szárazra, és helyezze biztonságos, száraz helyre.

5. ábra

5. PROBLÉMAMEGOLDÁS

Sikertelen	Lehetséges ok	Megoldás
A kefefej nem mozog	Alacsony akkumulátorszint	Töltse be az ecsetet
A kefefej gyengén rezeg		
Rövid használati idő, mielőtt leállna	Az akkumulátor elérte hasznos élettartamát	Töltse be az ecsetet
	A töltési idő nem volt elegendő	Töltse a terméket legalább 5 órán át

6. ELEKTROMOS ÉS ELEKTRONIKUS BERENDEZÉSEK ÚJRAHASZNOSÍTÁSA



Ez a szimbólum azt jelzi, hogy a vonatkozó előírásoknak megfelelően a terméket és/vagy az akkumulátort a háztartási hulladéktól elkülönítve kell ártalmatlanítani. Amikor a termék eléri hasznos élettartama végét, vegye ki az akkumulátorokat, és vigye el azokat a helyi hatóságok által kijelölt gyűjtőhelyre.

Az elektromos és elektronikus berendezések és/vagy elemek ártalmatlanításának legmegfelelőbb módjával kapcsolatos részletes információkért a fogyasztónak a helyi hatóságokhoz kell fordulnia. A fenti irányelvek betartása segít megvédeni a környezetet.

7. AKKUMULÁTOR-ÚJRAHASZNOSÍTÁS

- Távolítsa el a termék alsó burkolatát és a két szabadon lévő csavart.
- Fogó segítségével fogja meg a tengely tetejét, és húzza felfelé.
- Vedd ki az elemet a tartójából, és vágd el a NYÁK-hoz csatlakozó vezetékeket.

8. SZERZŐI JOG

A jelen kézikönyvben található szövegek szellemi tulajdonjoga a CECOTEC INNOVACIONES, SL tulajdonát képezi. Minden jog fenntartva. A kiadvány tartalma a CECOTEC INNOVACIONES, SL előzetes engedélye nélkül tilos egészben vagy részben reprodukálni, adatrögzítő rendszerben tárolni, továbbítani vagy terjeszteni semmilyen módon (elektronikus, mechanikus, fénymásolás, rögzítés vagy hasonló).

9. EGYSZERŰSÍTETT EU-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

C E A Cecotec Innovaciones ezennel kijelenti, hogy ez a termék megfelel az Európai Unióban alkalmazandó rendeletek alapvető követelményeinek és egyéb vonatkozó rendelkezéseinek. Ezt a terméket a szükséges biztonsági és minőségi szabványoknak megfelelően tervezték, gyártották és tesztelték. Az EU megfeleléségi nyilatkozat teljes szövege a következő webcímen található: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

مادختسالا لبق 2. تانوكمل او اازجالا

- 1 لكشلا
- جرخأ .لقنلا ءانثأ هتيامحل ةممصم قوبع يف زاهجلا اذه يتأي قبلعل نيزختب حصنُي .فيلغتل داوم عيمج لزاو متبلع نم زاهجلا ملقن دنع زاهجلا فلت عنمل نم ناكم يف ىرخالا فيلغتل داومو فيلصألا نم دكأتل ىجرُي ،ةيلصألا قوبعل نم صلختلا يف بغرت تنك اذإ .البتسم ح.يحص لكشب داوملا عيمج ريودت قذاع
 - ةديج قلاح يفو ةنمضتم تانوكمل او عطقل عيمج نأ نم دكأت ينفل م عدلا م دخد عم لصاوت ،ةئيس قلاح يف وأ دوقفم انم يأ دوجو لاح يف أروف Cecotec ةكشرل ةيمسرلا
- قودنصلا تاويوتحم
- ToothCare UltraSonic EliteSwing
 - نيتهوف
 - نحشلا لباك
 - تاميلعتلا ليلد اذه

ةظوحلم
قباطتت ال دقو ةيطي طخت تال يثمت نع قرابع ليلدلا اذه يف دوجوملا تاموسرلا جتنملا ىلع دوجوملا كلت عم امامت

3.5 نم لقاً دهجل نوکي امدن ع :ضفخنملا دهجلا ةيامح قفيظو 7.

قراشلل نواو٥ ٥دمل ةيولعلا ةحوللا ىلع دوجوملا رمحالا عوضلا ضموي ،تلوف ةيراطبلا ةيامحل) تلوف 3.3 نم لقاً دهجل نوکي امدن ع؛ ةقاطلا ةيافك مدع ىلإ .ايئاقلت لمعل ن ع جتنملا فقوتيس ،(دىازل اغيرفتلا نم عضو يف زاهجل عضو دن ع :حيحصل ريغ غيرفتلا عنم قزي 8.

يف ايئاقلت لخديسف ،ةيناث 30 نم رثكال رارمتساب ةجر مت اذا ،دادعتسال طغضا ،ليغشتلا فانئتسال .ءاضإل تارشؤم عيمج ىفطنيو نوکسل عضو نم نيمدختسملا عنمي اذه) .دادعتسال عضو ىلإ ءدوعلل ءدحاو قرم رزلا ىلع زاهجل ليغشت ىلإ يدؤي دق اهم ،لقنتلا ءانثأ رفسلا لفق ليغفت نايسن .(ةيراطبلا فازنتساو رارمتساب

عضولا رايتخا

- ءاضم يولعل عوضلا :قتلل اب ةيانعل عضو 5.
- ءاضم عوضلا طسوتم :فيظنتلا عضو 6.
- ءاضم يلفسل عوضلا :ضييبتلا عضو 7.
- ءاضم ءاوضأ قتال٥ :يلاعلا ددرتلا عضو 8.

يف ايئاقلت لخديس ،امزهي وانسانالا ءاشرف مدختسملا طقتلي نا درجمب سار عضوم قرياعم متيسو ،عوضلا رشؤم عيضي سو ،طاقيتسال عضو .ءاشرفلا

ناسالالا ءاشرف مدختسملا طقتلي نا درجمب :طاقيتسال افيظو 4.

عوض عيضي سو ،طاقيتسال اءلاحي يف ايئاقلت لخدت فوسف ،امزهي وان .ءاشرفلا سار عضوم قرياعم متيسو ،رشؤملا

طغضا ،بوكسوري جلا ليغشت دن ع :رفسل لفق قفيظو 5.

ردصيس .لفقلا عضو يف لوخدلل نواو٥ 5 نم رثكال رزلا ىلع رارمتساب عضو يف .رمحأ ءعوض ءاضإل ءحول ضرعتسو ،ايتوص اهي بنت كرحملا عضولا عوض نم لك ضيمو ىلإ ءدحاو قرم رزلا ىلع طغضلا يدؤي ،لفقلا طغضا ،لفقلا حتفل .زاهجل اءافطل لبقي نواو٥ 5 دمل يولعل رمحالا عوضلاو حتف دن ع .نيترم هيلع طغضا وانواو٥ 3 نم رثكال رزلا ىلع رارمتساب .هي بنت توص كرحملا ردصيس ،لفقلا

رشؤملا ضموي ،عضفخنم ةيراطبلا نوكت امدن ع :نحشلا ءلاح 6.

ثلاثلا نارشؤملا ضموي ،طسوتم ةيراطبلا نوكت امدن ع .ءطبب ثلاثلا تارشؤملا ضموت ،ةئلتم مهبش ةيراطبلا نوكت امدن ع .يرود لكشب يئانثلاو .ءاضم قتال٥ل تارشؤملا يقبت ،نحشلا لامتك دن ع ؛يرود لكشب قتال٥ل .نحشلا ءانثأ زاهجل ليغشت نكمي ال

ءوفلا عضو

ذاح .ضبقملا ءمقوم عم تاريغشلل يمامالا فرطلا.ذاح ،ءاشرفلا سار بيكرت دن ع لخاد تابشو قفرب ءعفاو ،ءاشرفلا سار لفسأ ءحتفل يف ملخداو عفدل دوم ع ىلعاو ءاشرفلا سار لفسأ نيب مم 1و 0.2 نيب حوارتت قفاسم كرت عم ،ءحتفل .ضبقملا

2 لكشلا

فياظولا

- ليغشت ءلاحك لمع عضو لك دي دحت دن ع :تقؤملا قفيظو 1.
- ىلع مدختسملا ثحل (ةيناث 0.5) ةيناث 30 لك قرم ءاشرفلا سار فقوتيس ةيناث 30 نم تارم 4 دعب ايئاقلت فقوتيسو ،ءاشرفلا عضو ريغي .(عومجملا يف ةيناث 120 يلاوح)
- طغضلا ناك اذا ،فيظنتلا ءانثأ :طغضلا رغشتسم قفيظو 2.
- طغضلا ناك اذا .رضخالا نوللا ىلإ يولعل رشؤملا ءعوض لوح تيس ،اي عيبط مدختسملا ريكدنتل رمحالا نوللا ىلإ يولعل رشؤملا ءعوض لوح تيس ،ادج ايوق .طغضلا طبضب
- يف نواو٥ 10 دمل انكاس جتنملا ءاقب دن ع :يئاقلتلا نوکسل 3.
- عوضلا رشؤم ىفطنيو نوکسل عضو يف ايئاقلت لخديس ،دادعتسال عضو

ليغشتلا 3.

- غيرفتو نحش قرومل ةيئابرهكلا نانسالا ءاشرف تعضخ دول
- غيرفتلاو نيزختلا تقو تاريغتلا ارظن نكلو ،عنصملا قرداغم لبقي قلمك ءنوحشم تسيل متي رتشا يذلا دي دجل جتنملا ةيراطب ناف ،يعيبطل ا .مدختسال لبقي امنحش قءاع اب حصني .لماكلاب
- قاطن عم امامت قفاوتم كيدل يلحمل ققاطلا ردصم نا نم دكأت
- نانسالا ءاشرف ليصوتب مقو ،جتنملا مسا ءحول ىلع هيلإ راشملا دهجل ذخامب مليصوتب مقو ،ابسانم نحش سار رتخاو ،نحشلا لبكعب ةيئابرهكلا .نمأ ققاط
- ىلعالا يف رمحأ عوض ضموي ،عضفخنم ةيراطبلا نوكت امدن ع
- .نحشلا قءاع ىلإ جاتحت ةيئابرهكلا نانسالا ءاشرف نا ىلإ قراشلل
- يوتسم LED رشؤم ضمويو تاعاس 5 يلاوح نحشلا قرغتسي
- .نحشلا ءانثأ ةيراطبلا
- ن ع ةيراطبلا يوتسم LED رشؤم فقوتيس ،لماكل نحشلا دعب
- .قليوط قرتفل ءاضم يقبيو ضيمولا
- ىلع سبقملا نم نحشلا سار قلازاب مق ،لماكل نحشلا دعب
- .رمتسم لكشب يئابرهكلا رايتلاب ءلوصوم نحشلا سار كرتت الو روفلا

٦. ءي نور تكل ال او ءي ابر مكل ا تاد عمل ا ريودت ءداع ا.



نم صلختل بجي ،امب لوم عمل حى اولل آقفو ،منأ ىل زمرلا اذه ري شي دنع .قيل زنملا تايا فنل نعل لصفنم لكش ب ةيراطبل و اؤ چتنملا ققن ىل املقن و تايراطبل ازاا بجي ،چتنملا اذه ةي حالص ءامتلا .ةيل حمل تاطلسلا اهدخت عيم چت

نم صل ختلل بسنأل ققيرطلا لوح قلصفم تامول عم ىلع لوصحلل
لاصتال اكل هتسمل ىلع بجي ،تايراطبلا وأو ةينورتكلل او ةيئابرهكل تادعمل
ةيلحمل تاطلسلاب
ةئيبل ةيامح يف دعاسيس هالعأ ةروكذمل تاداشرال عابتا نإ

7. تاي راطبلا ريودت ةداعإ .

- نيفوش كمل نبي غربل او جتن ملل يلفسل ااطغلا قلزاب مق
- يل! مبحس او دوم عل نم يول عل عزجل كسم، شامكل مادختساب
- يل عل
- عولب اطبرت يتل كالسل ااطغو املح نم عير اطبل قلزاب مق
- ةعوبطل رئاودل

5 لکشلا

5. تالکشما ل ح

لح	لمتحم ببس	لشف
عاشرفلا لي محت	قضفخنم عيراطب	ال عاشرفلا س أر لئرحتي
		زته ي عاشرفلا س أر في عض لكشب
عاشرفلا لي محت	ىلإ عيراطبلا تلصو يضا رتفال امرع	مادختسا تقو ىتح ري صق لم علان ع فقوتي
5 قءمل جتنملا نحشا لقال اىلع تا عاس	نحشلا قرتف نكت مل ةيفاك	

نوجعم قوغر رشانت عنمل كمف نم ةاشرفلا س أر لزأ .أيئاقلت نانسألا ةاشرف رارمتسالا عم طغضا ،فيظنتلا عضو ىلا ليدبتلا نم ناو٥ 5 لال خ). نانسألا (مفاقيإل ليغشتلا رز ىلع 4 لكشلا 3 لكشلا

4. ۋەزىيەت ئۆزگىرىش ۋە ھەل قىلىش

- لبق. فن ايصلا و فيظن تلا تايلم عب مايقل ا نم لافطالا عنمُي -
 ءاشر فل سار قلازاو زاهجل لي غشت فاقاي. يجرُي، فيظن لا ءامل اب فطش لا
 رهشأ 3 لك ءاشر فل سار لادبت ساب حصنُي
 ءامل ا نم صلختلل اهر مث، فيظن لا ءامل اب ءاشر فل سار فطش ا -
 فيظن تلل ءيوي م ءجرد 80 قوف نخاس لا ءامل ا مدختست الو، فيظن تلا دعب
 فال لا و اكر ف بن جت. فيظن لا ءامل اب زاهجل لك يه فطش ا -
 ال قليوط تارتفل ءامل ا يف جتن مل اذه رم غت ال. ءامل مل مواقمل ا يطاظم مل متخل ا
 فيظن تلل ءيوي م ءجرد 40 مءرار ح ءجرد زواجتت أن خاس ءام مدختست
 فاجو نم أن اك م يف اهي عضو ءفاج شامق ءعطقب اهي ففج -

عاشرفا مادختسا

- نانسالانوجعم نم قللق ةيمك يعض دث ءاشرفلا سار يللب
اهيلع

فِي وَاب تَارِي عَشْرًا عَجُو ، كَمْف يَف نَان سَأَلَا عَاشِرَف سَأَر عَض -
عَضُو لِي عَفْتَل لِي غَشْتَلَا رَز يَلَع طَغَضَا . كُنْ نَان سَأَلَا يَلَع (عَجْرَد 45) عَفِي فِط
رَز يَلَع رَارْمَتَسَاب طَغَضَا . لَمْعَلَاب نَان سَأَلَا عَاشِرَف أَدْبَتَسُو ، فِظَنْتَلَا
دَنَع . عَاضُوا عَجْبَرَأ نِيَب عَيَّابِرْمُكَلَا نَان سَأَلَا عَاشِرَف لَقْتَنْتَسُو ، لِي غَشْتَل
ضِي بَالَا نَوْلَا يَلَا سَرْتَلَا رَشُومْ لَوْحَتِي س ، اَذَه فِظَنْتَلَا عَضُو يَلَا لِي دِيَب
(3 لَكْشَلَا يَف حَضُوم وَه اَمَك)

نم عبر لك فظنو ،كنان سأل ع قفرب عاشرفلا سأل طغضا -
 كئيلع امف ،أيئاقلت فيظنتلا ةيلمع تفقوت اذا .ةتياث 30 قءمل كنان سأل
 فقوت كانه نوكيس ،ةتياث 30 لك .امفاقيل ليغشتلا رز ع لعل طغضلا
 (4 لكشلا يف حضوم وه اءك) فيظنتلا ةقطنم رييغتب كئيلع ذئل ريصق

- عضو فوقوتي، عبرأل القطانلما فيظنت نم ءامتال ادعب -

رشنل او عبطل قوق ح. 8.

خسن زوجي ال CECOTEC INNOVACIONES, SL. ؤكرشل ؤظوفحم قوقحل اعيمج
 واً، هل Qin واً، عاجرتسا ماطن يف منيزخت واً، ائيؤزج واً ايلك، روشنملا اذه يوتحم
 نود (هباش ام واً، ليجست، ريوصت، ؤيكنيكنيم، ؤينورتكلل) قلسو ياب هعيزوت
 CECOTEC INNOVACIONES, SL. ؤكرش نم قبسم نذل يلع لوصحلا

يبوروألا داحتال طسبملا ؤقباطملا نال ع. 9.

م الكحل او ؤيساسألا تابلطتملا عم قفاوت ي جتنملا اذه نأ اذه بجومب
 دقو. يبوروألا داحتالا يف اهب لومعمل حىاولل قصل تاذ ىرخألا
 نكُمي. ؤبولطملا ؤدوجل او ؤمالسل ريياعمل أقفو ربئتخاو عنصو جتنملا اذه مُمص
 عقوملا يلع يبوروألا داحتال اب صاخلا ؤقباطملا نال علال لمالكلا صنلا يلع عالطالا
 يلاتلا ينورتكللإا: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

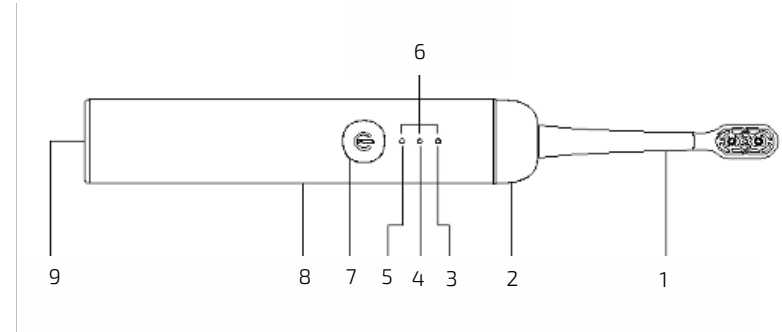


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 1

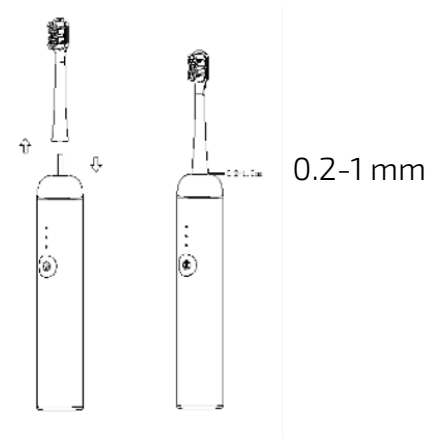


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 2

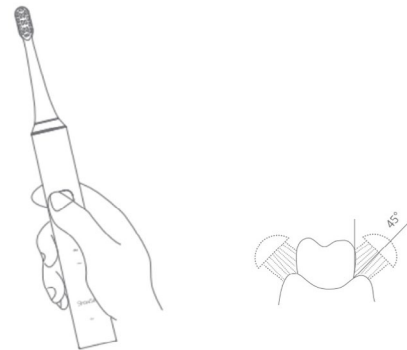


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 3

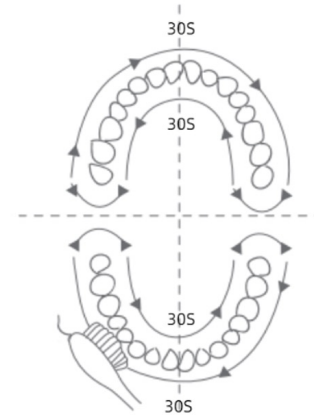


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 4



Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 5

www.cecotec.es

Cecotec Innovaciones S.L.
Av. Reyes Católicos, 60
46910, Alfafar (Valencia)

